工商日報
中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部 採訪部 營業部 廣告部 社長室 總編輯 經理室 中區辦事處
二七零七零六 二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零 二七九三零七 二八零七零八 二八二四五五 二七五零五六 二七七二六一 二式五四九五 二式一式三八
電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三張半每份叁毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一七八三七號

南華體育會月刊今刊第四、五頁

鄧小平以退為進 迫華國鋒讓權位

聲稱「總理」工作艱苦無意擔任

【北平十四日法新社電】七十三歲的鄧小平今天說：他並不期望成為中共的「總理」。自七月間他復權後，便一直有傳言說他希望成為「國務院總理」。

今晨，一個日本「新自由俱樂部」代表團問鄧小平是否將會成為「總理」，鄧小平答覆說：「雖然在黨內有一些人認為我應該出任總理，但我本人不希望成為總理，因為我希望留任為副手。」

鄧小平加上說：「總理的工作十分艱苦，而且有很多人比我年青，我希望再多活二十年。」

鄧小平現在是中共黨內的第三號人物，排名僅在華國鋒及葉劍英之後。

此間的外交圈子分別猜測鄧小平最近篤人的發言是否實在，過份的謙遜或是一名擁有實權的人的誠懇聲明。

觀察家指出，鄧小平很難確實地答覆該問題，因為該職位仍然由毛澤東的繼承人華國鋒出任。

無論鄧小平有否告訴他的日本訪客，有一樣可以肯定的是鄧小平較以往活躍。雖然他的政治生涯曾多次受挫，但他並沒有對政治責任表示厭倦。

在一九六七年，鄧小平為共黨「總書記」，直接受劉少奇指揮。當時他被紅衛兵攻擊，而該等「上海幫激進派」的前身又罵他為「走資本主義路綫的第二號克魯契夫」（第一號是劉少奇）。

他在一九七三年復出為「副總理」。在次年他進入「政治局」，又在一九七五年一月成為共黨「副主席」及「總謀總長」。

在周恩來患病期間，尤其是在一九七五年，鄧小平接管了「總理」的所有職務及領導與外國元首舉行會談。當時他的權力正達顛峯。在一九七六年一月，在周恩來的葬禮中，他宣讀了周恩來頌文，而在黨內行列中他排行第二。

在三週後，發生了戲劇性的變化，華國鋒成為周恩來的承繼人。鄧小平又第二次被指摘「追隨資本主義路綫」，在該年四月初，他被剝奪了所有一切職權。

在同年九月毛澤東死亡，又在一個月後，江青及他的「四人幫」因「陰謀篡權」被捕。多年以來，他們均是鄧小平的最大敵人。在數月後，鄧小平的政策獲得再次平反，及最後在七月中由「中央委員會」宣佈他獲得解放。

自從他復職後，他每一次的出現，都是以與華國鋒及葉劍英組成的「三位一體」第三號人物姿態出現。

觀察家指出，鄧小平並沒有放過任何機會。當他以范斯的訪問為一次中共——美國關係的「倒退」（較前總統福特與前國務卿基辛格於一九七五年的訪問）駁斥卡特政府時，引起了轟動。

只要中共需要選擇一位有組織專長的人發展它的經濟時，鄧小平便仍然能夠大聲疾呼及擁有無上權力。

但無論鄧小平會否升上中共的最高職位，他將會在未來的多年內繼續出任重要的職位。

美國聲明促使 巴勒斯坦運動 形成三分局面

支持巴勒斯坦代表參與和談

【黎巴嫩貝魯特十四日美聯社電】美國對巴勒斯坦代表出席以阿中東和談的呼籲，已使巴勒斯坦運動形成三分局面。

敵運動的激進分子及擁護敘利亞者均對阿拉法公開聲明美國的行動已構成一「建設性的措施」一事表示反對。

阿拉法所領導的「巴勒斯坦解放組織」乃重要游擊隊的霸主。這些團體常受到阿剌伯之間的爭論的牽連，而且這個團結性已時動而呈現緊張。

敘利亞所支持的西格游擊隊領袖和「巴解」軍事部門的首領穆山稱美國的聲明乃一種「詭計」。

穆山又說：「阿剌伯及巴勒斯坦一定不能受美國的諾言所欺騙，該諾言企圖給予以色列一混水摸魚的機會。」

穆山曾與敘利亞總統阿薩德談論巴勒斯坦的事。

穆山謂：「當我與阿拉法最近在莫斯科時，蘇俄曾向我們警告不要相信美國的承諾……並對聯合國安全理事會二四二議案不要改變態度。」

美國曾督促巴勒斯坦接受該議案，而實際上卻承認以色列存在的權利。

唐人街一片蕭條：九月十三日一調查顯示，唐人街大屠殺及其他匪黨暴力事件，令到唐人街經濟一落千丈。一間著名的餐館主東說：「生意是廿六年來最壞的。」在九月十三日所拍攝的圖片顯示主要街道「格蘭特路」及「加州大街」幾乎行人絕跡及沒有車輛來往。

法總理昨抵美訪問

盼扭轉大選前民意左傾劣勢

成為戴高樂時代以來首個訪美總理

【華盛頓十四日美聯社電】法國總理巴里將於星期三晚抵達此間作兩天官式訪問，他希望此行能扭轉法國大選前民意左傾的劣勢。

巴里是前戴高樂時代以來第一個訪美的法國總理，他此行是由現時開始醞釀的大選運動所促成。

六個月前國會舉行大選時，民意測驗顯示「共產與社會主義聯盟」壓倒中間偏右的聯合政府。

巴里將乘搭「協和式」航機到此，並會晤卡特總統和其他官員，協商兩國間的爭論問題。

預料卡特在與巴里會談時會重申他的立場，謂有關法國希望獲得協和機在紐約甘迺迪機場的降落權問題，是由法庭裁定，而非他的政府所能決定。

巴里前來訪問是泛大觀測，在前戴高樂總統反美浪潮高期間，他是一個忠實的擁護者，當時他是戴高樂的金融助手。

他現在是促進法美兩國合作的中心人物，除了一些問題外，兩國已經比以前來得親密。

法國總統季斯卡與卡特總統五月中時原則上同意卡特於年底前訪問法國，美國官員相信巴里會要求卡特訂下訪問日期。

中共抨擊蘇俄為新沙皇

利用政治軍事介入 意圖完全併吞外蒙

【北平十四日法新社電】中共「新華社」今天猛烈譴責蘇俄「完全併吞外蒙。」它指蘇俄為新沙皇。

「新華社」謂莫斯科自從於一九七六年召開第廿五屆黨大會之後，即主張逐漸把一切所謂社會主義社團，進入統一的蘇維埃聯盟中。

這種「合在一起」的主意，老早已由「俄沙皇」想出過，現時已被蒙古引用，莫斯科不停地實行對蒙古作「政治上的控制，經濟上的掠奪和軍事上的佔領及文化上的楔入。」

「新華社」發表一篇文章說，莫斯科早已把軍事顧問安置於外蒙的國防部及公安部中。

它謂莫斯科對外蒙作軍事上的佔領，及派遣大量俄軍永久駐於蒙古。

該社又指出，在行政及集體機關內和在外蒙工業的國際生產隊中，聯合會議（外蒙與莫斯科）所擔任的角色。

同時，中共繼續指蘇俄為它的主要敵人，和抨擊蘇俄在世界各地的政策。

葡國士姑度 貶值百分六

【里斯本十四日美聯社電】葡萄牙銀行宣佈說：由星期四起的未來六個月中，葡萄牙的士姑度將會貶值百分之六。

據該銀行說：在第一階段的三至六個月中，它將按日調整實功的匯率，該項匯率將以英、美、西德、比利時、法國、西班牙、荷蘭、義大利、瑞典及瑞士的貨幣來計算。

士姑度採取浮動匯率的決定是於八月廿五日宣佈的，葡國要實施節約，以取得國際貨幣基金會的貸款及協助減低支付平衡的赤字。目前的支付赤字每年逾四百億士姑度——合十億美元。

總理蘇河里斯說：當局之作出此一決定，乃在避免人們投機，及物價暴漲。今年二月，士姑度曾貶值百分十五。

夏威夷島 進入戒備

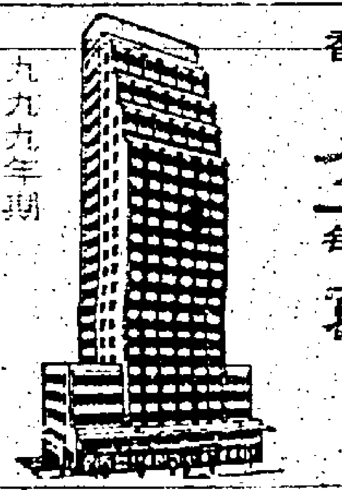
基路亞火山爆發

【夏威夷十四日合眾國際社電】世界上最活躍的火山，星期二晚沿東礁區一帶爆發，弄到滿天通紅，六哩外的居民住區內的居民，都提高警戒。

民防隊、警察和消防局的人員，都從事戒備，而來自夏威夷火山觀察站的科學家，則在空中窺察基路亞火山（在開武西北六哩半之處）的爆發情形。

基路亞火山今次爆發，是一九七五年十一月廿九日以來的首次，當日曾發生輕微的爆發，隨後則在派納區發生強烈的地震。該次地震為量治特地震儀的七點二級，造成三百萬元的損失。

香港皇后大道西77—91號(近荷李活道及和興西街口)
昇華商業大廈 特廉租售 即可入伙
九九九年期



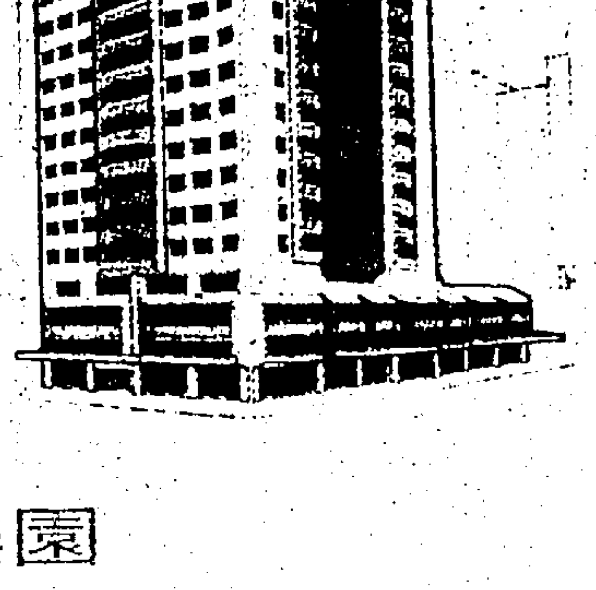
每單位由300至600呎・全層約3,000呎
寫字樓六萬餘元起 (二、三、四樓適合酒樓)
月租每呎 $150
首期一成・餘款可分十年

荃灣橫龍街17—33號
明華商業大廈
每呎$110- 建築期內尚有九五折
售出五成以上
已建至十六樓
大小單位均備
每呎負重250—320磅
樓底特高・材料上乘
78年中完成

已入伙樓宇・特廉租售・先付一成・餘款可分十年
冠華大廈 皇后大道西420424號
旺舖：由800呎—1180呎・售每呎$400.-起・租每呎$4.00起
二、三樓住宅460呎 售每呎$270.-起・租每伙$750.-起
勝華大廈 下葵涌盛芳街(近葵芳邨)
旺舖：由626呎—892呎 售每呎$550.-・租每呎$5.00
商用：二至六樓3890呎—6390呎・月租每呎$1.00
錦華大廈 上葵涌和宜合道(近金石樓)
住宅440呎另天台1360呎
售$137,280.- 每伙月租$900.-

大生地產發展有限公司
香港德輔道中130-132號大生銀行大廈四樓
電話：5-445011(十線) 假期照常營業

東安大廈
醫務所 寫字樓 住宅
彌敦道口
太子道與西洋菜街交界
十一月入伙
・旺角地王 對面地下鐵站
・地下旺舖 二樓寫字樓 三樓醫務所
中央冷氣
・五樓及以上高尚住宅 已裝 煤氣
獨立水錶 電錶 燈位 公共電視天線
・電梯兩部 每層六戶
・戶戶單邊 新型梗房間隔
・業權統一 管理素著



小家庭樂園
欲選從速

舖位一間	約410 呎	月租	5640元	
寫字樓	380至950呎	月租	800元	起
醫務所	380至950呎	月租	840元	起
住宅	435至480呎	月租	833元	起

洽租處：生記租務處
九龍彌敦道100號東英大廈201室 電話：3—673291
荔枝角道22號東興大廈316室 電話：3—802038

世界名貴男裝衣料中心
英倫公司
秋冬大特價
大批英國男裝衣料湧到
遠東獨家總經銷
世界名廠 REID & TAYLOR 最新出品
榮獲英國國家榮譽獎狀
超級 GOLDEN BALE 衣料祇織造二百套 每套附有獎狀書
獨家代理
英國名廠 SCABAL 榮譽出品 RARE FIBRES
SUPER 120'S CASHMERE VICUNA MINK & CHINCHILLA
120'S支羊毛 開司米 駝馬毛及青紫蘭西裝料

STONE MARTEN & SUPER 100'S	金紫貂毛100'S支西裝料
SABLE & CASHMERE	紫貂毛開司米西裝料
GUANACO & SUPER 100'S	駝馬毛100'S支西裝料
JOHNSTON GUANACO	駝馬毛上裝料
JOHNSTON PURE CASHMERE	純開司米上裝料
OCELOT & SUPER 100'S	豹貓毛100'S支西裝料
KOLINSKY & SUPER 100'S	高級明克100'S支西裝料

英國名廠衣料

FINTEX	TAYLOR & LODGE	PURE VICUNA	純駝馬毛大衣料
WAINSHIELL	KAYE & STEWART	PURE CASHMERE	純開司米大衣料
DORMEUIL	MOXON	PURE CAMELHAIR	純駱駝毛大衣料
BARCLAYS	REID & TAYLOR	MINK CASHMERE	明克開司米大衣料
SCABAL	GLOREX	CASHMERE WOOL	開司米羊毛大衣料
LEAROYD	TAYLOR & LITTLEWOOD		
JOHNSTON	JOHN COOPER		

其他名廠 應有盡有
品質一流 花款新穎 送禮自用 高貴大方
香港大道中二十號B 電話：五一二四三八九四

本報馬經 後天刊出

名家執筆 充實內容

馬季開鑼在即，工商日報馬經版提前在本週六推出，先將目前各廐備戰情況、馬場人事變動及已見佳態馬匹作優先報導。在賽馬期間，馬經版仍在賽馬前一天及賽馬日刊出，今季馬經版仍以原班人馬執筆，由小湯先生主編，聯同其他名家神眼、王尊賓、八寶、馬京及欄邊客等主持，上季成績優異，有目共睹，本季更加充實內容，務求為廣大馬迷讀者提供更佳資料，茲將各名家撰作簡介如下：

小湯：在賽馬日每場形勢逐場詳盡分析介紹，今季特別指出大戶博殺馬匹，特別推薦每場可勝馬匹。

神眼：在賽馬前評述各駒狀態，並選出操練够足、狀態够靚之馬匹介紹與讀者參考，場外孖Q、四重彩、三寶、場外孖寶各口彩池，均作深入選評。

王尊賓：重點評述場內外孖Q及最具吸引力之彩池，並在賽馬日提供各場內幕貼士，介紹三匹熱門馬膽作為重心投注對象。

八寶：四重彩專文介紹，上季成績確屬突出，並在賽前專吼冷馬，在賽馬日特別提供，側重「刀仔鋸大樹」原則與讀者一同分享。

馬京 欄邊客：專文報導馬房人事關係，各廐博殺重點，亦是馬迷贏錢必讀文章。

賽後刊出分段走位圖片

此外，逢星期六賽馬後翌日（即星期日）更刊出各場比賽分段走位圖片，使讀者獲得更豐富的投注參考資料，敬希讀者注意！

霍亂蔓延中東
已發現超過二千宗 阿剌伯國急謀遏止

【科威特十四日法新社電】今日此間獲悉，阿剌伯國家的衞生部長將於九月廿四日在開羅開會想法遏止已在幾個中東國家蔓延的霍亂病症。

據報敍利亞方面情形最嚴重，而黎巴嫩、以色列及沙特阿剌伯亦有該疫症的發生，在過去數星期內據報有超過二千宗霍亂症發生。

今日此間官方消息來源稱，科威特并未發現有霍亂發生，而衞生當局已採取預防措施。

開羅會議是在科威特衞生部長阿華地所要求召開的，他亦是阿剌伯衞生部長執行委員會的主席。

西德警方大舉出動 保衞政治領袖寓所
大批裝甲車巡邏敏感地區

【波昂十四日合衆國際社電】警方星期三保衞各政治領袖的寓所，恐怕恐怖分子為了謀求救釋十一名服刑中的城市游擊隊員，攻擊政治領袖，警方在他們住的寓所外圍上鐵絲網。

警方採取這種措施，顯示擔心九月五日綁架工業家舒里雅的恐怖分子，會再發動攻擊，但使政府屈服。

保安官員表示，擔心恐怖分子可能會再綁架一名西德顯要人物，將他或舒里雅殺死，顯示絕無戲言，大批受過短期保衞訓練的警察，奉命保護可能成為攻擊目標人物。

同時許多裝甲車在大使館區、國會大廈及政府各部門外巡邏。

另外，政府週二繼續與綁匪聯絡。

警方在西德電台及電視，廣播一項秘密的政府訊息，提及囚犯。

廣播向綁匪表示，警方已透過政府約特律師，將一項訊息交他們。警方沒有透露訊息的內容。

第五次最後期限寧靜度過 獄中恐怖分子希望前往南也門或北韓

【波昂十四日路透社電】綁架西德工業家舒里雅之恐怖分子所訂下的第五次最後期限今日平靜渡過。

綁匪在最新寄往報館的信中，要求答應他們的要求，用飛機將獄中十一個市區游擊隊員載往他們指定的國家。

但據報機場晚並無特別動靜。

綁匪恐嚇說：除非答應他們的要求，否則將殺死現年六十二歲的舒里雅。舒氏是西德僱主聯會主席，於九日前被一夥手持輕機關槍的恐怖分子綁走，事件中有四人遇難。

獄中十一人包括臭名遠播的巴地－麥因霍夫組織的領導人，他們在七十年代初期因謀殺和一連串炸彈襲擊事件而被判終生監禁。

昨晚，西德政府透過居間人瑞士律師伯雅轉達另一封函件。

據聯邦刑事警察在一項電視廣播表示，政府已給予綁匪「囚犯們的答案」，這些已解答的問題是綁匪通過當局給予囚犯的。

較早時一分瑞士報紙和另一份義大利報紙的辦事處收到一盒據稱錄有舒里雅聲音的錄音帶。

政府於星期日時要求綁匪提出舒氏仍然生存的新證明。

綁匪最後認為政府此舉是拖延政策，並表示不耐煩，於是去函各大工業區的報館，定出最新的最後期限。

【波昂十四日合衆國際社電】通訊消息人士星期三稱：綁架西德工業家舒里雅之恐怖分子所要求釋放的獄中十一名同黨，希望能前往南也門或北韓。

但較早時西德政府表示，除非事前安排好飛行航道和降落權，否則是不能找到機師載走他們。

除了詢問囚犯向希望前往的地方外，政府並無作出答應綁匪要求的行動，並且不理會星期二晚午夜的第四次最後期限。

泰卓爾夫人會晤卡特總統：英國反對黨保守黨黨魁泰卓爾夫人在九月十三日在白宮會晤卡特總統。有希望成為英國下任首相的泰卓爾夫人到達此間的目的是與美國官員會晤使她與他們變得熟絡。

洪水泛濫．水深及胸：一名男人於九月十三日在堪薩斯市列斯境內洪水泛濫時，在高及胸部的水中行走。這次洪水正逐漸退去，但已令到十八人死亡，及數百萬美元的損毀。

社論
中、美之間新氣候的凝成

日前這一階段的中華民國與美國之間的關係，出現了自尼克遜主政以後迄今未嘗見到的新氣候，特別值得與國人士與海外僑胞的重視。新氣候的對稱是舊景象，兩者的跡象完全相反。自「上海公報」發表後，以迄卡特政府的誕生，在那一段四年又十一個月的時期內，世界上友誼最悠久的中、美兩國，突然籠上一陣黑影，這就是「上海公報」所提出的北平與華盛頓「關係正常化」。因此，黑影之來，源自美方；中華民國則以泱泱大國的風度，秉處變不驚的莊嚴原則，遵友邦的愛己推人的精神，不斷以理勸說美國朝野，不能因一時的利害衝動，渾忘人類的共同安全，珍重兩國人民間千錘百鍊的友情，不要助紂為虐，苦口婆心，所圖者實非僅為中華民國一己的利益，而是為了美國今後立足於世的地位問題。

不幸的是在共和黨敗選之前的時期內，尼克遜雖已辭職，福特出圖而正，但白宮的對北平政策，並無作出果敢的修正，仍尋求與中共的全面妥協。在民主黨勝選入主白宮後的初期，由一月二十日卡特總統宣誓就職至六月廿九日國務卿范斯在紐約亞洲學會發表演說那段短時間內，新政府的對北平政策，由曖昧漸趨明朗，表示民主黨政府決定以全力加速與北平的關係正常化。范斯的那篇演說，公然宣稱與中共建交，時不宜遲，此項態度，確使各方驚愕，有的解釋謂：卡特政府因鑑於對蘇俄關係趨於淡漠，因此擬加緊與北平勾搭，圖藉此產生外交上的制俄作用。中華民國當局在該段時期內，曾不斷作出忠告，勸籲卡特總統勿執迷不悟，以出賣盟友為手段，換取達成與中共建交的目的。迨范斯在八月廿二日動身訪平前夕，國際間若干姑息論的推銷者，乘機大肆其如簧之舌，混淆大是大非，揣言范斯此次訪平，必有重大成就，至少可使雙方的關係正常化，向前邁進一大步。海外共報亦大發謬論，製造危言，當時確曾使一部分人士，受其所惑。上述情形，姑稱之為中、美關係的舊景象。

新氣候的醞釀和顯露，始自范斯離平翌日(八月廿六日)美助理國務卿賀布祿克的專機由東京飛台，晉謁中華民國行政院長蔣經國，賀氏為參與范斯與中共會談人員之一，他在返美途中飛台，主要任務為向中華民國政府解釋北平會談的經過詳情。何以此舉值得重視？答曰：過去祗有尼克遜和福特訪平，美方事後始派員飛台「簡報」，尼、福兩人身為總統，與范斯地位不同，此次因國務卿的訪平，美方派助理國務卿遄飛台北，向蔣院長報告一切，由此已可看出事非平常了；若無特殊原因，美方可能不會出此一舉。賀氏屬於「三邊社」成員，該一政治集團一向主張加速與北平建交，他的政治思想，可想而知，但當他由台北飛返華府後，即公開宣佈台北之行使他對中華民國的立場，有了更深切的了解，向來不喜發言的賀氏，他說出此話時，一定有所根據，絕非敷衍之詞，袖中必有乾坤！

范斯在本月十日的接見中華民國駐美大使沈劍虹，則為新氣候的顯露。兩個互有邦交國家的外交部長接見對方的大使，本來是司空見慣之事，但當基辛格在一九七四年十一月出任國務卿之日起，一直至其卸任為止，他始終拒見沈大使，因此引起各方的猜疑，而中共則對此歡呼狂喜。范斯就職後，沈大使即要求會見，但遲至本年三月廿二日，始得國務院回音，謂范氏案牘勞形，殊難抽出時間接見；但於翌日(三月廿三日)，范氏則在國務院中，接見中共駐華盛頓「聯絡處主任」黃鎮。如此親痛仇快的行徑，愈使各方對卡特政府的居心安在，大表疑惑。因為有過上述的經過，九月十日的接見，雖然會面的時間不及五十分鐘，但其意義的重要，實在難以估計。此為新氣候的顯露，象徵中、美雙方今後的關係，將向更友好的途徑上攜手舉步。

范、沈會談時間雖短促，但不能憑此點即判斷僅屬寒暄性質，因為另一時間因素，比此尤顯特殊重要，這就是在他們會見之前不久，鄧小平突向訪平的「美聯社」代表團發表談話，公開揭穿范斯此次訪平時與中共會談的內幕。鄧某說的是否片面之辭，暫不論列，但其中提到范斯攜帶赴會的美國方案之中，有將駐平「聯絡處」升格與駐華大使館降格之議。國務院官員對此已力加闢斥，暗示范斯並無此項建議的提出，但僅僅口頭上的否認，殊難令人全部信實，范斯的「撥冗」接見了沈劍虹大使，則代表范氏以行動否認鄧某的信口開河之詞。這是中、美關係新氣候的最突出之處，它說明美方根本無意與中華民國斷交，為了進一步的表露此種決心，范斯纔決定接見沈大使，以行動粉碎北平的謠言攻勢。

北愛大臣盧美遜强調 英不會放棄北愛
譴責敵對政客不尋求諒解

【北愛爾蘭伯爾法斯特十四日美聯社電】北愛爾蘭大臣盧美遜，强調英國不會放棄這個擾攘不安的省份，並譴責其互相仇視的政客，不去尋求讓步，解決八年以來的宗教屠殺和動亂。

他在星期二的一篇就任一週年紀念演詞中表示：「英國會放棄這個省份的神話經已永遠死亡。」

美遜謂：倫敦直接管轄北愛爾蘭的情形，會無限期延續。

倫敦政府於一九七二年三月取消了北愛爾蘭省區國會後便直接統治此地，其間，只在一九七四年，當基督教和天主教溫和派分子首次歷史性分擔掌理行政事務時，有五個月是例外。

最近，有傳聞說，英國政府正在計劃採取一些步驟，在北愛爾蘭另外成立一個不分權力的政府。

柔佛皇后撞車 留院月餘不治

【吉隆坡十四日合衆國際社電】馬來西亞聯邦之一柔佛國的皇后，今天因月前一宗交通意外，重傷不治斃命，享年七十二歲。

阿敏娜皇后和以斯美發國皇於上月初駕車出遊時，與一輛貨車相撞後，皇后的傷勢一直處於危險狀態。

國皇與皇后遇事後便在柔佛的國家醫院中留醫。該國首席部長撤銷在電台宣佈皇后的死訊，並謂會在今天稍後時間舉行葬禮。

印尼對霍亂病展開防疫運動

【耶加達十四日路透社電】衞生局官方人士於今日在此間表示：共有二十三人於上月在中爪哇死於類似霍亂的疾病。他們說：在該段期間內有三十二人染上如當地所稱叫「敏達巴」的病。

為了對付這種傳染病，一次大規模的預防注射運動已經展開。

大罷工小插曲 無麵包氣谷谷
要鷄蛋多士推三推四 議員奈何不了餓肚皮

【倫敦十四日法新社電】全國性的麵包工人大罷工在英國火車上發展到沒有雞蛋多士或淨雞蛋供應的戲劇性效果。

國會議員羅拔．艾利披露謂，當他想要雞蛋多士時，侍應生對他說沒有麵包，當他說只要雞蛋時，侍應生說這是不可能的：「菜牌內沒有」淨雞蛋這味菜式，而且亦沒有定下價錢，因此便沒有供應。

艾利說他願付雞蛋多士的價錢而只進食雞蛋，但他的建議亦被拒絕。

在回程上，艾利稱，他自己供應麵包，而希望能吃雞蛋多士，但他得到的答覆是：「對不起，你一定要吃我們的麵包或完全不吃，而我們又沒有麵包」。

一波未平一波又起
行李搬運工人罷工 英航乘客大感不便

【倫敦十四日美聯社電】星期三日在航空公司行李搬運工人罷工後，乘坐英航來往倫敦的歐洲乘客被請求手提自己的行李。

揚聲器發出募集志願者幫助老病乘客的呼籲，而管理人員則將行李箱放進英航機的貨艙內。

因此而造成遲限令到早已為航空交通控制助理員們罷工引致延阻的旅客更沮喪。

美航包括往美國的長途飛行班機則沒有為行李爭執所影響，但仍受到延續的航空交通罷工影響。

在星期三日來往英國機場的正常定期班機有超過百分之三十被取消，而很多起飛了的班機亦被阻遲達數小時。

避過伏擊逃過大難
伊朗公主相信兇手想綁架她

【德黑蘭十四日路透社電】雅斯達芙公主今日對伊朗報張的記者稱：她的能夠避過在法國的一次伏擊，是一項奇蹟的。

公主的孿生兄長是伊朗國王，她對記者說：「事實上，這是一次奇蹟，真不可想像，返家後是要還神。」

昨日的暗殺事件中，公主的一名同行女伴被殺，當時公主的座駕車在行駛中被人伏擊，司機於事件中受傷。

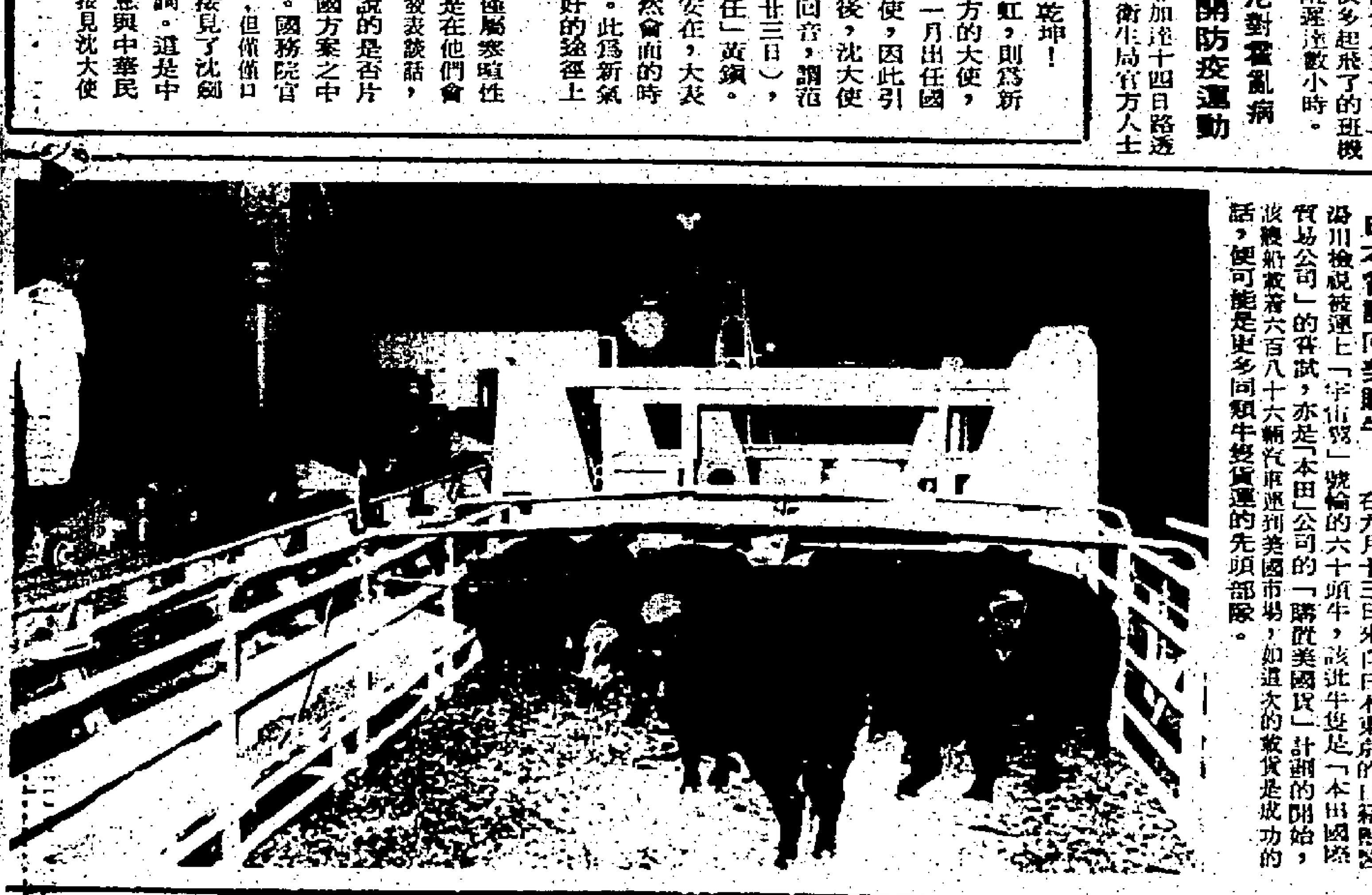
公主在接受訪問時稱：她相信襲擊者是希望綁架她。

美國戰車一批 售予中華民國

【華盛頓十三日中央社電】據透露：美國將出售戰車一批予中華民國，總價值八百一十萬美元。

美國國防部最近依據武器出口管制法例，通知國會有關上述銷售計劃，按武器出口管制法例，任何出售超過七百萬美元的重要國防設備計劃，須先通知國會。

五角大廈在通知中載明，將售予中華民國的坦克型式為M四八A一型。



日本嘗試向美購牛：在九月十三日來自日本東京的日籍獸醫湯川檢視被運上「宇宙號」號輪的六十頭牛，該批牛也是「本田國際貿易公司」的嘗試，亦是「本田」公司的「購買美國貨」計劃的開始，該艘船載着六百八十六輛汽車運到美國市場，如這次的載貨是成功的話，便可能是更多同類牛隻貨運的先頭部隊。

居民不滿頻頻被抄牌
一張告票幾乎引起暴動

【蒙特利爾航訊】有關一張告票的爭執，於日前幾乎釀成暴動，終於有兩人被拘捕及四人受輕傷。

吵嚷的起因，是為了在該市東邊貧窮地區的一名住客發現一張告票在他車上，控告他在家外違例泊車。

莉珍．娜洛克表示：「這簡直是荒謬。在我們這區的一些住客，曾於一天內接獲三張告票，我們對此感到憤怒。」

住客均認為這裏車位不足。

一名官員表示：所以當高特警官在被票控的車輛後面巡邏時，車主「便開始向我們叫罵，說他們的希望再多一張告票。」

該名男人的兄弟加入口角，並恐嚇要大打一場。於是他便被扣上手鐐，但他卻逃入附近一所建築物的樓梯內。

住客們謂，當警方發現他在裏面後，便在樓梯內將他毆打至血流披面。當一塊玻璃被警員踢裂時，該名男人便被割傷。

就在此時，另外約有十五人加入戰團，並約有二百名圍觀者在旁高聲呼叫：「打這些狗！」警方人員只得用無線電求助才能制止這次毆鬥。

其中一名官員稱：「它就像一次暴動似的，每一個人都變得瘋狂。」

牧師一時得意 繪畫裸體男女
聖品人士豈容邪念 教士身份亦被取消

【倫敦航訊】一張粗劣的漫畫，令到一名學校牧師身敗名裂，他繪畫一對裸體男女，用意是想令到學校一公開晚餐能加添一點歡笑。

但校董們卻並不欣賞。安德烈牧師的素描。這位牧師除了被學校開除外，還被基爾福的主教吊銷其教士身份。

他的不幸遭遇於倫敦一勞工法庭上接受聆訊，安德烈牧師：他於七月在學校畢業生晚餐上的事件發生後，被不公平地辭退。但法庭並不接受他的上訴。

法庭聆訊時所得的資料顯示：在晚餐上有一項傳統，是在菜牌後面寫上告別句語。而一名男孩將一張菜牌給予這位牧師。

但當菜牌交回來時，卻是一張「淫穢」的漫畫，它使一些教職員的妻子感到震驚。

校董會主席查理士．歐安向法庭表示：他們再不能夠容許安德烈留在學校裏。

發射火箭失靈報廢 歐洲太空通訊衞星
購備三千萬元保險

【佛羅里達州甘納維拉角十四日美聯社電】星期三官員們在大西洋打撈希望能得到足夠的火箭及人造衞星碎片以找出該火箭在升空後不久便被遙引爆的原因。

在星期二晚，當載着歐洲太空署人造衞星的雷神火箭從甘迺迪太空中心升空不及一分鐘後，一安全官員發出一毀滅訊號。

國家航空太空署一發言人稱：引致在火箭上發生爆炸的一結構上的缺點促使安全官員採取該行動。

該火箭策劃經理楊麻士說：「火焰蔓延至推進火箭馬達然後火箭發生爆炸。」

毀滅訊號是用來在發射中火箭上出毛病時將大塊的碎片變為較小的碎片，或防止火箭改變方向的。

爆炸可在很多哩外看到，而衞星則與火箭分開，一火球向外成扇狀，然後便可見到較小的火焰閃爍的碎片墜落大西洋中。

美空軍東方試驗場指揮官姿理上校稱：火箭碎片墜入海中，在該地區內并無船隻。

【巴黎十四日法新社電】「航空保險公司協會」今天於此間說，昨天因發射火箭失靈而報廢的首具歐洲通訊衞星已購買一億五千萬法郎(三千萬美元)保險。

法國的保險公司承保了該款項的五分之一。為了將該重型衞星納入軌道，使用了配有九個固體燃料推進器的雷神德爾它型火箭攜帶衞星升外空，但其中一個推進器失效。

前一百三十三次衞星升空均使用雷神德爾它型火箭攜帶，但祗有其中兩次是使用九個推進器。

墨西哥城附近 七彈先後爆炸

【墨西哥城十四日路透社電】警方說：昨夜墨西哥城中心及此間東北三百三十里的瓜達拉哈拉發生了七次炸彈爆炸，造成一些損毀，但似乎沒有傷亡。

在首都，據報兩枚炸彈在檢察總長辦公廳門外爆炸，一枚在市郊的通用汽車工廠，及兩枚在地下火車站內爆炸。在瓜達拉哈拉，兩枚炸彈在公共屋宇門外爆炸。

放置炸彈的動機目前還不知曉。

歐洲通訊衞星故障毀滅：歐洲太空署安裝在一枚三角火箭的人造衞星，於九月十三日下午七時三十分在佛羅里達州康納維拉角空軍基地起飛，但於升空五十七秒隨着火箭的爆炸後而毀滅。

沙漠秘密試爆證實
鈽原料可製核武器

【洛杉磯十四日美聯社電】一份早期公開的報告顯示，一次在內華達沙漠的秘密試爆證實了核子動力工廠的鈽可供製造軍用炸彈。

試驗結果是在七月二十九日公開，但未被公開宣佈，「洛杉磯時報」在星期三的出版上報導了該結果。

在過去多年，美國政府一直不願意輸出和平用途的核子科技給外國，因為它相信在動力工廠內使用的鈽可供製造核子武器。

該報表示，未經證實的消息說，試爆結果的被公開，是卡特政府用來證實所有鈽均能製成武器，以能引用潛在的威脅加強國際保安。卡特總統曾試圖勸阻擁有核子武器的國家，例如法國出賣抽取鈽的科技給非核子國家。

老人晚境淒涼
一生行善幫助貧民 破產入獄無人理會

【倫敦航訊】一名婦人曾花掉一生時間幫助別人，但卻被囚在獄中，而她的朋友卻無一給予援手。

七十四歲而擁有地產的佛羅倫絲．肯妮因不能付出罰款而被囚於荷路威監獄內，因為她已破產而沒有可能籌錢以支付罰款。

肯妮太太在艾色克斯擁有四間房子，但她的所有租金卻要付予官方破產管理人。

她的一名住在高查斯特的朋友愛娜．韋特說：「她一生均給予別人居住之所，而她竟然於晚年被囚獄中而無人幫忙她，這是多麼可怖的事。」

肯妮太太的兒子堅尼說：「我的母親年紀很老，而我真不敢想像監獄生活會使她受甚麼苦。」

肯妮太太被判入獄九十日，她說：「我在這個市鎮為那些無家可歸的人，較其他人做了更多工作。」

泰國醜業名聞遐邇 政府當局考慮管制
佳麗服務週到．保證超級享受
將限制「閃電結婚」婦女出國掘金

【曼谷十四日美聯社電】泰國成為性飢渴遊客海外天堂的形象，使到泰國政府憂慮異常，正在設法遏止國內娼妓的數目，並且限制泰國婦女假借「閃電結婚」的名義，移民西德及其他國家。

一些歐洲國家組團往泰國旅遊的廣告，甚至揚言：「翹該性感旅遊觀光……女人、女人、女人……你單身前往，但會帶着一位美麗的異族妻子返國。」

這樣的廣告對男顧客保證服務週到，會遇上很多泰國女子，甚至可以選擇心目中的對象做配偶。這種旅遊團，為期三個星期，包括住宿和結婚，只花費二千六百美元。

雖然，大多數尋歡的男性遊客，只求流連於泰國如雨後春筍的酒吧、低級舞場、按摩院、妓寨，但亦有一些遊客真的在旅途中結婚。當然，大多數新娘子都是夜生活場所中的僱員。

官員表示，此外還有一些泰國婦女，多數年約廿歲，她們自動或有「贊助人」，走到國外做脫衣舞孃、按摩師、或直接操醜業，以求取較高的薪酬。

除了這些有損泰國國際聲譽之外，泰國官員又指出，容易搭上關係，事實也是使妓女隨新郎返國的誘惑，不過那婦女會在異地嚐透苦楚，享受的幻夢完全破滅。甚至一些未曾有過任何特別創傷的女人，都說她們返回泰國是為了國外婚姻美好的夢幻，因受到高度的生活水準，孤單寂寞，或是種族歧視等因素，而完全破滅。

越戰時，美軍曾是泰國娛樂事業的中堅分子。但越戰後，企業化的德國旅遊公司和一些大衆傳播媒介的渲張渲染，把西德人標榜成尋歡遊客的佼佼者。此種情形使到此間的西德居民頗感尷尬。旅遊界消息謂：其他歐洲國家、日本、澳洲、美國等地前來的遊客亦抱着同樣找尋性解放的目的到泰國遊覽。

根據公共福利局的資料，泰國推享受主義的婦女，不單在西德可以找到，日本、香港、馬來西亞、新加坡、法國、荷蘭和瑞典等地區亦有，她們約共有三千人。

該局局長乘勒素發在一次訪問中表示：一個十九人委員會，最近經已成立，以便研究這些「不道德的輸出品」，而警方和移民局官員亦被訓令，對外國聲名狼藉的男人，要加以小心注意。

千幾銀一條牛仔褲
蘇日用品異常短缺 黑市商人謀取暴利

【莫斯科航訊】黑市投機商人正變得機靈。蘇俄報章正抱怨謂：他們在那些較難購買得到的消費者貨物如T恤、手袋及皮鞋等，收取暴利。

「列寧共產主義青年團眞理報」曾有數篇文章針對此問題，報稱藍色牛仔褲售價至二百六十美元一條，而男士貼身恤衫則高到五十二美元。

可是該報卻表示：「倘若各行工業能製造一些流行款式的物品而非古老的」，那麼黑市問題便可迎刃而解。

一名年輕企業家米殊自稱曾售賣黑市T恤及手袋。他表示：在他於數間蘇俄商店躑躅後便靈機一觸要開始進行這種事業。

他說：「我認為是可以製造較佳品質的貨物的。」他表示自己與一名畫家合作而製造一些華而不實的T恤，每件賺取十五美元。

他稱：有些顧客抱怨價錢太昂貴，但他只對他們說「找些便宜的好了。」

他很快便改為製造帆布袋，而上面則印有「萬寶路」的字樣。他添置廉價物料及一盒朱古力以行賄一名車衣女工，使可以在每個袋上賺到十八美元利潤。

一名曾粉碎售賣黑市貨品的民兵隊長達路沙表示：「目前的投機商人均曾受教育」，他們的平均年齡正逐年下降。

他說：「有關從後門購買傢俬的事是很普遍的，我們怎能期望在如此環境長大的孩子會變成怎樣。」

達路沙謂：他並不希望年青小販犯罪，「但倘若他們真的犯了，那些並無考慮製造及售賣時款貨品給予青年人的人士，亦應負一部份責任。」

巴韓棉紗訂價報低 本港市場亦受影響

國際棉花產量在增加中 棉紡業生產成本已減輕

【本報訊】世界棉花產量增加，不但巴基斯坦的棉紡業已獲得充分棉花供應，棉紗成本降低而加強輸出，南韓棉紡業亦獲得低價棉花應用，可以低價輸出棉紗，對本港棉紗市場又有新的影響，故此本港市場成交價亦告下降。

昨據某大入口商消息：巴基斯坦棉紗訂價繼續報降，本港紗商雖然恢復訂購，數量亦不大。十支紀念牌C·I·F·每包三百一十美元，十六支紫庄最低以三百二十美元訂入一百包，廿一支大使及紀念牌C·I·F·每包報價三百四十五美元。因爲巴基斯坦棉花豐收，國內配售價每磅已降至相等於三毫九仙半美金，棉紗生產成本減輕，有利輸出。在另一方面，南韓棉紡業亦獲供廉價美棉供應，生產成本減輕，加強出口競爭。由於巴基斯坦及南韓棉紗均以本港爲重要銷場，訂價降低對本港棉紗市亦有影響。

昨日港市價格，開風趨落。巴基斯坦十支上檔紗現欵交易每包成價一，四七〇元，有銀期則爲一，四九〇元，十二支上檔紗成價一，六二〇元至一，六四〇元，十六支上檔紗成價一，七〇〇元，廿一支上檔紗有銀期成價一，七六〇元，船邊交貨現欵成價一，六五〇元。南韓卅二支普通紗每包成二，〇〇〇元，精梳紗成二，四〇〇元，四十支普通紗成二，一〇〇元，精梳紗成二，五〇〇元。本港紗受其影響，欲升無力，十支空氣紡一，五五〇元至一，五六〇元，十支B級紗一，五〇〇元，十六支A級紗一，八五〇元，十六支B級紗一，七〇〇元，廿支A級紗一，九〇〇元，廿支B級紗一，七五〇元，卅二支半精梳二，六〇〇元，四十支半精梳二，七〇〇元。

每日股市

股市疏成行情膠着 整日波幅不到半點

成交總值爲一千二百餘萬元 南豐紗廠末期息派一角八分

【本報訊】外圍行情利好，英股大幅上揚，但對港市絕不起作用，買賣仍多存觀望態度，交投冷落，成交總值爲一千二百六十萬元，行情曾呈膠着狀態。

昨市走勢，開市後，多照前市價交易，買賣兩閒，市價徵軟，上午十一時恒生指數報四二七·六八，跌〇·〇七，上午收市時報四二七·七二，跌〇·〇三。午後，市勢雖轉硬，但無大反彈力，恒生香港指數下午報四二八·一五，全日指數與前市比較，升〇·四〇。整日指數上落在半點以內，其疲靜市勢，可見一斑，實乏善可陳。較活躍股票收市價與前市比較，無甚上落。計：滙豐收一八元，九龍倉收一四·八元，置地收六·八元，怡和收一四·七元，和記收三·三元，會德豐收二·六七五元。

本港股票週二在倫敦市場收市中間價如下：滙豐一七·八五元，怡和一四·六二五元，和記三·三一元，會德豐二·二九元，置地六·八五元。

股市分類指數據遠東交易所公布如下：銀行類二五二二·九七，升八·〇三，公用類一〇四九·〇二，跌一〇·五八，地產建築類二一二七·一八，升〇·〇四，工商企業類一七六九·六二，升二·九九，倉塲類三五七一·三八，跌二六·七〇，酒店類一六七四·二八，跌四·四五，投資類二五八一·八九，跌三·一二，航業類一〇〇九·九四，升四二，四三，升〇·三〇，橡膠類七九八·五三，無起跌，紡織類一〇九·一一，跌一〇九。

工商界

本港股票市昨日成交報價表

（本表開市收市價係以各証券交易所當日最高者爲標準，其他則以當日成盤爲標準）

（恒生指數）	（遠東指數）	（金銀綜合指數）	（金指數）	（銀指數）
上午 427·72	上午 2052·76	上午 363·82	上午 377·81	上午 362·21
下午 428·15	下午 2056·07	下午 363·73	下午 377·97	下午 361·62
升0·40	升3·18	跌0·15	升0·18	跌0·86

四會總成交額：一千二百六十萬元（香港交易所佔三百三十四萬元，遠東交易所佔六百一十萬元，金銀交易所佔三百一十一萬元，九龍交易所佔五萬元。）

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
（銀行類）						
滙豐銀行	17.90	18.00	18.00	17.90	—	156,001
恒生銀行	124.00	124.00	124.00	124.00	+1.00	1,100
海外信託銀行	2.575	2.55	2.575	2.55	−0.025	20,000
友聯銀行	7.35	7.35	7.35	7.35	+0.05	1,000
（公用類）						
香港電燈	5.10	5.10	5.10	5.05	—	53,120
九龍電燈	21.00	21.00	21.00	20.90	−0.10	11,713
中華煤氣	21.70	21.60	21.70	21.60	−0.20	5,000
電話(股權)	5.75	5.70	5.75	5.65	−0.15	34,016
電話公司	30.75	30.50	30.75	30.55	−0.50	14,248
中華巴士	42.50	42.50	42.50	42.50	—	1,000
九龍巴士	4.40	4.375	4.40	4.375	−0.025	41,700
香港纜道	11.40	11.40	11.40	11.30	—	2,000
（倉塲類）						
九龍倉	14.80	14.80	14.80	14.80	−0.10	24,560
九倉債券八厘	122.50	122.50	122.50	122.50	—	96
九倉債券七厘七五	91.50	91.50	91.50	91.50	—	144
九倉認股權證	23.80	23.80	23.90	23.80	—	406
均益倉	13.90	13.90	13.90	13.90	—	12,000
黃埔船塢	10.50	10.40	10.50	10.40	−0.10	21,325
（航業類）						
亞洲航業	5.75	5.80	5.80	5.75	−0.05	15,800
會德豐船務(A)	4.00	4.00	4.00	4.00	—	8,000
綿達航業	4.95	4.975	4.975	4.95	+0.025	7,000
華光航業	3.575	3.575	3.575	3.575	—	6,000
萬寶航業	0.30	0.30	0.30	0.30	—	12,000
信德船務	0.82	0.82	0.83	0.82	—	34,000
東方貨櫃	3.90	3.90	3.925	3.90	—	59,600
（建築類）						
保華	2.625	2.60	2.625	2.60	—	21,440
新昌	2.25	2.25	2.25	2.25	+0.025	3,900
大新(公和)	2.30	2.30	2.30	2.30	−0.025	4,000
海港工程	0.69	0.70	0.71	0.69	+0.02	86,000
青洲英坭	18.90	18.80	18.90	18.80	—	25,840
安達臣大亞集團	3.125	3.125	3.175	3.125	−0.025	303,800
（投資類）						
地鐵債券	5425.00	5425.00	5425.00	5425.00	—	9
聯合企業	6.40	6.35	6.40	6.35	−0.05	5,200
怡和証券	7.10	7.05	7.10	7.05	—	7,500
新鴻基証券	1.51	1.50	1.51	1.50	−0.01	18,000
大東國際投資	0.30	0.30	0.30	0.30	—	2,000
德利投資	0.25	0.25	0.25	0.25	—	2,000
嘉士敦投資	4.00	4.00	4.00	4.00	—	1,000
（地產類）						
置地公司	6.80	6.80	6.85	6.80	—	52,910
上海業廣	1.50	1.50	1.50	1.50	—	2,500
萬年置業	0.54	0.54	0.54	0.54	—	2,000
博富臨置業	0.92	0.92	0.92	0.92	—	12,000
永泰建業	2.85	2.85	2.85	2.85	—	7,000
偉華企業	0.73	0.73	0.73	0.73	—	10,000
永達利企業	0.70	0.70	0.70	0.70	—	24,000
富輝企業	1.00	1.00	1.00	1.00	—	2,000
雄聯企業	1.43	1.43	1.43	1.43	—	20,000
美漢企業	0.80	0.79	0.80	0.79	−0.01	26,000
長江實業	5.00	5.00	5.00	4.95	—	32,200
財務地產	0.51	0.51	0.51	0.51	—	4,000
置業地產	3.35	3.325	3.35	3.325	+0.025	
富利地產	0.90	0.90	0.90	0.90	—	6,000
大昌地產	1.15	1.15	1.15	1.14	—	75,000
嘉年地產	4.15	4.15	4.15	4.15	−0.15	2,000
聯邦地產(A)	1.90	1.90	1.90	1.90	−0.01	15,000
聯邦地產(B)	0.385	0.385	0.385	0.385	—	17,500
和記地產	7.15	7.15	7.15	7.15	+0.05	21,116
成都地產	1.04	1.03	1.04	1.03	−0.01	32,000
四海地產	1.34	1.31	1.34	1.31	—	6,000
大生地產	1.33	1.33	1.33	1.33	—	28,000
大寶地產	0.345	0.35	0.35	0.345	—	122,000
華光地產	0.75	0.75	0.75	0.75	+0.01	20,000
太古地產	2.65	2.65	2.65	2.65	—	14,000
合和地產	2.675	2.675	2.675	2.675	—	37,000
新鴻基地產	4.525	4.50	4.525	4.50	—	10,300
恒隆地產	3.70	3.70	3.70	3.70	—	1,000
建煌新記	0.67	0.67	0.67	0.67	+0.01	44,000
信託公司(A)	2.725	2.725	2.725	2.725	−0.05	5,000
信託公司(B)	0.50	0.50	0.53	0.50	—	3,750
協成行	0.80	0.80	0.80	0.80	—	4,000
兆豐行	1.10	1.10	1.10	1.10	—	10,000
錦石美	0.40	0.40	0.40	0.40	+0.01	12,000
萬生	0.20	0.20	0.20	0.20	—	6,000
酒園	0.78	0.78	0.79	0.78	—	14,000
友聯世界	0.94	0.93	0.94	0.93	−0.01	72,000
明輝發展	0.53	0.53	0.53	0.53	+0.02	4,000
利興發展	0.83	0.82	0.83	0.82	—	20,000
泰盛發展	0.84	0.85	0.85	0.84	−0.01	18,000
世界發展	0.60	0.60	0.60	0.60	—	23,000
遠東發展	1.31	1.32	1.32	1.30	—	7,000
新世界發展	1.31	1.32	1.32	1.31	—	120,120
捷達統一發展	0.38	0.38	0.38	0.38	—	2,000
香江物業投資	0.48	0.48	0.48	0.48	—	10,000
（工商類）						
怡和公司	14.60	14.70	14.70	14.60	+0.10	24,065
和記企業	3.30	3.30	3.30	3.30	+0.025	229,049
太古洋行(A)	6.40	6.45	6.45	6.40	+0.05	67,000
太古洋行(B)	1.25	1.26	1.26	1.25	+0.01	30,000
會德豐(A)	2.675	2.675	2.675	2.65	+0.025	267,365
旺士債券	59.00	59.00	59.00	59.00	+1.00	20
馮化大同	23.00	23.00	23.00	23.00	—	1,000
紅寶石	0.62	0.62	0.62	0.62	+0.01	17,000
菲立斯	0.15	0.1475	0.15	0.1475	−0.0025	135,750
周生生	0.97	0.98	0.98	0.97	—	3,000
生力啤	18.10	18.10	18.10	18.10	+0.10	620
森那美	6.40	6.40	6.40	6.40	—	25,295
英之傑企業	3.15	3.15	3.15	3.15	+0.10	3,000
信昌	2.575	2.575	2.60	2.55	+0.025	52,000
和寶	2.45	2.45	2.45	2.45	—	8,000
文興	5.05	5.10	5.10	5.05	+0.05	7,000
寶光	2.775	2.80	2.80	2.775	−0.025	8,000
仁孚	0.98	0.98	0.98	0.98	—	12,000
（百貨類）						
鱷魚恤	2.00	2.00	2.00	2.00	+0.025	7,000
連卡佛(A)	4.90	4.90	5.00	4.90	−0.10	2,100
連卡佛(B)	0.50	0.50	0.50	0.50	—	10,000
（紡織類）						
南海紗廠	35.00	35.00	35.00	35.00	—	1,000
南豐紗廠	7.05	7.05	7.05	7.05	—	6,121
美豐織染	0.62	0.62	0.62	0.62	—	2,000
裕泰針織	7.70	7.70	7.70	7.70	—	1,000
協興針織	2.05	2.00	2.05	2.00	—	6,000
南聯實業	1.99	2.00	2.00	1.99	—	106,000
偉普美製衣	1.60	1.60	1.60	1.60	—	2,000
長江製衣	5.70	5.75	5.75	5.70	+0.05	12,000
新馬製衣	10.90	10.90	10.90	10.90	+0.10	1,000
健生	4.10	4.10	4.10	4.10	—	3,000
（酒店類）						
大酒店	13.00	13.00	13.00	13.00	+0.10	600
城市酒店	37.50	37.00	37.50	37.00	—	1,500
海港公司	15.10	15.10	15.10	15.10	—	3,000
凱聯酒店	2.525	2.525	2.525	2.525	−0.025	40,000
百樂酒店	0.74	0.74	0.74	0.74	—	8,000
山帝國酒店	0.73	0.72	0.73	0.72	−0.01	42,000
（日本上市股票）						
三井	6.05	6.05	6.05	6.05	−0.05	1,000

美滙市價扳硬 有利出口貿易

美優惠放欵利率調高

【本報訊】昨日銀行同業拆息穩中帶軟，活期拆息二厘，隔夜錢一厘六二五，拆借不多。據銀行界人士消息：由於美國聯邦儲備局提高貼現利率，美國大通銀行首先將優惠貸欵利率提高至七厘二五，由昨（十四）日生效。本港美滙兌價亦受影響，稍上升，對出口貿易是有利的，因爲出口有百分之八十係用美元計算，尤其是港產品最爲明顯。

昨日美滙價格，銀行業內成交每美元兌四·六五九港元至四·六六〇港元，電滙單每美元兌四·六八五港元，資單每美元兌四·六一四港元。英鎊價格亦升，賬單每英鎊兌八·〇三港元。

歐洲美元利率，一個月期五厘八七五，兩個月期六厘，三個月期六厘二五，六個月期六厘五。亞洲美元利率，一個月期六厘七五，三個月期六厘八七五，六個月期七厘一二五。

倫敦金價升四角

【最後消息】倫敦金價週三頭盤一四七點七五美元，尾盤一四七·九零美元，與前市尾盤價比較升，谷·四零美元。

（尚有英、瑞、美、加各地最後金價刊第八頁港聞版）

倫敦股市驟升八點：倫敦股市星期三日近收市時金融時報指數升八點三報五四三點九

中午美股微升一點：紐約股市星期三日開市後三小時半杜鍾斯指數上升一點報八五五點六一

外圍行情雖利淡 港金却報昇十元

走勢牛皮交投一片冷靜

【本報訊】外圍行情多徵順，上落均不大。週三外圍金價方面：倫敦報一四七·五〇美元（跌八角）。瑞士入價報一四七·二五美元，出價報一四八·〇美元（跌五角）。巴黎報一五〇·九四美元（跌三仙）。加拿大期貨報一四八·六〇美元（跌三角）。美國紐約報一五〇·〇美元（跌三角）。英鎊方面：倫敦轉讓鎊報一·七四三四美元（漲兩厘），美國告老士報一·七四三三美元（漲三厘）。

本港金市，前市尾盤爲八二〇·四，昨日上午開市報八二一·五，最高報八二二·〇，最低報八二一·二，收市價八二一·八。息價訂去息八角，上牌現貨交收共一千八百兩，公價定八二二·五。

下午開市八二一·八，最高八二二·一，最低八二〇·七，收市八二一·八，整日波幅一·三元，收市價與前市比較，升幅爲一元，外圍行情雖偏淡，但美電報穩，故港金牛皮靠好。

美紗報好，大紗報四·六五二，普紗報四·六四八。美電最高報四·六六〇，最低報四·六五七。

日元報穩，大紙報一七四·〇，細紙報一七三·〇，台幣報一一五·〇，西德馬克報一九三·〇，法國法郎報一九九·〇，瑞士法郎報一九四·〇。

南豐紗廠末期息一角八分，截止過戶十月三日至十月十七日。

太古洋行宣佈派息

【本報訊】太古洋行、太古地產宣佈，該行截至一九七七年六月三十日止六個月期間未審核除税後綜合盈利達港幣八千五百萬元，董事局已決定派中期息A股每股一毫，B股每股二仙。又：太古地產有限公司宣佈，該公司截至一九七七年六月三十日止六個月期間，未審核除税後綜合盈利達港幣六千萬元。如在傳股章程中所預期該公司已決定宣派中期息每股六仙半，並定於一九七七年十月十日派發。

美股市上落不大 指數昇不到一點

【紐約十三日美聯社電】星期二紐約股市徵揚，走勢反覆。杜鐘斯卅種工業股平均指數在過去三日來下跌廿二點零一，週二收市前半小時再跌近一點，紐約證券交易所的下跌股票與上升股票是七比五。

據經紀分析，市道進展慢，主要是猶太假期在即的影響。開市之初，消息傳出有收購事件利好因素刺激，指數隨即上升兩點，中午時，漲幅已趨下跌。另一方面，由於短期利率趨升走勢不利消息刺激，投資者的購買興趣減弱。

杜鐘斯卅種工業股平均指數升零點一八，收八五四點五六。成交總額達一千四百九十萬股，是去年十一月十一日以來交投最少的紀錄。紐約證券交易所普通股綜合指數升零點零二，收五二點五六。

昨日外滙牌價（一律電滙價）

	出	漲跌	入	漲跌
英鎊	八·一八〇	升〇·〇〇五	八·〇四〇	升〇·〇〇五
美元	四·六八五〇	升〇·〇〇二五	四·六二五〇	升〇·〇〇二五
加拿大	四·四〇五〇	無起跌	四·二九六五	升〇·〇三〇
西德馬克	二·〇三三〇	跌〇·〇〇五	一·九八一〇	無起跌
法國法郎	九五·八〇	跌〇·一〇	九三·三〇	跌〇·〇五
瑞士法郎	一·九八二〇	升〇·〇〇一五	一·九三一〇	升〇·〇〇一五
日元	一·七三五	跌〇·〇〇一〇	一·六三五	跌〇·〇〇一五
人民幣	三九·八六	無起跌	四〇·〇六	無起跌

英經濟明年將增長 收支盈餘達廿億鎊

英國一經濟學會預測

【本報訊】根據英國一個獨立但受官方認許的組織——國家經濟及社會研究學會估計，英國的國際收支將於一九七八年獲得二十億鎊盈餘，而今年會有二億五千萬鎊盈餘。

該組織在最新出版的一份檢討報告中預測，本年度英國出口貨品會增加百分之八，一九七八年的增長率會更高。國內總生產方面，一九七七年應會較七六年增長百分之零點五，七八年又會較今年增百分之二點五至三。但失業情況仍會逐漸惡化至一九七八年底爲止。

報告又指出，消費物價的膨脹率會逐步下降，預測一九七七年底至一九七八年底，本年底亦會降低至百分之十三至十四。不過這個假設的前提是英國的勞務外滙準保持穩定，而世界商品價格相應下降，導至進口價格的上升率放緩。該組織認爲英國的進口貨品價格自四月份以來急劇下降，估計明年以前不會回升。

有關通貨膨脹的預測是反映在另一個假設上，即是爲指望下一年度平均收益會增加百分之十七，其中公共事業收益的增加率爲百分之十，私人事業則達到百分之二十。該組織就工資限制問題與工會組織認爲無論政府與工會的談判結果怎樣，類似一九七四至七五年的瘋狂加薪潮是不會再次出現的，因爲目前失業情形更爲嚴重，通貨膨脹率正在下降。

該報告書預料英國經濟明年有更大幅度的增長，屆時私人支出會增加，而到了一九七七八年徵稅後的收益亦有百分之四的實質增長，主要是因爲依據現時趨勢觀之增長率比較大，企業收益的增長速度高過物價增長速度，另一方面亦由於一九七八至一九七九年財政年度個人免税額會提高。但公共支出在一九七七八年只會保持今年的數額。私營製造業的投資會增加。今年較去年增加了百分之五，預料明年會再增百分之十。基於這種預測，該組織認爲一九七七至七八年度及一九七八至七九年度的公共事業借欵將被限制於國際貨幣基金組織又假設廣義的貨幣供應會有現時的百分之九至十三的增加率持續下去，而銀行對私營事業的貸欵會增加，政府債券的發行量同時相應提高。銀行利率也勢必上升。

澳洲米大量運到 爭取市場價趨低

【本報訊】昨日米糧市況，競銷劇烈，澳洲米大量運到，有一萬二千多包沽出，其他食米已受影響。昨日沽出澳洲絲苗表面價每担一百一十七元，實際成價一百一十四元，珍珠米表面價一百〇四元，實際成價一百〇二元。泰國米靑菊花新米每担一百〇二元，金天鵝一三元，金A香三號米每担一百〇二元，香米每担一百一十元，青金瓜新米每担一百〇二元。

定型鋼價企穩 日角鐵有成交

【本報訊】五金貿易商最近正落手訂購日本角鐵，作今後第四季銷場補充，但訂貨却不甚踴躍。

五金商消息：日本報來角鐵，平均花式接單價每噸二〇八美元，C·I·F·香港，綜合由業內訂入二，三百噸，在十月至十一月份付船。

日本角鐵訂價在逆境中，並不算高，但五金商認爲，日前來存貨仍有些殘脹，而今後銷情是否相當暢旺，業者對此無甚信心，因此，在對定型鋼訂貨時，就不及建築用鋼道樣大量。

日前，日本角鐵，計花式每担拆價七十元至七十二元，中角，六十六元至六十八元，大角六十二元，油花式，扁鐵，六十二元，每担八十二元，中扁，七十六元，鋼板，一分厚度，七十元，分半厚度，六十九元五角，其餘定型鋼價甚少變動。

「好息者」死追實友聯股

昨市中，市道屬大牛皮，各股價乘降互見，總計跌多過升，但恒生指數却仍徵升半點。故此可謂是「明」升「暗」降，交投却又是疏落異常，四會僅得千二萬元，令人泄氣不已。

× × ×

淡市中，人人無精打采，經紀佬自是最不快之人，甚至連市場職員亦提不起勁做事。元老會就在此情況下，計算交投額居然出了大紕漏，半日交投約百萬元多點，却算出四倍有多。這又是市場人員在百「閒」之中的一個小笑話。

× × ×

現時某些有股息派的股份，使是最受歡迎。友聯世界此間屬細股而派高息的股份，即今大的末期息又有九分，恰好是一分息，因此，好「息」之人，紛紛在宣佈後入貨。昨市成交七萬餘股。

× × ×

股價極爲大上大落，毫不定性的新同慶，突然昨日一擊不發的宣佈就此「拜拜」——停牌也。側聞又要再次改組，原因不問而知，定然又是與財政有關，這是爲人所料想不到的。人人以爲有「油圍」爲後盾「一切「搞晒」」，豈料結束得如此倉猝。

× × ×

傳聞新股權自上市來，只見家平價拋售，而獲某些有心人業其利，大肆收購搶家所不要的股權，股價遂跌至昨市的五皮元五事，關廿五皮供欵，該條數睇落唔係幾抵。

「賣油郎」撐唔住新同慶

商品期貨市棉花行情

交易單位：每張二萬五千磅

成價單位：每張美仙計

月份	開市價	最高價	最低價	收市價
十月	53.90/53.00	53.60		53.60
十二月	51.80/51.70	52.00	51.55	51.55
明年三月	51.90/51.87	51.95	51.71	51.76
明年五月	53.00/52.75		—	52.74
明年七月	53.90/53.85	53.90	53.58	53.58

全日共成交四十六張

昨漲幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
港海工程	0.68	0.70	2.94
財務地產	0.50	0.51	2.00
信昌	2.55	2.60	1.96
旺士債券	58.00	59.00	1.72
紅寶石發展	0.61	0.62	1.64
建煌新記	0.66	0.67	1.52
華光地產	0.74	0.75	1.35
泰盛發展	0.84	0.85	1.19
新昌集團	2.225	2.25	1.12
新馬製衣	10.80	10.90	0.93

昨跌幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
連卡佛A	5.05	4.90	2.97
富輝企業	1.03	1.00	2.91
百樂酒店	0.76	0.74	2.36
電話股權	5.85	5.70	2.56
明輝發展	0.54	0.53	1.85
信託公司A	2.775	2.725	1.80
菲立斯	0.15	0.1475	1.67
九倉券債	39.00	91.50	1.61
山帝國	0.73	0.72	1.37
美漢企業	0.80	0.79	1.25

各界諸君惠登工商日晚報廣告，於繳交廣告費時，除以工商日晚報抬頭劃線支票繳付者外，務請索回本公司正式收條，以清手續，否則恕難承認，謹此聲明，敬祈亮察。

工商日報有限公司啓

SANKI S－CON運邊架
由14"至24"
每架由港幣2300元起
任何零件均有現貨
Roller Conveyor
各大五金貝材行均有代售 $600
總代理：金起（遠東）貿易有限公司
Telephone: K885930 K857651

日晚報聯刊
特別分類廣告
每段二吋二格或四吋一格
每天日晚報
合共收費三十五元
連刊七天
上期收費 不折不扣
此種廣告以通告廣告爲限
啟事及尋人除外。

高雷中學
日夜校招生
日校下午各班級尚有少數餘額
班級：下午中一至中五會考班及重讀生
夜校：英中及英專各班級同時招生
校址：九龍福全街32—40號
電話：K964672 K951896

亞比林哥
無綫電學校
原子粒機及電視工程函授科
學費20元包括書籍器材發送回家實習每週末還時回校上課
無綫電及電視全科日夜基本班 小學程度 九月三十日開學
無綫電及電視全科日夜深造班 中學程度 九月三十日開學
船舶電台電訊科九月五日開學 學校保送考取無綫電生執照
校址：九龍深水埗保安道20至26號自置校舍設備規模龐大歡迎到校參觀索章請電K862483 K789115即免費寄上

夏季大減價 兼 大贈送
購貨滿五十元
即送名貴禮品
贈完即止
台灣民生公司
四店：尖沙咀·旺角·北角·灣仔

原日廣州仁濟醫院院長許醫生創製
許仁補腎丸
補腎藥王
專醫男子手淫，先天不足，腎部疾病，不論如何，頭暈眼花，心悸健忘，久患無力，工作過度，經水不調，服用保證，發育不全，耳鳴夜夢，後天失調，腰酸背痛，老弱百病，氣血兩虧，神經衰弱
每盒五十丸只售十元，每盒一百二十丸康售式十元
各藥行均有代售（總代理）灣仔道四九一號三樓電話5-851495（總代理）大埔道中正藥房電話3-802900

謀得利 抽獎 逢15號及月底日
買唱片抽星辰錶
影印抽DECCA唱片
電視紅星 陳喜蓮小姐 15號中午
蒞臨太子行謀得利門市部抽幸運號碼
MOUTRIE鋼琴 CONN電子琴 7折
HI FI身歷聲音響 電視收音錄音機 特價
SAE DECCA EMPIRE LEAK Rectilinear Harrison Hervic Coral SCINTREX sinus STUDIO CONCEPT
MOUTRIES 謀得利
A member of The Inchcape Group
G.P.O. Box 404 HK
Prince's Bldg. Shopping Arcade
5D G/F, UG 20 & UG 23 Ice Hse. St. HK.
Tel. 5/226059, 242493 & 238335

南華體育

胡法光題

每月十五日隨工商日報附送

徵求會員已全部結束
會費五十七萬
三十二位士女成績超卓
年底隆重舉行頒獎儀式

本會於八月卅一日（星期三）下午六時，在嘉山本會體育館會員部，舉行核算徵求會員成績有獎，是屆徵求會員運動，遂告全部結束。

當晚總計收入，會員費躍增至五十七萬多元，會員將及二萬三仟人。獲獎人士，連同月前榮膺名次，共計三十二位，茲將芳名，全部公佈：

不分組

全場群隊銀數冠軍　胡寶星先生。

女子組

群隊銀數個人銀數冠軍馮漢柱夫人，群隊銀數個人銀數亞軍郭寶夫人，群隊銀數個人銀數季軍李大偉夫人。

男子組

群隊銀數個人銀數冠軍胡寶星先生，群隊銀數個人銀數亞軍郭大志先生，群隊銀數個人銀數季軍譚勳先生。

女子組總領隊特獎

關志誠夫人、許志幸夫人、郭志權夫人。

男子組總領隊特獎

吳大偉先生、胡法光先生、曾宗浩先生、龔波先生、梁子魁先生、陳耀武先生、李潤才先生、胡漢熊先生、高觀寬先生、許晉奎先生、梁子威先生、潘永剛先生、許少華先生、陳劍雄先生。

個人徵求成績特獎

林和先生、費葆奇女士、陳卓文先生、彭沖先生、李梅生先生、許煥興先生、鄧琳弼先生、劉同儀先生、曾永良先生。

本會為示論德酬庸，鼓勵來茲起見，特於執行委員會會議席上，公議決定，撥期一九七七年十式月拾式日（星期一），在嘉山體育館，趁着盛大「本會第六十七周年會慶」聯歡大會，熱鬧隆重場面舉行頒獎典禮，當衆頒贈獎品，用資表揚勞績。

「預徵積分　十月開始」

本會每屆徵求會員運動結束後，向有熱心會務同仁，不避繁瑣，仍然廣募親友，參加為本會會員，因而會員會費，整年計算均有長足增進，對於展拓會務，裨補良多，服務精神，彌堪嘉尚！對就以去屆（一九七六年度）而言，「預徵積分」，已達三萬餘元，會員四十多人，似此成績，本會自當紀錄於冊，作為徵求會員成績積分，以示獎勵。

是年度（一九七七年度）徵求會員運動宣告結束。各項預期目標，締出最新紀錄，鑑於尚有種個隊，隊員同仁，源源徵集會員會費發會，忠誠推動不減分毫。爰根據會員部所訂向例，「凡能於該年度徵求會員達到原定目標者，即當推行「預徵積分」辦法，鼓勵徵募人士，獲致得獎機會，免致遺珍。

現定由本年十月一日（星期六）開始，凡徵得永遠會員，會費伍佰元，或以上者，經手介紹人之積分（總領隊，或個人，成績），均可撥下年度（一九七八年）徵求成績計算。敬盼閣會袍澤注意，并希不斷徵募。

運動之餘亟應補充體力
本會特增設中菜部
胡主席致祝詞闡述服務要義

南華體育會加路連山會場館，經月餘裝修為中菜部，美奐美輪，儼高兩層，可擺設酒菜廿餘桌，小菜、午膳，晚宴，均所歡迎，耗資四十餘萬，裝修瑰麗，成為本港一流之中食去處，敦聘美心翠園名厨主理，招待週到，務求實至如歸。

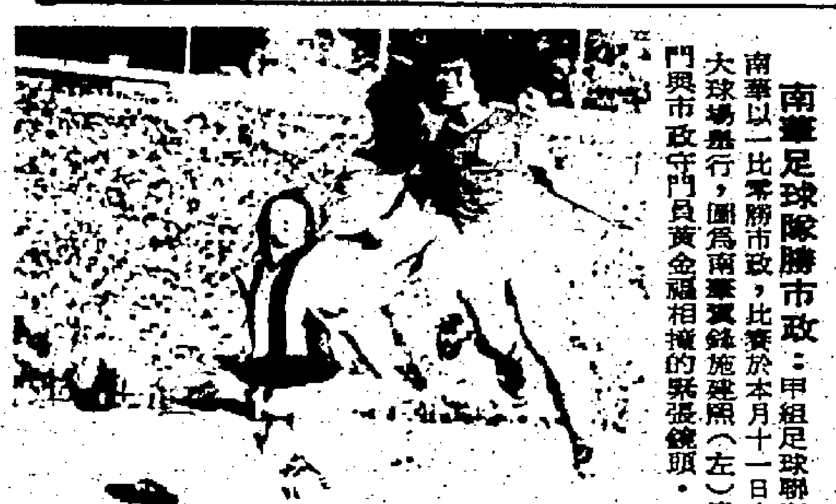
該中菜館已於九月一日上午十一時開幕，由本會主席胡法光，與美心機構董事長伍舜德共同主持，胡主席並致祝詞，禮成，雞尾酒招待嘉賓，到會者有會長霍大楠，副主席周忠強，司庫何鏡波，美心機構董事伍沾德，黃學禮，主委許煥興，及委員許晉奎，陸恩敬，李大偉夫人，何榮寬夫人，陳卓文，盧漢忠夫人，楊仕權等滿滿一堂，極為熱鬧。

胡法光致詞云：今天本會中菜部舉行開幕典禮，得到各位撥冗光臨，參加這次盛會，感到非常欣幸。

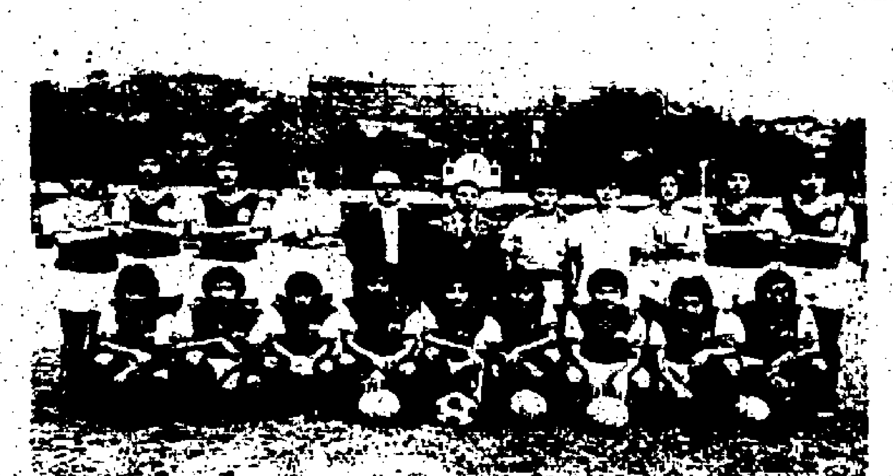
本會自體育館建成之後，各項活動，各項體育工作和訓練，都顯著地增加，每天會友和各界人士蒞臨享受，保齡、保健、羽毛球、壁球、桌球、舞蹈、哥爾夫球、乒乓球、國術、瑜伽、空手道、柔道、攝影、田徑、以及各項球類訓練班人數着實不少，是以運動之餘，對於飲食需求補充體力，大部份人士，都為常能夠得到在場所，就近地方，獲得食品供應方便，雖然本會保齡球場，一向都有西餐部之開設，可是適合我們慣常享用之中菜，尚付缺如，因此再將原日場館，裝設一新，加設中菜，以配合業務之繁榮和需要，同時又非常欣幸得到馳譽港九飲食業巨擘美心集團，代為策劃，悉心主理，我們素知美心食品，一向都有崇高信譽，一流水準，各位今後蒞臨本場，在運動和欣賞賽會之前後，可以得到舒適雅潔之地方，適口充腸之食品，來享用和休息消遣，關於價格方面，則以會所方式經營，不敢過取，各位可從本會保齡餐廳收費之廉宜，可以概見，此後尚望多多光顧享用和賜教，不勝企禱，今當南華中菜部宏開之日，我們謹以愉快心情，預祝生意興隆，高朋滿座，各位用過菜點，身體健康，心境愉快，是所厚望。

吳景仁及洪克圖 本月起獲任新職

本會茲為配合會務發展增進行政之效能，總幹事吳景仁於本年九月一日起擢陞為執行委員會秘書之職，直線主席任命，處理該委會事務，總幹事一職，則由原日副總幹事洪克圖晉陞遞補，署理一切行政事宜。



南華足球隊勝市政：甲組足球聯賽南華以一比零勝市政，比賽於本月十一日在大球場舉行，圖為南華賽鋒施建熙（左）衝門與市政守門員黃金福相搏的緊張鏡頭。



南華甲組足球隊於操練後合照

甲組足球聯賽
南華明日遇東方

南華足球隊明日與東方在花墟場對壘，此仗為我隊在甲組聯賽第二次出師，星期日的一仗，南華以一比零勝市政，東方則於本月九日與加山以一比一言和。因此，我隊明日出戰，將提高警覺，以期爭取再度勝利。

本月十一日南華對市政的一場比賽，戰情甚為緊湊，我隊於賽至下半場由馮志明新球入對方禁區，亦憑此一機緣而奠定勝利。賽後檢討得失，仍感明日對東方，必須加強攻力，以冀達到再度凱歌。

我隊在聯賽的第三場比賽，將於本月廿七日對海蜂。

主席盃七人足球賽，我會派出兩隊參加，南華甲及南華乙均已晉入複賽週，但因本月八日舉行複賽時，因天雨影響，以致賽事中斷，仍待足球總會另定日期進行比賽。

南華甲隊初賽以三比零勝九巴，複賽對航校，未及半場，因雷雨大作，以致下半場無法繼續進行。南華乙隊則曾以二比零勝愉園乙隊，以一比零贏西青。

南華會中菜部開幕：南華會中菜部揭幕禮，主席胡法光等人合照於中菜部門前，左起周忠強、伍舜德、胡法光、伍沾德、陸恩敬、何鏡波、吳鐵興、楊仕權、許煥興。

中菜部華麗雅潔：南華會中菜部陳設華麗雅潔，食品精良，上圖為該部二樓陳設，下圖則為地下樓面，為宴會，午飯或小食的好場所。

保健中心設備不斷改進
建設蒸汽室為廣大會員服務

保健中心開放一年多以來，參加之會友日益增加，現經常到保健中心活動之中心會友達八百多人。由於保健中心提供優良之服務，吸引大批會友參加或續期，加上中心管理當局並不滿足於現有成績，現仍致力改進，精益求精，故業務發展迅速。最近該中心加建蒸汽浴室，（以前所用是人蒸汽浴箱）。另外，運動器械方面，亦根據會友提出之要求，適當增添，使會友能得到充份完美之保健運動。

檢討成績展望將來 保健中心員工聯歡宴紀盛

南華保健中心日昨假座南華會中菜部舉行聯歡宴會，共同回顧該中心創立一年多以來之成就，互勉將來。席上保健中心主委李大偉夫人致詞，指出該中心過去一年在全體同人共同努力下取得優良之成績，得到廣大會員之好評，現在保健中心已擁有近千會友，展望今後業務必有長足擴展。李大偉夫人勉勵保健中心同人上下一心，共同努力，促進中心業務之發展。聯歡會充滿歡樂融洽之氣氛，會上并有抽獎項目，由主委李大偉夫人送出獎品一份，係本港某大旅遊公司之環島旅遊及娛樂節目招待券二張，當由保健中心一職員抽得。會上保健中心同人相叙甚歡，深夜始盡歡而散。

圖片說明：上圖為保健中心女會友的韻操活動，中圖及下圖為保健中心男會友在健身室做積鈴運動。

智育部新界暢遊
攝影專題比賽李副會長頒獎

本會智育部，於上月廿一日，舉辦攝影訓練一班，班員旅行新界，參加者有會長，霍大楠夫婦，主任唐偉鏗，股長畢漢宇，及何榮真夫婦，劉祖澤、許金池、霍普樂、譚志華、馮兆銓、馬英勇、劉承光、謬以仁、馬錦鍠、楊永鏗、高惠邦、畢漢璜、潘少初，與及男女班員百餘人，分乘豪華旅遊車兩輛，私家車多輛，由加路連山南華會出發，經海底隧道，上中文大學、松仔園午膳，在粉嶺亞郭酒家，膳畢，再往流浮山、白泥，而返抵香港，時已是萬家燈火，至於此行獵影甚豐，為此特舉辦攝影專題賽，由評選股長劉祖澤、何榮真，許選最佳相片八張，計獎冠、亞、季、殿軍銀盃四座，及優異獎居牌四面，所有獎品，由副會長李志剛報效，藉資勉勵，並經於九月二日晚八時，在加路連山本會大運動場一號看台底攝影館，恭請李副會長主持頒獎禮，同時一併頒發攝影班員畢業証書。

此次參加比賽班員相片，情況踴躍，達百餘張，各員均有佳作，競爭甚烈，結果評選出冠軍廖錦華，亞軍高惠邦，季軍何偉民，殿軍鍾明，優異獎歐穗英、劉鄧薇、容利崇、李銘鄰等。

智育部遊新界：本會智育部旅遊新界及獵影，上圖為途經中文大學時合照，下圖為攝影專題比賽八位優勝者與主持頒獎的副會長李志剛及主任股長等合照。

游泳隊兩次出賽
成績甚為美滿

本會游泳部於八月下旬及九月上旬，參加香港中華業餘游泳聯主會辦兩項比賽，成績甚為理想，茲將兩次參加比賽成績錄后：

第十四屆華人新秀游泳比賽（泳聯會主辦）八月廿四日假維多利亞池舉行。

男子二百公尺個人四式泳，冠軍，劉志雄，時間二分四六秒六。四百公尺自由式接力，冠軍（劉志雄李敬明王啓順陳兆亨）時間四分廿八秒（預賽破大會）。

女子一百公尺蛙式，冠軍，麥莊緯，時間一分卅三秒一（破大會）；團體錦標，男子組，六十四分，以一分之差，屈居亞軍。

第三十屆公開全港華人游泳比賽（泳聯主辦）九月五、六日在維池舉行。

男甲一百蛙式，亞軍，梁榮華。二百蛙式，季軍，梁榮華。一百自由式，季軍，郭迪明。八百自由式四人接力。男乙四百自由式四人接力，亞軍。

女甲一百蛙式，冠軍，劉少芳，九十二秒，二百蛙式，冠軍，劉少芳，三分廿秒。一百蝶式，亞軍，劉少芳，季軍，吳婉琪。一百自由式，季軍，吳婉琪。

女乙一百蛙式，冠軍，麥莊緯。一分三十一秒。二百蛙式，季軍，麥莊緯。

女子甲組個人成績，亞軍，劉少芳，二十分。

本月三日，應香港青年協會之邀請，參加在摩士泳池舉行之「水上競技大觀」作跳水表演，獲得全場掌聲。

舞蹈室續辦 社交舞新班
定本月二十日開課

舞蹈室社交舞班已開始辦理第五期招生手續，仍由吳偉老師授課。課程包括八種舞步，由現時流行之哈躲以至極富藝術氣色之探戈，分八課教授。

是期社交舞班定於本月廿日晚上七時開課，以後逢星期二、五晚上七時至八時半上課，凡有興趣於社交舞藝之會員，請至體育館三字樓綜合體育館取閱章程及報名。

圖為吳偉老師之社交舞示範舞姿

會員羽毛球班 第二班將招生

綜合體育館自開辦羽毛球訓練班以來，每期參加會員十分踴躍，均告滿額，向隅者衆，現繼續舉辦七七年第二期會員羽毛球訓練班，仍由王仲良先生指導，本港名將梁啓徵君及傅漢平君擔任教練。（傅君去年在印度舉行之第四屆亞洲羽毛球錦標賽中榮獲亞洲單打八強名銜。）

參加資格，凡本會會員對羽毛球有興趣者，不限年齡性別，均可報名參加。（非會員恕不接受辦理）

訓練日期及時間：本期全屬夜班，由十月四日開始，至十一月廿七日止，共計四週，每逢星期二及星期四晚上上課。

B班：由下午六時至八時。

C班，由下午八時至十時。

訓練場區：夜班指定CDI三場區，為訓練之專用場區。平均每場區供應八人使用。

名額：每班限招會員二十四人，額滿即行截止。

費用：夜班B或C班每人繳交訓練費八十元。另訓練期間所用之羽毛球，每位攤派十元，亦於報名時一併繳交。

報名地點：本會綜合體育館辦事處。（電梯按三字）

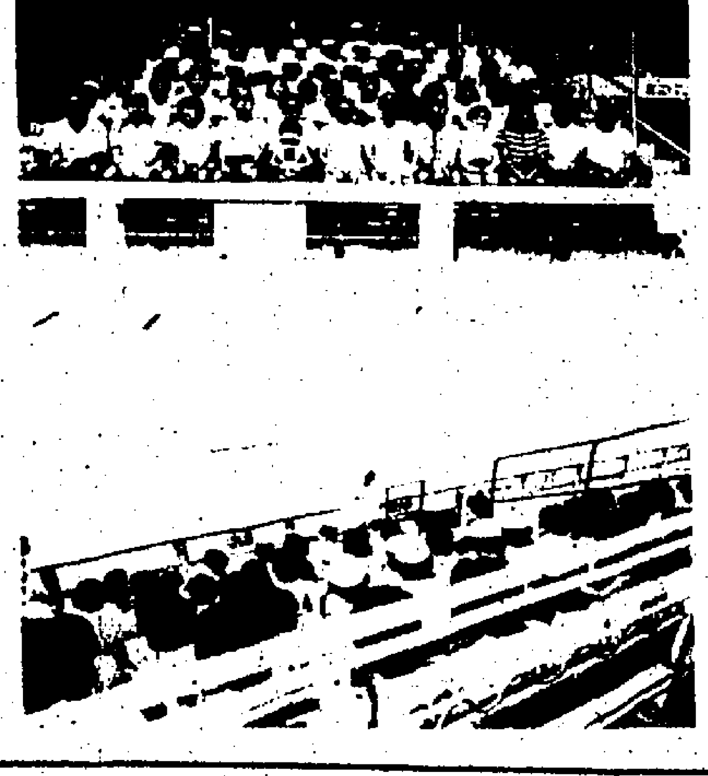
證件及相片：報名時請攜備會證及相片一張。

空手道
中午班招生

南華體育會為方便有職業之男女青少年，利用中午休息時間，得有機會學習空手道，以求強身健魄，增強自衛能力，特舉辦「空手道中午班」，凡有志學習者，請到香港加路連山道本會總辦事處索取報名表格，由即日起接受報名，至本年十月十五日止截。十月十七日（星期一）中午十二時半開班，以後逢星期一、三、中午十二時半至二時上課，該班教師日本松濤館空手道高手及二段黑帶多人任教。名額限招三十人，額滿即止，如欲參加，報名從速。

暑期壘球訓練班結業禮

本會與市政局合辦之一九七七年壘球男女子訓練班，經月餘之訓練，已於八月廿八日（星期日）上午十一時，在加山本會大運動場，由本部主任曾宗浩主持結業禮，頒發男女班員紀念章，並挑選成績優良者為基本隊員，繼續深造，以便將來代表本會出賽。上圖為舉行結業禮時學員與職員合照。下圖為主任曾宗浩勗勉學員。



美心機構經營

南華會中菜部 現已開始營業

停車場設備

午飯小食　雲吞粉麪

明爐燒烤　精美小食

社團宴會　酯局遣興

十圍八桌　豐儉隨意

學生運動員廉價飯盒

營業時間：每日上午十一時至晚上十一時

南華會新廈右側　五一七三三三七

本會各部電話號碼表

總辦事處	5－776932
會員部	5－774427
女子部	5－760505
保健中心	5－775806
綜合體育館	5－775367
保齡球部	5－770424
辦事處	5－770419
高爾夫球部	5－765457
健身部	5－761218
智育部	5－771031
足球部	5－762527
桌球部	5－761217
網球部	
九龍分會	3－888154
南華會中菜部	5－773337
（加山）	5－772213

天梭石英表

革命性創作

性能卓越

優點特多

TISSOT

天梭表　完美之設計　完美之手表

世界盃保齡港區選拔
後日下午開始在南華場初選
全港決賽定下月一日舉行

一九七七年度AMF世界盃保齡大賽香港選拔賽，定期十月一日（週六）開始，一連兩天在南華保齡球場舉行。

該項由本會主辦之香港區選拔賽，早已在上月八號展開，分別在八間保齡球場初選，各場館提拔名額合共要選出廿八位男子球手與十二位女子球員參加下月初之全港選拔賽，已完成初選之球館，計有天星、旺角、美孚與四海等四間。

尚待舉行場館初選的保齡球場，除本會之外，還有寶士域，寶聚會與鄉村俱樂部。

南華保齡球場的選拔賽，定於後天（十七）開始，一連舉行兩天，每天由下午七時正開賽，名額男子由七名增至九名，女子名額仍舊是十二人，目前仍接受報名，至明日（十六）深夜截止。每天比賽十二局，以廿四局總分取錄九名男子與十二名女子代表本會參加下月初之全港決賽。

與南華保齡球場同時舉行初選的尚有寶士賽，寶聚會及鄉村俱樂部，但比賽時間略有不同，寶聚會是上午十時開始，鄉村俱樂部是下午兩時半展開，寶士域則是下午七時正。

全港決賽定於十月一日（週六）下午七時半與十月二日（週日）上午十時正舉行，屆時有一個隆重的開幕儀式，一號下午六時三刻先行雞尾酒會，接着由陳卓文與關志誠夫人以中英文司儀，由會長雲大棉主持揭幕禮，致詞及致送紀念章，隨後舉行比賽。

茲錄已獲得參加香港區選拔賽資格的各保齡球場代表名單及成績如下：

四海（六人）
劉俊文・四六一六
馮大綱・四五一八
高文生・四三九二
蔡榮浦・四二五二
梁文偉・四二五二
詹熊強・四一九〇

天星（四人）
柯錫光・四五一〇
金星生・四四八一
夏樹棠・四四五〇
陳法韶・四三八二

旺角（兩人）
江欣仁・四六二〇
魏克文・四五三六

美孚（兩人）
陸國鎮・四八七五
沈西門・四五一八

員：陳雲鏗、鄭林、江志強、梁成標、倫迪文、黃自豪、黃寧順、黎浩超。

保齡球馬拉松比賽
本屆賽制略有改變
每兩局換球道須連打卅二局

本會主辦之第九屆保齡球馬拉松比賽，定於下月廿三日舉行，不日開始報名。

今屆比賽辦法略有變動，以前決賽是打卅一局，採單循環賽制，今屆因爲採用每兩局轉換球道一次的辦法，故此，要連續比賽卅二局。

其餘賽例依舊不變，上屆盟主（金星生）不用參加甄別賽，可以直接參加衛冕戰。

甄別賽定於十月十六日（週日）下午七時正舉行，打十二局，以總分取錄卅人參加決賽。

決賽是十月廿三日（週日）下午五時正展開，預計賽至次日凌晨左右結束，十月廿六日舉行頒獎禮，由關志誠夫人主持，冠亞季軍各獎金質獎牌一面，所有參加決賽的球員，各贈紀念銀章一枚，此外，並有一項體育精神獎。

中秋月夜保齡賽
現已開始報名
歡迎會友參加

本月廿七日爲農曆八月十五中秋節，本會保齡球場特舉辦「中秋月夜保齡賽」，現已開始報名，歡迎各位會友參加。

辦法是採以往慣用之三人混合計分法，每隊兩男一女，臨時抽簽組成，八時正開賽。

獎品相當可觀，前四隊分別獎禮券一百八十元，一百二十元，九十元與六十元，另有男女子個人一局及三局最高積分獎，並有二十份幸運抽獎禮物。

南華保齡代表隊
上月廿九日返港

南華保齡代表隊上月中旬前往新加坡參加國際保齡賽，回程順路到泰國參加曼谷的另一項公開比賽，全隊一行六人，在領隊高保強率領下，已於上月廿九日返抵香港。

代表隊雖然未能奪標回來，但已達成敦睦友誼與吸取經驗的目的，在最主要的「單人賽」這個項目中，李嘉蕙爭列第十一名，盧家俊亦排名十九位，基本上每一位代表都打出了本身的水準。

單車隊
參加聯賽

本會遊藝部組成單車隊，參加由本年十月至明年八月，香港單車聯會舉辦之全港公開單車聯賽，在該聯賽，每年均在新界地區舉行，約有卅餘場賽事，頗爲熱鬧，茲將本會單車隊隊員列后：

領隊：許志興，副領隊：高智，教練：陳百祥，隊長：范偉強，隊

南華保齡代表隊在新加坡的活動： 南華保齡代表隊上月赴新加坡參加國際賽，並出席新加坡保齡創辦人陳永裕的晚宴，圖爲陳永裕（中）在後花園親自燒烤野味以享南華會友，最左一人爲前任新加坡保齡主席高氏。

乒乓開班
會長雲大棉主禮

本會舉辦之青少年乒乓男女子訓練班，於上月廿七日下午式時卅分，在加路連山本會體育大廈地庫，恭請會長雲大棉主持開班儀式，到會者有乒乓副主任梁適華、捷教練劉錫晃，執委林忠信，遊藝部副主任陳百祥，及一百二拾名男女乒乓班員，濟濟一堂，情況熱鬧。

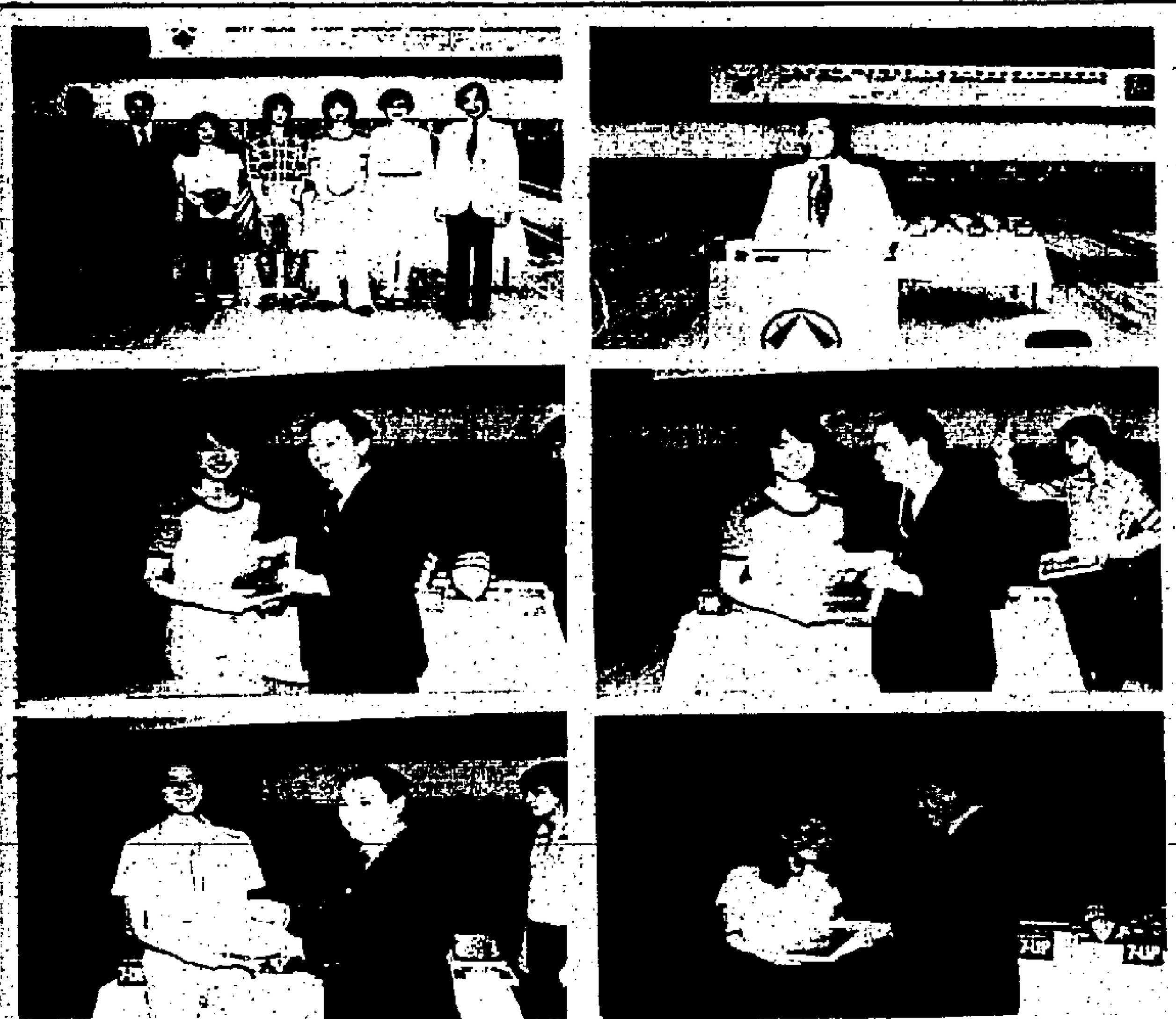
會長雲大棉致詞略云：本會主辦之少青年乒乓訓練班，今日舉行開班禮，荷蒙各位主任委員惠臨，各位男女青年熱烈參加，至使場面熱鬧，謹此致謝。

本會推動少青年康樂體育活動，不遺餘力，在此暑假期間，進行舉辦多采多姿之各項活動，使少青年們善用餘暇，參加有意義之活動，俾獲致身心之益。

乒乓運動，係亞運及世運項目，受到全世界人士之歡迎，本會今次舉辦乒乓男女子訓練班，目的培養人才，矯正不良擊球姿勢，並重品德修養，期間如成績優良，將會挑選爲本會隊員，繼續訓練，以代表本會出賽。

尤其是乒乓係非常普遍之運動，不論社團學校，均樂於安設乒乓檯，俾會員及學生練習，本會爲提倡起見，每年均計劃從事舉辦校際乒乓男女子團體賽，少青年乒乓新秀賽，少青年乒乓男女子訓練班，參加者很爲踴躍，成績非常之美滿，此皆好多謝報界們擁護之熱情，與及少青年們協助宣傳，同時並對乒乓部主任李添先生，薛緒初先生，梁適華先生之大力支持與策劃，致以萬二分謝意。

乒乓訓練班開班禮： 南華會主辦青少年男女乒乓訓練班舉行開班禮，上圖爲會長雲大棉致詞，下圖爲班員與首長合照。



少年保齡賽頒獎禮： 南華會與七喜汽水聯合主辦少年保齡大賽，業已圓滿閉幕，圖爲舉行閉幕禮及頒獎時情形，左上圖賽會負責人於頒獎後與少年冠軍隊隊員馬頌忠、吳漢輝、吳與女子一局最高分之鄭翠華。右上圖爲本會保齡球主委許晉歪致閉幕詞。右中圖爲七喜汽水廠代表韓根頒獎與男子三局最高分之吳漢輝（左），右下圖爲頒獎與女子三局最高分之馬頌忠。左中圖爲七喜汽水廠代表韓根（右）頒獎與男子一局最高分之吳漢輝，左下圖爲頒

網球聯賽本會乙組丁組掄元

本會網球部派隊參加今屆全港公開網球聯賽，本會獲乙組冠軍，丁組冠、亞軍，及女子組亞軍，上圖爲乙組冠軍隊員合照，下圖爲丁組冠軍隊員合照。

象棋賽
圓滿結束

本會與灣仔區清少年康樂聯會合辦一九七七年青少年象棋錦標賽，參加者七十八人，已經圓滿結束，並已於八月三十一日假京都戲院頒獎，得獎者計：一、徐志銘，二、杜錦雄，三、陳可松，四、李金雲，五、盧浩森，六、嚴元華，七、邱衛國，八、區永超。

女子瑜伽班結業禮
副會長李志剛主持授憑儀式

本會主辦第一屆女子瑜伽班，自本年七月開班以來，同學們勤奮好學，對各種瑜伽式子領略透切，融滙貫通，這班同學，大都是從事文化教育界，趁此暑假期間，予以速成，故而於八月廿三日上午十一時，假座淺水灣酒店大禮堂，舉行結業典禮，恭請本會副會長李志剛主持授憑儀式，會上由陳麗卿、莫麗思兩位同學代表致詞，李副會長、及瑜伽部主任林汝江、副主任梁日盛，女導師蔡寶明等先後在會上致詞，同學李惠貞、張婉華、楊佩瑤等講述學習心得，同爲瑜伽作證，什深貞同學致答謝詞，該班班長王球磋代表全體同學致送銀碟給李副會長及致送銀杯給蔡女導師留念，最後拍團體照，並由全體同學合資設自助餐，與首長、嘉賓、老師一同歡叙，場面備異隆重，人情味甚濃，確具瑜伽修養。是屆結業學員有：馮錦珍、梁道航、高敏賢、呂德貞、馮璟瑛、何瑞燕、黃敏玲、楊佩嫦、曾潔貞、梁碧金、陳亞運、陳麗卿、張婉華、張婷儀、黃惠愉、詹麗卿、王珍玉、莫麗思、慧冰、陳漱麗、李惠貞、麥瑟妍、黎淑芬、仇貞珍、陳楓、何翠金、傅孫英、馮碧梅、胡珮嘉烈、林寶鈿、林詩明等。

第一屆女子瑜伽班結業禮： 本會第一屆女子瑜伽班結業禮全體學員與主持授憑儀式之副會長李志剛，正副主任林汝江、梁日盛等合照於淺水灣酒店大禮堂。

急救班學員
舉行畢業禮
周副主席頒發證書

南華會主辦之急救學男女子訓練班，於九月九日晚八時舉行畢業禮，到場者有：副主席周志強，司庫何饒波，救護部主任吳亨湃，副主任寔波，委員朱紹麟，何榮貞，聖約翰長官譚汝霖、林榮莊、尹婉華，及本會救護男女隊員，急救學班男女隊員，逾百餘人，情況熱鬧。

儀式開始，恭請副主席周志強檢閱男女救護隊員，繼請聖約翰前總監本會司庫何饒波主持救護室牌區揭幕禮，繼請周副主席致訓詞，救護部主任，吳亨湃致詞，何司庫致訓詞，周副主席主持頒發救護班員畢業證書，吳主任致送紀念錦旗予周副主席，寔波副主任致謝詞，與主任頒贈錦旗予伍國華隊長，禮成拍照留念，並由救護部正副主任，招待茶點，乳豬，啤酒，汽水，大家歡聚一堂。

周副主席致訓詞略云：南華在香港領導發揚體育任務，成績彰彰可港人口稠密，市民衆多，亟需救護人員服務，望各位繼續參加本會救護隊，爲本會服務，造福社會，同時多謝各位主任、隊監、隊長，熱心爲會，策劃訓練。

何司庫饒波致詞云：本會舉辦之急救學訓練班畢業禮，本人多有參加，致詞鼓勵亦有多次，今晚本人講述本會救護部歷史，予各位認識！

溯本會救護部，於一九三二年，由大草擬計劃，經當屆執委會通過成立，迄今已有四十五年歷史，至今除老同志朱紹麟君尚健全外，其餘亦已成爲祖父。今屆各位班員所考獲聖約翰總會之寶貴畢業證書，幸勿來之高閣，應得之社會，用於社會，希望今後各位撥出時間，担任社會之一環服務工作。

救護部牌區揭幕： 南華會救護部舉行牌區揭幕儀式，由司庫何饒波主持，圖爲首長與救護部隊員合照。

南華羽毛球隊
已組軍集訓

本會遊藝部羽毛球隊之組成，多出身於本會之羽毛球訓練班，去屆雖然以處子之身參加香港羽毛球總會主辦之羽毛球賽，一鳴驚人，奪獲丙組錦標，今屆爲應付聯賽起見，特提早組隊集訓，每隔一週訓練三小時。

茲將本會羽毛球男女子隊職隊員名單列后：

領隊：李鎮安，副領隊：王仲良，教練：傅漢平、梁啓徵。

隊長：張學輝，男隊員：馮逵明、蔡玉麟、張學敏、朱華雄、張瑞強、陳文斌、張學民。

女隊員：李錦華、黃妙賢、孔慈儀、盧惠芬、吳婉華。

周副主席頒發救護證書： 本會主辦急救班舉行結業禮，圖爲副主席周志強頒發證書給與畢業學生。

排聯會長盃賽
南華紅獲亞軍

南華會排球部選派男子中組隊員，代表本會以南華紅隊及南華藍隊，參加港九排球聯會主辦之本年度會長盃成人組排球賽，南華紅隊編入第一組，初賽爲三戰三捷，南華藍隊編入第二組，爲三戰兩勝一負，兩隊均獲得決賽權，八月廿六日起舉行決賽，至三十一日全部完竣，南華紅隊比賽三場，兩勝一負得亞軍，南華藍隊比賽三場獲得三分，與觀工隊獲分相同，故須計算兩隊得失局數，以定名次，南華藍隊名列季軍。

田徑及排球
深造班員已選出

南華體育會與市政局合辦之本年度青少年田徑訓練班，已於八月十九日結業，男女班員十七人（男子七人，女子十人）入選爲深造班班員，由八月廿八日起接受每星期三次之訓練，田徑深造班員的訓練，與本會男女基本隊員一起進行。每逢星期二、四下午五時至七時，星期日上午九時至十一時爲訓練時間。

暑期田徑訓練班由七月十七日至八月十九日，進行五個星期的訓練，每星期訓練三次，全期爲十五課次。八月十九日舉行結業之前，曾有男女子分組分項成績測驗比賽，男女子五組計有廿八項優勝獎。於頒獎後並發還組員報名費，隨即宣佈結業。

田徑訓練班職員及教練會議，旋即舉行檢討全期課程，教學進度及選拔男女子中組優秀組員。入選者名單如下：

男子：林錦棠、陳灼光、丘時俊、何啓賢、梁少如、關崇雄、劉志超。

女子：莫玉娥、馮惠敏、張芝君、陳安琪、王麗芬、梁美金、許定中、何麗華、田桂蘭、江彩煖。

本會主辦之本年度暑期排球訓練班，已於八月廿一日結業，十五名身材及技術較優之班員，入選參加深造班，已於上月廿八日起繼續接受訓練，暫定每星期訓練兩次，逢星期日下午四時至六時，星期一下午六時至八時爲訓練時間，由本會甲組球員楊枝担任深造班教練。

南華男子暑期排球訓練班，於本年七月十七日上午開課，至八月廿一日正午，已完成全部課程及分隊比賽，隨即頒發冠軍隊隊員獎，考勤成績優異獎，並照章發還班員報名費及宣佈結業。

排球訓練班結業後，職員及教練舉行會議，研討全期課程，教學進度及適選身材與技術較優之班員，參加深造班訓練，選出深造班員名單如下：

吳建鈺、杜孫浩、梁迪安、凌耕力、劉深文、郭徽冰、詹昭明、黃錫灝，何逵銘、朱耀忠、陳文喜、陳名鴻、楊震華、甄健華、黎名駒。

籃球友誼賽
執委隊勝無線

南華體育會籃球部，組執委籃球隊，於上月廿七日，邀約無綫電視職藝員隊，假九龍旺角伊利沙伯室內運動場舉行一場籃球友誼賽。上半場無綫攻勢甚銳，以卅七對廿八佔先，下半場本會執委隊整陣再戰，雙方爭持激烈，畢竟執委隊寶刀未老，以六十八比六十三擊敗無綫隊。賽後由籃球部主任請各到場職球員宵夜。

南華執委籃球隊名單如下：

名譽總領隊：胡法光，總領隊：周志強、胡寶星、關黃妙珍。領隊：蔣榕、林和。教練：吳乙安，隊長：李梅生，隊員：黃錦棠、黃國揚、吳乙安、黃伯豪、盧德溪、陳鐵武、彭沖、方仲佳、鄧良亮。

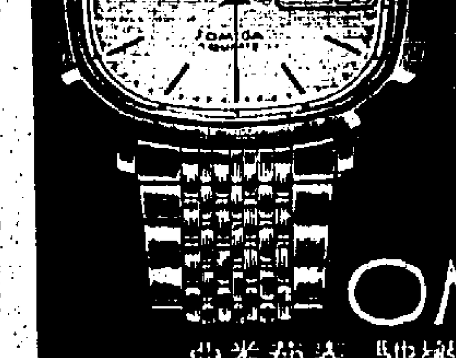
圖爲南華執委籃球隊與無綫職藝員隊在伊館賽前合照。

學界田徑運動大會
十九日開始報名

南華體育會主辦之第三十一屆全港學界田徑運動大會，業已定於本年十二月四日、七日及十一日在加路連山本會運動場舉行。男子分爲甲、乙、丙、丁四組，女子分爲甲、乙、丙三組，現已定於本月十九日（星期二）開始接受報名，至十月廿三日下午五時止截，本會於本月十三日已分函港、九及新界各學校邀請派隊參加。

本會舉辦學界田徑運動大會，旨在提倡田徑及引起學生對此次運動之興趣，凡港九新界中小學校學生，能遵守大會規程及其有業餘資格，經各該學校校長及負責人證明爲在校就讀者，均可報名參加，但專上及夜校學生或特別生，不能參與比賽。

亞米茄石英表
集先進製表技術
與瑞士優良傳統
於一身



Ω
OMEGA
亞米茄表 馳譽世界 一致推崇

Carrier
開利冷氣
世界第一
開利冷氣公司
陳列室：於仁行一樓商場108 室
寫字樓：荷蘭行808 —810 室
電　話：5—231007（四線）

順昌航業有限公司
定期航行港星馬泰線
歷史悠久　信用昭著
中建大廈十八樓
電話：5—249096（五線）

菱電工程有限公司
RYODEN ELECTRIC ENGINEERING CO., LTD.
總代理
三菱電機株式會社
各種昇降機電樓梯
空氣調節設備
各式電器用品器材
地址：德輔道中聯邦大厦 503室
電話：5—242046

永安人壽集團
有限公司
附屬公司
永安人壽保險有限公司
永安水火保險有限公司
永安物業証券有限公司
德榮昌置業有限公司
永安置業有限公司
永安置業（星洲）私人有限公司
香港家庭保險有限公司
總辦事處：香港德輔道中廿二號
永安人壽大厦 電話：5-234091至9
分行遍設新嘉坡、吉隆坡、馬六甲、檳城、沙巴等東南亞各大埠。

房屋署與建築商簽署一億四千萬工程合約

興建四座屋邨大廈及三間中學

【本報訊】兩個公共屋邨之第二期工程建築合約，昨日在房屋署簽訂後，將再有二萬六千人獲得供應住所。同時並簽署有一份沙田禾輋興建三間中學之打樁合約。以上三份合約共值一億四千三百萬元。

最大之一份合約值七千萬零四千九百餘元，用以進行順利邨第二期工程。該期工程將興建四座十八層大廈，共有二千四百個居住單位，可容納一萬二千人，並有面積十三萬方呎之商場大廈，兩個停車場及三個熟食檔亭。工程定於十月底開始，至一九七九年完成。該份合約批與順成建築公司。

一份建築牛池灣邨第二期乙工程之合約，共值六千九百八十五萬九千餘元，已批與均利建築有限公司。該期工程與建兩座雙H型大廈，一座H型大廈及一座長型大廈，共有居住單位二千零卅九個，可容一萬四千餘人。工程並包括建一座三層高之商場大廈，一個多層停車場，三個熟食檔亭，一間幼稚園附屬建築物及一間托兒所。建築工程將於本月底開始，一九七九年十月完成。以上兩份合約由署理房屋署長衛綸簽署。

第三份為沙田新市鎮禾輋邨三間中學之打樁合約，值三百一十七萬三千餘元，已批與建新打樁工程有限公司，由建築處長張磐海簽署。該項工程已開始，將於三個半月完竣。

批出上述三份合約後，房屋委員會由今年四月一日起，批出之建築及打樁合約總值達三億三千九百七十七萬元。去年批出之八份建築合約，共值二億六千五百萬元。

劫的士司機 小販及理髮匠 各判監四年半

【本報訊】一小販與一理髮匠，串謀行劫的士司機，上得山多終遇虎，卒為警方雙雙拘捕歸案，控以兩項罪名，昨解荃灣地方法院審訊，被告二人俱各認罪，法官判予首罪每人入獄兩年，次罪每人入獄兩年半，分期執行，即每人共入獄四年半。

被告人人：㈠郭兆求，卅一歲，小販，㈡鄧旭昌，廿二歲，理髮匠，同被控兩罪：(甲)六月十三日，在深水埗李鄭屋村第三座附近，行劫一名的士司機六十九元八角及一枚原子筆，(乙)六月十一日，在深水埗發祥街與廣利道交界附近，行劫一名的士司機一百卅元。

綜合案情透露：深水埗警署於六月份期間，迭接投訴，李鄭屋村附近一帶，不時發生的士劫案，因此特加派警探前往李鄭屋村附近一帶，當值巡邏，六月十三日晚，被告二人，在李鄭屋村第三座附近，同向一的士司機行劫得手，正擬離去，在場當值警探，一擁上前迅將二人拘獲，帶返警署調查，發覺與兩日前所發生之一宗的士劫案有關，乃併予落案控告。

能仁書院 行開學禮

能仁書院十二日舉行開學禮，到董事長洗塵法師，副董事長寶燈，董事金山、超塵，副院長白志忠暨師生等三百餘人。

首由董事長洗塵法師致詞，除就創校經過及院務近況作一扼要敘述外，特強調在目前本港大專學位奇缺聲中，各生宜奮勉力學，俟四年學業完成，各有專長，當可與其他院校之學生較爭一日之長短，洗塵法師並重申董事會建校計劃，正物色地址，積建第三期校舍，使學校辦得更理想，更進步。

繼由副院長白志忠報告校務，文史系主任李伯鳴教授演說，對一般人清風不清之「學位」與「文憑」不同點，詳加解釋，並勗勉諸生奮發力學，自有良好出路。

鍾峰獅子會邀黃乘焯議員演講，旁為會長黃偉康。

藝術節節目精彩 上演多國古典舞蹈 講座示範各項展覽

【本報訊】亞洲藝術節將在下月十一至廿四日舉行，但所有免費門券早已贈送完畢，其他需購票入場的節目，場票亦已售出百分之五十二。

市政局議員黃乘焯昨在鍾峰獅子會午餐會上指出：今年參加亞洲藝術節的國家比去年增加三個，亞洲藝術節的各項節目，因深受本港人仕的歡迎，門票早已大部分售出。

據說：在各項節目中，以泰國皇家古典舞、尼泊爾舞蹈、古典民族舞、中國古箏、及日本東京的舞蹈團、蘇州彈詞最受人歡迎。

黃乘焯表示：今年亞洲藝術節，在大會堂舉行的表演項目共有四十一個，其中有戲劇、舞蹈、及音樂節目。

他指出：十八個專題講座及示範，大部分都是免費入場，尤適合有志在音樂、舞蹈、演藝方面發展，並對繪畫、版畫的青年及其他藝術形式有興趣的人士。

黃乘焯指出：在亞洲藝術節期間，還有十一場免費電影。

他表示：至於本屆亞洲藝術節，除表演項目及戶外娛樂項目外，更有五個大型展覽：石灣陶器展覽，日本浮世繪木刻版畫展覽，一九七七年當代香港藝術展覽，中國染燦窯展覽及「馬來西亞蠟染、紡染、染染及馬來西亞其他傳統紡織物展覽」。

黃乘焯說：因為市政局計劃在本屆亞洲藝術節舉行期間內，分別在港九各市政區，十六個場地舉行四十七項免費娛樂項目，估計約有一百萬人將在住宅附近的球場及遊樂場，如摩士公園、楓樹街公園、觀塘、長沙灣、柴灣遊樂場、石排灣球場、秀茂坪邨球場、維多利亞公園等地，欣賞到精彩的表演。

此外，今次藝術節中，首次將海外藝術團體帶到市民家居附近演出，海外團體演出的項目計有：印度香里島舞蹈、斯里蘭加底地鼓舞、泰國皇家古典舞、馬來西亞皮影戲、尼泊爾古典及民族舞蹈及菲律賓警察樂隊演奏等。

本港藝人擔任的節目計有：粵劇、京劇、潮劇等地方戲曲；廣東手托木偶戲、福建提線木偶戲與掌中木偶戲、中國民歌、民族舞、雜技等民間藝術；並有魔術、國術、跆拳道示範、舞獅中樂及樂隊演奏等。

屯門兩幅官地招標 持換地書者可承投

【本報訊】兩幅位於屯門新市鎮供非工業發展之官地現已開始招標承投。該兩幅土地面積合共約一千九百平方米，定作住宅及商業用途，僅限於持有換地權益書之人士投標。

該兩幅土地位於屯門新墟近青山道傍，交通十分方便，該處將會興建多幢房屋邨。新界民政署發言人表示：該兩幅土地只限批予換地權益書之註冊業權人。

他解釋稱：每名投標者在申領其中一幅土地時，必須列明其願意交出之換地權益書。此等換地權益書所載的呎數將折算為一可申領之面積。原為屋地之換地比例係以呎換呎計算，而原為農地之換地比例則以五呎換二呎計算。

該兩幅土地之批約規定需在三年內分別興建價值二百一十萬元及二百萬元之上蓋，此等數目並不包括地盤整理，地基，通路及其他附屬工程之費用。

所有標書必須於九月三十日中午前，連同一張面額一萬元的支票作為訂金，投入九龍何文田香港房屋委員會總辦事處大廈六樓新界民政署入口接待處之申請箱內。

有關該項換地之申請表格，告示及換地規約可向新界民政署總部及西貢、沙田、大埔、荃灣、元朗、屯門及離島各區理民府索取，而有關之換地圖則亦可到上述各辦事處索閱。

勝家 中秋 特價 酬賓

「勝家」為酬謝各界人士惠顧雅意，特別於中秋期內，舉行特價優待：一腳踏萬能衣車，特價由六百九十五元起，無需專櫃，全部七五折。

「勝家」一腳踏萬能衣車，機身靈巧，設備齊全，人字包邊，花式針步，自動開鈕門，樣樣皆能。「勝家」無霜雪櫃，設計先進，性能卓越，全部採用「外置」式散熱系統，節省電量，冰格永不黐雪，免除溶雪麻煩，太空瓷內膽，堅固耐用，備有大小款式，任從選擇。「勝家」中秋特價酬賓，港九各門市部均同時舉行，欲免向隅，選購從速。

撲滅罪行表現優良 24名警務人員獲獎

【本報訊】港島區警察指揮官簡乃普，於昨日在北角警署，主持一項頒發指揮官嘉獎狀之儀式，將嘉獎狀頒發予廿四名警務人員，以表彰其等在維持治安及撲滅罪行之優良表現。

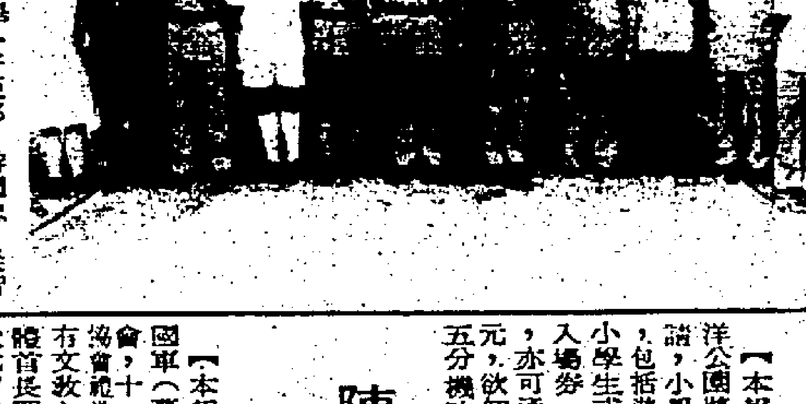
榮獲指揮官嘉獎狀者，有兩位高級督察、兩位督察、一位女督察、一位偵緝警署警長、七位警長、及十一位探員。

他們是高級督察陳詠港及區漢仁；督察戴亞及麥棟樑、女督察黎育冰；偵緝警署警長黃國、偵緝警長蔡瑞豐、何家祥、鄭益漢、袁觀帆、吳敬民、陸志超、及梁明培，探員劉志強、谷亞郎、游國忠、梁智雄、袁明坤、黎熙樑、楊癸德、馮遊榮、王宜智、鄒振國、及廖生。

女督察黎育冰乃是在去年八月至今年五月間，担任西區警署助理署長職務時，表現領導才幹、勤奮，及極高度之工作表現而獲得嘉獎者。

探員廖生表現自動自覺精神，與高度之專業能力，引致拘獲干犯盜竊價值十萬多元財物罪名之一名男子，後在法院判決罪名成立。

督察戴亞及其同僚，表現極高度之合作精神與偵探能力，拘獲干犯行劫罪之男子三名，後經法院判決罪名成立。



圖為簡乃普指揮官頒發其指揮官嘉獎狀予各警務人員後合攝於北角警署。

私人建築地盤 就業人數統計

【本報訊】統計處刻正進行私人建築地盤的每季就業人數統計。今次統計係在於獲悉各承建商於本(九)月十五日時在其轄下的每一處建築地盤所僱用的工人人數，以便編製統計表。

統計處已將有關通知書和調查表格分別送交承建商，查詢此等資料，並將在今後數日內派出攜備政府人員身份證的統計員前往各地盤收集填妥的表格。

統計處長顏諾各承建商及地盤工人合作，提供資料，協助完成統計工作。他強調對所有資料將嚴予保密及只供編製統計表之用。凡對統計事宜有所詢問者，可至電五—四四四六七四，與陳棟華君聯絡。

根據統計處的紀錄，在本年六月間進行的一次統計，結果顯示在六月十五日時各類建築地盤共僱用工人五萬八千三百九十四人，其中三萬三千五百零五人是在私人建築地盤工作。

雷達表中尤物 競猜抽獎揭曉

瑞士雷達表最近推出一系列女庄官飾表，日前舉辦「表中尤物」一競猜，女仕們反應熱烈，參加者達萬餘人，昨假「歡樂今宵」節目中公開抽獎，由電視明星沈殿霞主持，抽出頭獎得獎者為林鈺儀，二獎得獎者為黃蓮英及三獎得獎者何瓊珍，各得獎者及其直系親屬均可獲雷達表一隻，除頭、二、三獎外，更抽出安慰獎五十名。所有獲獎者將分別書面通知領獎辦法。

圖為沈殿霞及盧海鵬抽獎時攝。

家庭計劃 深入工廠區 節育先生 大派避孕袋

【本報訊】兩位「家庭計劃先生」，昨日趁午膳時間前往觀塘輔仁街，為該區數以千計的工廠工友帶來個半鐘頭的免費娛樂。該項「家庭計劃先生到觀塘」宣傳運動，為香港家庭計劃指導會及政府新聞處聯合主辦，把「想生存寔要靠老婆，唔生存我咪有辦法」的訊息帶給該區的藍領階級。

在場的工友都獲贈有關家庭計劃的宣傳小冊及海報，而年齡在二十一歲或以上的男士更得到特別的禮物—避孕袋。每一個避孕袋都放在特別設計和印有「令你盡歡無忌，保君一袋平安」字樣的封套內。

除樂隊在場演奏流行歌曲外，兩位「家庭計劃先生」—黎捷鈺和吳致笙亦演出輕鬆趣劇，並提醒他們可以到觀塘、秀茂坪、藍田和油塘各區的家計會指導所接受服務。

你又要，我又要！「家庭計劃先生」黎捷鈺，在觀塘區向廿一歲以上男士派送避孕套，宣傳「家庭計劃男子有責」。

殮房冷藏系統損壞 屍臭四溢途人掩鼻 博愛醫院籌款修建

【本報訊】元朗博愛醫院，將會有一個新的殮房冷藏系統，以替換目前被指稱有屍臭外溢的冷藏系統。

據博愛醫院的秘書稱：日前院方董事局已展開籌款，希望能獲六至七萬元的款項，建設新的冷氣系統。醫務衛生署昨日已派人到醫院視察。據該署發言人稱：冷藏系統並沒有多大的問題，但在日內，署方將會向博愛醫院提出目前及更長遠的改善建議。

醫務衛生署發言人又稱：院方的週年預算案中，並無申請撥款作冷藏設備，但如果院方補申請的話，衛生署會考慮批准的。

據稱：衛生署只能供給博愛醫院款項及建議，但行政方面是無權過問的。

日前，曾有附近居民向博愛醫院投訴，指該院殮房系統損壞，導致屍臭外溢，影響居民的健康。

據博愛醫院一位負責人指出：現時的冷藏系統，已有五年歷史。若一具屍體，存放該處太久的話，發出異味是有可能的。

海洋公園開始接受 中小學校入場申請

【本報訊】由於港九各中小學均已開課，故海洋公園將於本月十六日開始接受中小學校入場申請，小學生每位收費三元，中學生每位收費五元，包括遊覽全園及乘坐纜車在內，而於每二十名小學生或每三十名中學生中更給予領隊教員免費入場券一張，而額外之教員或家長欲隨隊入場者，亦可通過校方加購成人團體票，每位收費十二元，欲知詳情請電五—五三八一一一內綫一五五分機詢問。

陳國軍校長追思會 太平紳士梁省德主禮

【本報訊】陳故校長國軍(燕貞)女士追思會，十一日假中國文化協會禮堂隆重舉行，到有文教、宗親、婦女等團體首長理監事同人及陳氏大代留港同人、國友好數百人。由太平紳士梁省德校長主禮，各團體首長黃靖書、羅偉光、林子貴、徐蕙儀、何文聰、李序東、馬炳南、胡兆泉、陳漢宗、張海靖、黃秀琴、鄒偉雄、黃品卓、吳壽頤、孫滿、吳國港、黃石華、吳俊升等陪禮。追思會開始，由主禮梁省德校長獻花，經由徐蕙儀校長報告生平事略，對陳故校長為人做事，熱心服務社會，捨己為人，發展僑教貢獻，備加讚揚，全體肅向遺像鞠躬哀思，後由陳氏家屬答謝，追思會於哀樂聲中完成。是日追思會收到陳氏親友致送賻金，依照陳氏家屬建議，撥作賑濟台灣省風災，以表揚陳故校長生前重視社會慈善福利之美意。

六合彩派彩

【本報訊】第七十二期六合彩頭式獎派彩昨日已經公佈，本期頭獎有三個單位數目中獎，每二元一注派彩十三萬六千三百六十七元。

式獎：十二個單位數目中獎，每二元派彩三萬四千零九十二元。

本期六合彩攪出的幸運號碼為：二、五、七、十、十二、廿，特別號碼八。

港大校外部舉行 表達與理解課程 彭煥堯院士主講

【本報訊】香港大學校外課程部本年十月底將開辦「表達與理解」課程，請哈佛大學尼曼研究院院士彭煥堯主講。

課程內容包括從心理學分析思想意見傳達之理論與實際，並就修辭學觀點加以研究批評，特別着重不同場合講詞之撰寫，日常語言文字表達，以至理辯與勸誘之分析。此外並列舉歷代傑出演辭為範例。全期十二講。

至於大眾傳播，群眾心理，及有關傳播之法律問題等亦有涉及，傳播內容與工商、教育、傳播等各種方面均有密切關係，以配合各有關職業之實際需求。

課程粵語、英語兼用，由本年十月廿日起，每星期四下午五時五十分至七時二十分，在中區永安大廈八樓，香港大學校外課程部市區中心上課。(新址在彌士街停車場對面)學費六十元。

報名請查詢，或請投函該部或辦公時間內臨該部辦事處：㈠香港德輔道中一百五十一號南洋商業銀行大廈十二樓港大校外課程部市區中心(入口處機利文街)電話：五—四五〇〇二一。㈡香港薄扶林道香港大學校外課程部電話：五—四六八一六一(內線三〇七或三〇八)。

商業美專 開辦新班

【本報訊】商業美專定期畢業頒發證書，廣告攝影修業半年，美術設計繪畫修業一年，除須修畢外，須要就業者可由校方介紹，學習期內着重實習，故多為顧主錄用，該校新學年定九月開課，校址在彌敦道佐敦道口華豐大廈(偉裕華)電梯七字，K三〇九四九一詢問。

陳泰羅智笙歡宴 沙特阿刺伯王子

沙特阿刺伯王子多根，日前來港訪問並考察本港地產及工商業發展概況。

本港及新界地產股商陳泰及羅智笙連日陪同參觀本港公共建設及各方面地產樓宇發展情況。

多根王子此次來港，並與其老師及私人保鏢鄭忠等同行，多根王子對本港各項發展，會搜集不少資料作為參考並有意物色人才聘往彼邦協助建設。陳泰及羅智笙日昨在尖沙咀一酒樓設宴招待，陪客有多根王子秘書、鄭忠、黃崑華、凌毅、潘澤、潘承澤等多人。

由左至右：陳泰、多根王子、羅智笙、鄭忠、黃崑華。

謀得利琴行 買唱片送表

英之傑集團公司成員謀得利琴行，每月舉行抽獎兩次，逢十五號及月底日，邀請影、視、歌紅星等蒞臨太子行開樓門市部，主持抽出幸運號碼，八月份經已舉行兩次。凡買唱片者，可得星辰錶，影印文件者可得DECCA唱片。定今日(星期四)即邀請該行門市部經理陳妙玲之摯友，電視紅星陳嘉蓮小姐主持抽獎，時間為下午一時四十五分。希望得獎者，亦可蒞場自動抽獎。

黎炳昭師生展 本月廿八舉行

黎炳昭第十四屆師生書展會，定本月廿八至卅日假座香港大會堂二樓展覽廳舉行，是次參展人數達三百位，作品有四百餘張，內容豐富，年齡從二歲多至成年者，在展品中可觀察出從事繪畫活動的進展過程，在廿八日下午二時恭請市政局蔡國楫議員，博愛醫院總理黃景燦先生主持剪綵禮。

樂聲牌照明設備

射燈萬能軌及精美射燈

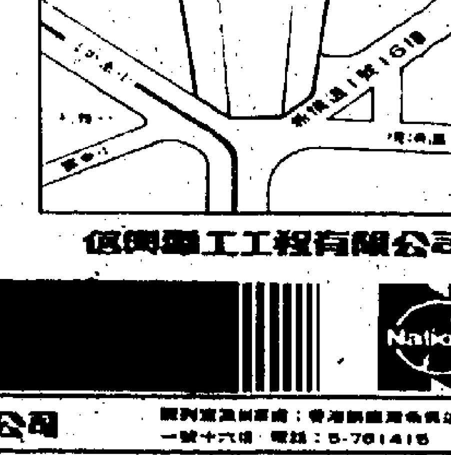
調整射灯位置，簡單方便。

樂聲牌射燈萬能軌及各款精美射燈構成的燈光系統，應用非常靈活，能提高貨品吸引力，增進銷路。

☆射燈能在萬能軌上隨意移動，無須另行駁接
☆射燈款式、數量及角度皆能配合陳列品，而隨時變換
☆可以將萬能軌互相接駁

樂聲牌工業器材早已參與世界各地經濟建設。現在，信興電工工程有限公司，專誠將樂聲牌工業器材帶到全港各行各業。

信興電工工程有限公司，位於銅鑼灣希慎道一號十六樓，為配合龐大業務範圍，特設產品陳列室，佔地廣達二千餘方呎，有專門人材負責提供相關之設計、工程、資料及保養服務。



樂聲牌家庭電器，家家戶戶都信賴。
樂聲牌工業器材，各行各業都愛戴。

垂詢請致電：5-761415

信興電工工程有限公司

樂聲牌　National

SHUN HING ELECTRIC WORKS AND ENGINEERING CO., LTD.　信興電工工程有限公司

秋季大貢獻

秋季貨品　源源上市　敬請光臨　參觀選購

新貨簡介

男庄：

美國MUNSINGWEAR T恤	$48.至$115.
英國JOHN LANGFORD長袖恤	$75.至$155.
法國名廠新花長袖恤	$95.至$160.
日本名廠新花反領長袖T恤	$25.
澳洲ANSETT毛衫	$150.至$235.
法國名廠毛衫	$65.至$115.
日本名廠毛衫	$65.至$165.
英國SWALLOW絨褸、乾濕褸	$235.至$295.
MCGREGOR絨卡曲、褸恤	$85.至$245.
西班牙CASADESPORT皮、㾗皮褸	$675.至$1,085

女庄：

日本名廠長袖衫裙、套裝	$128.起
瑞士WIELER新款羊毛衫	$140.至$294.
法國PIERRE CARDIN羊毛衫	$128.至$168.
法國IDEAL CUIR 真皮褸	$650.起
西班牙CASADESPORT真皮褸	$780.起
英國RODEX晴雨褸	$580.起
英國SWALLOW晴雨褸	$245.起
歐美名廠新花衣料	

童庄：

歐美名廠長袖衫裙	$118.至$135.
日本天鵝絨長袖衫裙	$168.
日本名廠褸裙	$65.至$98.

毡被：

奧地利SANNALD駱駝毛毡	$1,185.至$1,650.
英國名廠床冚	$165.至$385.

營業時間
上午十時半至下午九時半
星期三休業
本月二十八日(星期三)照常營業

嘉頓月餅特賣
純正蓮蓉　衛生新製
機器生產　清潔衛生
定價公道　包裝精美
送禮自奉　並皆佳妙
一乘四個裝禮盒每盒
$16.00至$30.60
正門大堂

名牌菓汁特賣

「仙地」	特價	$1.50
S&W菠汁		$0.90
S&W橙汁		$1.00
S&W西柚汁		$1.10
哩比 橙汁		$1.00
哩比 西柚汁		$1.00
夏威夷 菓汁		$1.60

正門大堂梯畔

香港大丸

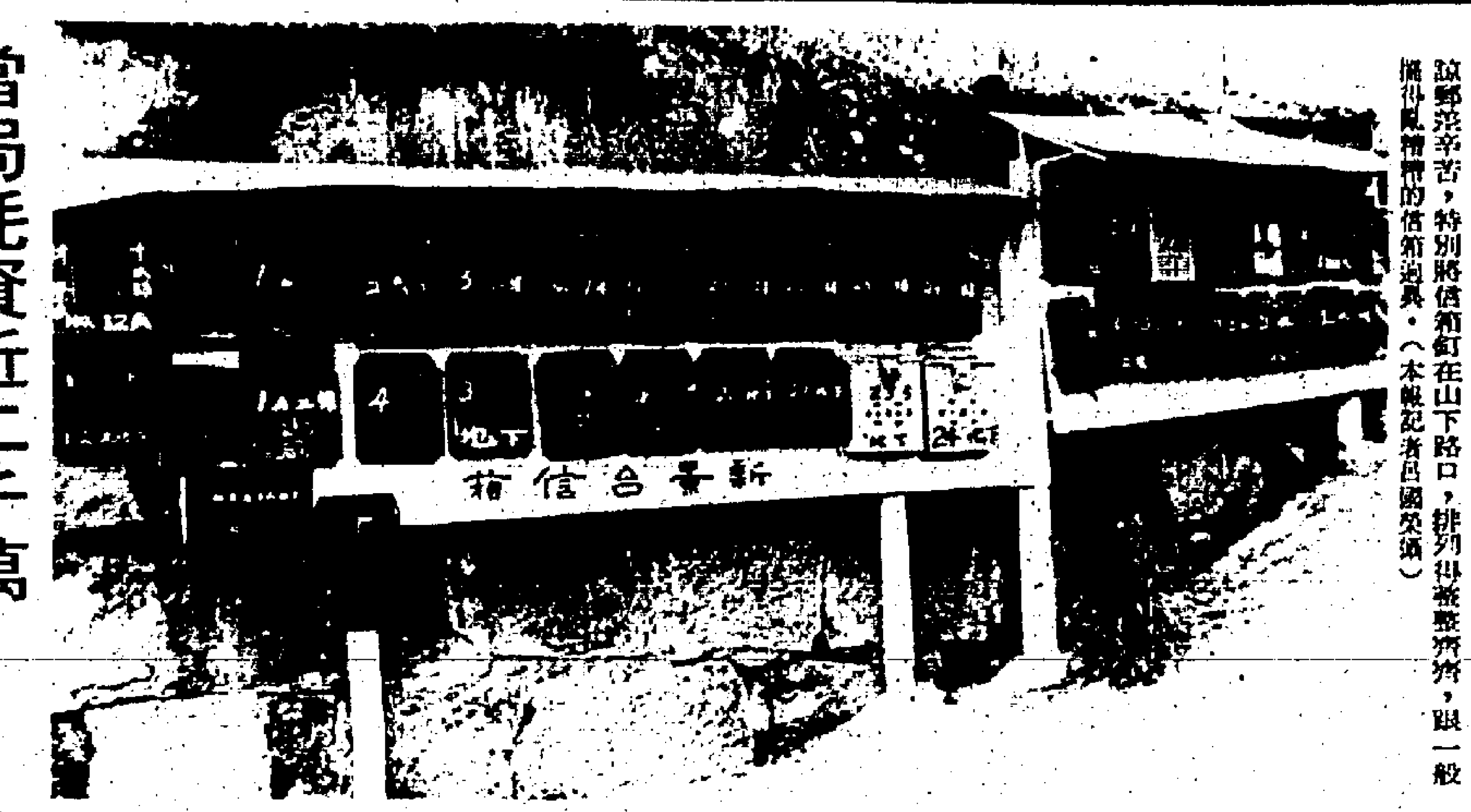
蘭花藏毒案 兩夫婦無罪

【本報訊】一雙夫婦，涉嫌利用蘭花販毒運港，在啓德機場被海關人員揭發破獲，控以陰謀及販毒兩項罪名，於本月五日在最高法院審訊，兩名被告否認控罪，經過八日審訊，昨日全案審訊終結，五男二女之陪審團經過退庭商議三小時後，復出回報法官，一致裁定兩名被告兩項陰謀及販毒罪名不成立，按察司麥熹年乃判被告二人無罪，當庭釋放，次被告女子聞判之後，表現非常激動，喜極流淚，兩名被告齊向大法官及陪審員致謝。

首被告陳仁歡，三十六歲，商人，報住鳳凰新邨翠鳳樓，次被告吳旋輝，女，三十二歲，送貨員，同住上址，兩人屬夫婦關係，兩人同被控（一）於二月十三日在啓德機場貨運大廈檢査處，非法藏有毒品，包括海洛英及嗎啡，（二）同時同地販賣上述之毒品。

首被告自辯時稱，其做出入口生意，不時來往於本港與泰國間，本年二月初接到一封電報，謂一批貨物將會寄到啓德機場之貨運大廈，於是着次被告於二月十三日前往提取，根本不知該批貨物藏有毒品。次被告自辯時稱，她專負責與首被告前往機場提取貨物，當日到機場簽了一份提貨單，到海關取貨時，發覺貨單上之地址不同，於是立即向海關人員表示，不要打開該批貨物，但海關人員堅持要打開，在一皮箱內發現該批毒品，根本不知道是毒品。

案情透露：今年二月十二日，一郵包由泰谷寄港，貨品名稱是蘭花，收件人爲首被告，次日，第二被告到機場收郵包時，被海關人員發現郵包內有一皮箱內藏有一批共重約二萬四千公分嗎啡混合物，時值七百萬元，乃當場將次被告拘捕，稍後，並拘捕首被告，一同帶返警署落案起訴。



山邊魚雁寄誰人？

做郵差，最辛苦莫過於「撈」斜坡上山派信，西貢新景台位於半山腰，居民體諒郵差辛苦，特別將信箱釘在山下路口，排列得整整齊齊，跟一般擺得亂糟糟的信箱迥異。（本報記者呂國榮攝）

當局耗資近二千萬 改善半山區交通 羅便臣道建天橋

【本報訊】工務司署將於本月底動工，沿羅便臣道興建兩座新天橋系統，此乃改善半山區交通主要計劃之其中一部份工程。建築費約爲一千九百萬元的工程合約，已於昨日批出，由寶益建築有限公司獲得。

工程合約於昨日由工務司署路政處顧問工程管理部經工程師伍德成代表政府，與承建商寶益建築有限公司總經理林啓賢，在工務司署路政處簽署。伍氏於簽約後表示，該項工程預料會在一九七九年中完成。工程亦包括提供行人過路設施、改善及擴闊羅便臣道若干段路面。

他說，位於羅便臣道與忌連拿利交界處的一座天橋，包括一條長約一百三十米的架空道路，橫跨路面，爲來往於德道與羅便臣道之間的車輛提供一條暢通路綫。

工程亦包括興建一座橫跨忌連拿利谷的雙行車綫天橋，爲從羅便臣道提供一條新東行綫道路，以便騰出現時的地面行車路，專供西行車輛使用。此舉亦大爲方便車輛在附近學校讓學童上落。

另一座在羅便臣道與舊山頂道交界處興建的天橋，將供羅便臣道的車輛在動植物公園附近時越雅賓利道。同時，介於動植物公園與高主教書院間之一段羅便臣道，亦將予以擴闊。

伍氏指出，在設計該道路系統時，工務司署道路設計師已特別注重該處地區的學校交通，故在該處會提供足夠的車輛暫停處與分層橫過道路系統及車輛掉頭處等設施，方便校車接載學童及保障學童橫過馬路。

改善羅便臣道交通系統的計劃，是工務司署改善半山區交通計劃的一部份。該計劃包括在花園道迴旋處興建一座天橋系統，及在花園道與金鐘道交界處興建另一座天橋。

花園道迴旋處天橋系統的建築工程已在順利進行中，該座天橋系統包括一條長約一百一十米的天橋，將馬己仙峽道與花園道北行綫銜接。另一條約一百三十八米的天橋，則連接羅便臣東行綫與馬己仙峽道。該項天橋系統工程可望於明年中完成，屆時該處之交通可望保持暢通無阻。

另一方面，在花園道及金鐘道交界處的一座天橋的工程亦在進行中。該天橋長約二百三十米，將爲希爾頓酒店對開的花園道與美利道多層停車場附近之金鐘道，提供一條直通道路。

該工程計劃亦包括興建一條橫跨花園道、金鐘道、美利道及木棉道的架空行人道路網，保障行人橫過安全。

金鐘道天橋可望於明年下半年落成通車。

圖由左至右：工務司署工程師、路政處顧問工程管理部經工程師伍德成及寶益建築有限公司總經理林啓賢簽署合約時情形。

電車改用一人 二百多人踫薑

售票員要求安排工作

【本報訊】二百六十四名電車售票員，由於電車公司改制，實行「一人一車」，而遭解僱。日前電車職工會曾就此事携函與資方進行交涉。

電車職工會向資方提出三項要求：㊀迅速安排售票員職業；㊁把售票員訓練成司機；㊂資方除發給被開除工人一筆相等公積金的款項外並應發給遣散費。

電車公司總經理沙文昨日接受本報記者就此事訪問時，不予置評。

電車公司部份工人指出：資方如果設立車站安全服務隊以照顧乘客上落安全，加强清潔，維修及增加後備司機等，則二百多名售票員是可獲安排工作的。

李福逑夫人 參觀瀝源老人宿舍

【本報訊】李福逑民政司夫人，昨在參觀東華三院沙田瀝源老人宿舍時，盛讚該宿舍設備完足，管理完善，李夫人並對該宿舍老人之起居生活，垂詢甚詳。

瀝源老人宿舍位於沙田瀝源村福海樓六樓，爲東華三院繼寶翠趾安老院，護理安老院後開辦之老人服務機構，該老人宿舍開辦於一九七六年，共可收容一百三十五名單身老人及兩對夫婦入住，目前已全部滿額。

圖爲宿舍內一位八十高齡老人與李夫人（中立者）傾談時情形，在李夫人兩旁者爲東華三院主席張威臣及張威臣夫人。

鄉議局南約區 補選特別議員 開始接受提名人選

【本報訊】新界鄉議局第二十二屆南約區一名特別議員之補選籌備工作業已開始，據新界政務司兼監選主任鍾逸傑表示：每名特別議員候選人，必須由當然議員一名提議，並由另一名當然議員和議，而此兩名議員與所提出之候選人須同屬一選區。同時每名特別議員候選人須以書面表示於獲選後願意擔任該職。

南約區荃灣，離島及西貢理民府由一九七七年九月十六日起接受提名，九月二十三日下午四時截止。

候選人不論獲選與否，須於選舉日後二十八天內依照舞弊及非法行爲條例（香港法例第二八八章）第二十九條由太平紳士或監督官面前作出有關競選費用之聲明，並將該聲明寄交監選主任查核存案。

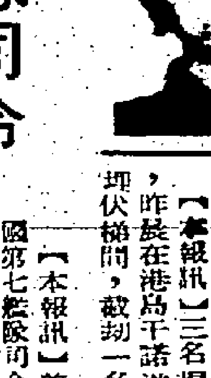
査新界鄉議局第二十二屆南約區特別議員一位出缺，（原任特別議員簡松條，獲選爲普通執行議員，本年五月九日，大澳鄉事會補選主席有當選，簡松條獲選爲第一副主席，南約區特別議員及鄉議局普通執行議員，分別各出一缺）。現定於本年十月二十日下午四時，在新界鄉議局舉行補選。由南約區之荃灣、青衣、馬灣、西貢、坑口、長洲、坪洲、大澳、東涌、大嶼南、梅窩、南丫南、南丫北等十三鄉之議員用無記名投票選舉。

十一月三日下午二時三十分在上址補選普通執行議員一名，由全體議員用無記名投票選舉。同日下午三時三十分，又在上址補選鄉議局第二副主席（塡補林樹芬遺缺，祇限南約區執行議員參加競選）。上述三項選舉，均由新界政務司鍾逸傑代表港督麥理浩爵士爲監選官，各區理民府官屆時將到場協助。

警方找尋神經病女子

【本報訊】警方呼籲市民提供一名失踪女子的下落消息，該名女子患有精神病，症狀及智力遲鈍。失踪女子名林志華（見附圖），卅六歲，身高五呎二吋，身裁肥胖，膚色黝黑，短髮，於上月廿二日離開樂富邨住所後，一直未見返家，最後見面時，她身穿黑色唐裝衫褲，及黑色膠鞋。

任何人士如能提供該名女子的消息，請撥電一二——六一一四二二，與沙田警署聯絡。



美第七艦隊司令 週日乘旗艦訪港

【本報訊】美國第七艦隊司令官勞拔．B．鮑爾溫海軍中將，定本月十八日至廿二日乘司令旗艦藍嶺號巡洋艦與克拉荷馬城號訪問香港。鮑爾溫中將在訪港期內將拜會本港高級軍政官員。

第七艦隊司令官爲與美國盟國人民及友邦軍政人員保持密切關係，經常訪問西太平洋海岸各港埠。

鮑爾溫中將於一九四一年進美國海軍學院時開始海軍事業，第二次世界大戰期中在太平洋區服役，他在一九四七年時成爲海軍飛行員，以後曾被派擔任各種航空任務，包括任五一戰鬥機大隊指揮官，第十六航空母艦空軍聯隊司令官及航空母艦福里斯特號司令官。

鮑爾溫中將於一九七六年七月二十四日就任第七艦隊司令官前，任總部設在加州聖第雅谷之美國太平洋海軍航空部隊司令官。

奧克拉荷馬城號司令爲湯麥斯．R．柯立庚海軍上校，艦上有官兵約一千二百人，包括第七艦隊參謀人員在內。奧克拉荷馬城號有塔羅斯地對空導向飛彈系統及六吋與五吋大炮。該艦長一百八十六公呎，最大寬度廿公呎，滿裝時排水量一萬四千五百公噸。該艦自一九六八年起即在西太平洋區服役。

奧克拉荷馬城號停泊於香港海軍船塢，並定於九月十八日下午一時起開放，歡迎市民登艦參觀。

脅持女事主返家搜掠 三悍賊搶走萬五元 飽餐後施施然逸去

【本報訊】三名悍匪，昨晨在港島干諾道中埋伏梯間，截劫一名上班女住客，迫令返家搜掠，劫匪先後在屋內盡掠財物，繼而脅持女事主往銀行提款，再返回現場自弄早餐飽嚐一頓，歷時兩小時，予取予携後，始行施施然逸去。劫案中，事主損失財物一萬五千多元，無人受傷。

劫案發生於干諾道西一○一號九樓A座，昨晨八時十五分左右，上址一名年約廿六歲，姓余的女戶主外出上班，不料在梯間突然遇三名劫匪以利刀持脅，迫令她返家搜掠，劫匪入屋後首先將事主及她的兩名胞弟綑綁，然後翻箱倒櫃，掠去一萬元現款，其中一名劫匪尋獲女戶主的一個銀行存摺，創要脅事主往銀行提款，並警告事主「整蠱作怪」，則對其弟不利。事主被脅持往銀行提取五千元現款後，再被帶返住所，但匪徒並未就此滿意，並在屋內自弄早餐，飽嚐一頓後，至十時許又搜掠約三百元金飾，施施然逃去，事主及後自動脫綁，並擬報警。

九龍總商會促當局 確保交通安全 多設天橋隧道

建議採用標準時間

【本報訊】九龍總商會理事長謝伯昌，昨在該會理監事會議中，建議政府應在交通要道，多設置行人天橋及隧道，以及在行人稀疏地設行人燈號，藉以減少交通意外慘劇發生，保障行人安全。同時會議並建議政府全年採用標準時間。

謝氏指出：港府近年來頗致力於架設天橋，增闢路綫，便利車輛行駛，減少塞車頻率，是本港路政的一種進步。雖然如此，他認爲尚未能達到滿意的境地，仍須選擇交通輻輳的地區，架設天橋、行人天橋或隧道，更配合都市發展，隨時隨地增設這樣的橋、道，以便行車行人更爲方便。

謝氏說：關於安全方面，港九兩地的交通，以紅綠燈爲記號，作爲汽車來往及停駛的標誌，並有速度限制及左右轉彎或不能轉彎等標誌，頗爲完備。在行人方面，已普遍設置輔助斑馬綫以供利用，但斑馬綫仍少；如嫌斑馬綫阻滯車輛行駛，不宜多設，則應改爲架設行人天橋或隧道，以策行人安全。商業繁盛，行人衆多地區，如因環境關係，既不宜設斑馬綫，又不宜設行人天橋或隧道，則應設置行人燈號。

目前港九地區雖已有這種設置，但可惜少之又少，這種既方便又省錢省力的行人燈號，應普遍設置，最好凡有輔助斑馬綫的行人過街點，都予以設置，以指示行人的進止，則行人過馬路的安全，便可獲得大大的保障。

考諸美國和加拿大，在都市街道上，每個街口除有紅綠燈的標誌外，必有行人過街的燈號，一看便明，行人依此進止，絕無危險。希望港府負責交通機構從速計劃大量設置該項行人燈號，俾市民減少傷亡的威脅，以策萬全。

他又表示：最近荃灣貨櫃碼頭附近發生交通失事事件，形成四屍五命案，慘絕人寰，據悉係因行人天橋距離巴士站太遠，事主一家於乘巴士落車後，因携帶子女不便，遂橫過馬路而不走天橋所致，假使巴士站設在天橋附近或在此處設置紅綠燈或行人燈號，則該項慘案便可避免。又亞皆老街火車橋底，馬路形成旋頸狀態，行人非常不便，撞車時有所聞，爲甚麼不把這處的路面開闊？如窩打老道和太子道的火車橋底，就沒有這種現象。相信諸如此類的事情尚多，希望有關當局全盤檢討，普遍的予以改善。

該會議於昨日下午五時半在會所禮堂舉行，會中並討論應否採用標準時間問題，認爲標準時間在我國行之已久，對本港環境至爲適合，故對此問題應表示意見，經討論後一致贊成本港應全年採用標準時間，並將此項意見致函向政府有關當局提出。

會中並決議該會慶祝雙十國慶大會，由永遠監事會主席張惠民主持升旗禮。

會議後並歡宴該會慶祝雙十國慶觀光團全體團員，全體理監事及觀光團團員均參加。

樂聲牌噴射式冷氣機 三萬元幸運抽獎揭曉

樂聲牌噴射式冷氣機自今年入夏以來，銷量奇佳，用戶對其超著效能極表滿意。樂聲牌冷氣機爲酬謝各界人士愛顧盛情，特舉辦用戶幸運抽獎，優待由本年四月一日起至八月三十一日止在此期間內購買樂聲牌冷氣機顧客。

抽獎已於九月十二日在該公司聯邦大廈樂聲牌陳列室內，由松下電器貿易株式會社駐港代表中嶋和雄主持公開抽獎，並由信興公司高級常務董事黎鳴沖親自監察，以昭公允，先後抽出四十五名幸運用戶。頭三名得獎者分別爲五六三四號之楊君，四六八五號之青楓聯誼會，及三二七三號之岑君，各得價值港幣五千五百元之樂聲牌NV-5120A型彩色錄影機乙座。其餘二獎共六名，分別獲得價值港幣一千八百五十元之樂聲牌NE6720型微波電子爐乙座。三獎六名，各得價值港幣八百二十元之樂聲牌NR-60型雪櫃乙座，及四獎三十名，各獲價值港幣一百六十元之樂聲牌PJ-1RF型濾水器乙座。

各中獎者除獲該公司一一致函通知外，中獎名單並於一九七七年九月十六日在各報公佈。

圖爲中嶋和雄先生與信興電器貿易有限公司常務董事黎鳴沖先生，在樂聲牌冷氣機幸運用戶抽獎時攝。

有關毒品問題 市民若有疑難 請打這個電話

3—668822

【本報訊】「肝六肝八肝二二」是禁毒常務委員會設立的熱綫電話，接受市民諮詢及爲他們解決毒品問題，將是當局一項對付毒禍之新武器。

該熱綫電話設於禁毒常務委員會的電話諮詢中心，今日開始服務，它的服務對象並不限於癮君子，任何市民倘受毒品問題困擾，影響、難於處理和應付，例如發現親友或子女吸毒，均可撥熱綫電話向這中心査詢。熱綫電話號碼是「三——六六八八二二」，很易記憶。

該委員會的教育及宣傳小組主席施同福，昨日舉行記者招待會宣佈成立該諮詢服務是禁毒常委會本年度龐大的反吸毒教育及宣傳計劃之一。

該項服務由三位富經驗的人員，其中兩人是工作過及受過處理有關問題訓練的社會工作者，另一人是心理學家。

禁毒常務委員會爲試驗市民對熱綫電話之反應，在該計劃之前，曾透過電視向市民呼籲，於一特定之兩小時內，利用該項服務，結果反應良好，有不少市民在該兩小時內致電給中心査詢有關問題。

施同福透露：當時工作人員接獲的第一個電話，致電者是一名居於大埔的村婦，訴其丈夫吸毒，家庭幾至破碎，不知怎麼辦？後來該村婦獲得工作人員協助，介紹其丈夫接受針灸戒毒，並獲得戒毒後康復輔導服務。

熱綫電話諮詢中心對求助者之一切資料，絕對嚴守秘密。

施同福强調毒品的禍害，尤其是對受害者生命的摧殘和引致社會損耗鉅額的財力和物力，應是本港每一市民必須關注的問題。

他說，禁毒常委會因此決定設立電話諮詢中心，務求儘量解答一切有關本港毒禍的問題。對於本港之掃除毒害工作，施同福認爲已獲得若干程度之成功，因爲本港已能夠將吸毒人數固定於一定數字內，這就表示出本港可以控制毒品問題。

此外，愈來愈多吸毒者願意戒毒。至本年七月底，登記接受美沙酮戒毒治療的癮君子達六千零三十七人，創下自一年前該計劃開辦以來之最高紀錄。

出席昨日記者招待會的還有署理禁毒專員丁福祥。他表示：據保守估計，本港現有五萬至六萬人吸毒；此外，因他們吸毒而受影響的親友，可能是此數目的幾倍。

他說，此等不幸者若由該諮詢中心予以適當的指導，定必可以解決問題，煩惱和痛苦。

他並且指出，禁毒常委會利用電話提供諮詢服務的用意，一方面是免除市民親自前往個別戒毒機構査詢的麻煩，另一方面則方便不欲透露身份的査詢者。

該中心的服務時間是上午九時半至晚上九時半，星期日及公衆假期亦照常服務。

禁毒常務委員會教育及宣傳小組主席施同福（右）及署理禁毒專員丁福祥（左）介紹熱綫電話諮詢中心服務。（本報記者歐國民攝）

天氣．潮水

吹和緩北至西北風，除有一兩陣局部地區性驟雨外，天色大致晴朗。最高氣溫約爲攝氏三十度。

昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿七度，濕度百分之八十三。

高潮：上午十時三十分。下午十時三十五分。

低潮：上午三時五十六分。下午四時三十分。

昨晨本港存水量統計

昨日上午九時，除萬宜水庫存水二十九億八千八百萬加侖外，本港各水塘之存水量爲三百七十四億三千六百萬加侖，即佔總貯量百分之五十五點六。

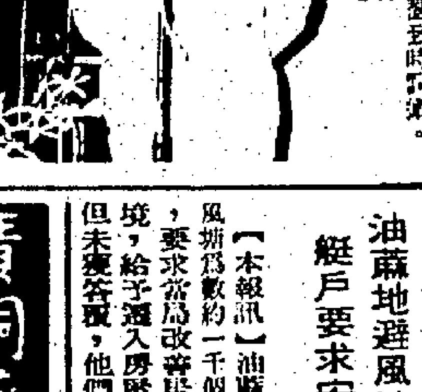
去年同日之存水量爲六百五十億零五百萬加侖，即佔總貯量百分之九十六點五。

康福旅運 團友聯歡

康福旅運社日昨（十二日）在九龍尖沙咀海洋皇宮酒樓夜總會全體舉行「康福團友聯歡晚會」，由該社總經理陳若瑟率領各職員親自款待，到會嘉賓有各國領事，各大航空公司代表，暨美加綫，台灣綫，日韓綫，東南亞綫團員一千五百餘人，濟濟一堂，氣氛歡愉熱鬧。

席間由陳若瑟致謝詞：「多謝各位賞面，抽出寶貴時間來參加此次康福團友聯歡晚會，並蒙各位團友，航空界，新聞界，旅遊界，及各界人士合作支持，本社經十三年來經驗之累積，所有旅遊路綫均去蕪存精，力求新頴，如團友們經常惠往新落成之豪華大酒店，令人精神振奮，有賓至如歸之親切感，因此，才有今日之微薄成就，惟不敢自滿，尚請各位多多批評，時時指教，俾得改善，希望百尺竿頭更進一步，加强服務，以使日後參加康福之團友，得到更好之服務與更高之享受等。」

繼而叙宴，筵開百餘席，並有歌星演唱及中國民間舞蹈表演娛賓，場面熱鬧。



圖爲康福旅運社總經理陳若瑟致詞情形。

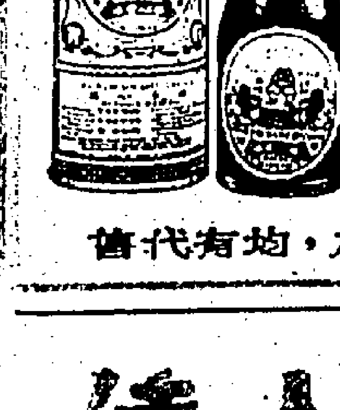
油蔴地避風塘 艇戶要求安置

【本報訊】油蔴地避風塘爲數約一千個艇戶，要求當局改善居住環境，給予遷入房屋邨，但未獲答覆，他們將於今日召開記者招待會。

招待會將於今日下午二時半在山東街尾的油蔴地避風塘召開。

據其中一名代表稱：居住在該避風塘的艇戶已有相當歷史，而居住環境之惡劣仍不減當年，在爲數約一千個艇戶中，大概有八十多個艇戶根本已殘破不堪，月來他們曾向海事處、房屋署請求給予安置，遷徙至陸上房屋邨，但一直遭當局推搪。

代表稱：招待會之目的，是期望透過傳播界及社會人士給予支持，以便向當局呼籲，正視他們之居住問題，目前他們已研究有關行動，以爭取艇戶的利益。



採用名貴中藥煉製

保心安油

驅風救急，萬應萬靈

居家旅行，必備良藥

各藥行，藥店，均有代售

聯和置業有限公司

股東年會通告

本公司訂於一九七七年九月廿九日（星期四）上午十一時正在本公司註冊寫字樓舉行第二十九次股東年會省覽年結選舉下屆董事聘請會計師各事宜敬希各股東依時出席爲盼。

總經理 李卓南謹啓

一九七七年九月十日

白蓮蓉月

港九新界特約經銷處

港九永安公司（超級市場）

港九源昌鮮果公司

港九時新鮮果公司

亞洲超級市場

九龍尖沙咀大發南貨

美孚新邨裕珍寶園（吉利徑）

深水埗聯合超級市場（元州街）

大角咀統一辦館（大角咀道）

官塘寶興辦館（輔仁街）

荃灣裕興泰辦館（青山道）

荃灣德華辦館（衆安街）

大埔墟永興隆辦館

沙田莊興辦館

元朗 榮華酒樓 12-770837

大榮華酒樓 12-769966

灣仔 榮華酒樓 5-741340

瑞芬氏 註册商標

廣嗣藥露

萬壽無疆寶

經中英美政府註册化驗無毒發給証明

男性專用强身妙藥

廣嗣藥露

外療固本

總代理惠民藥行

皇后大道東廿四號二樓

電話：二七二三〇二

純粹租房 歡迎預訂

御苑別墅

宮殿裝飾 帝皇享受

香港馬師道7-11號

☎H728972

H754422-33

專人代客泊車

佳人有約 請到 設計一流 服務週到之……

芝苑別墅 九龍塘施他佛道6號 ☎K-365231-6 免費停車場

蘭苑別墅 九龍窩打老道86萬基大厦四樓（底相連酒樓四樓電梯按3）☎K-035202-6

蕙苑別墅 香港英皇道145號民衆大厦二樓 ☎H-714261 H-704352-6

華苑別墅 九龍塘窩打老道157號 ☎K-361161-5 免費停車場

全部套房，均裝設彩色電視．Hi Fi音响．電動圓床．噴射浴缸．電子按摩．蒸汽浴室

★各別墅裝有電子防盜自動報警系統★保障貴客安全★

曾在警署訊問的吳啟華，向記者展示當日頸及背部遭人打傷的情形。

吳均華訴稱，頸部有一條遭人打傷的瘀痕。

各以五百元担保外出後的吳氏三兄妹，向記者出示他們的保釋文件。（本報記者周永傑攝）

馬惜如進入偵訊階段 關進特別囚室行動嚴受限制

【本報特派記者台北長途電話報導】涉嫌販毒被捕的香港影星馬惜如，昨日開始關進一個特別囚室內接受偵訊，有關方面下令基於安全理由，除獲得許可外，馬惜如任何情況下，不准行出囚室半步。

據板橋土城拘留所一位職員表示：馬惜如昨日起關進拘留所後坐二樓一間囚室內，上址共有三間囚室，每間約十呎乘十呎，馬惜如關在中間房，兩間則特別空置。

該職員稱：馬惜如被捕以來，每一次均由調查人員帶出來問話，但昨日開始，馬惜如接受偵訊時，依然關在囚室內，由調查人員進入囚室向他問話，此種嚴密保安措施，顯示該案情的嚴重。

調查人員，昨偵訊馬惜如，均用廣東話與他交談，據說他很合作，拘留所人員對他的印象也很好。

土城拘留所人員目前正密切留意馬惜如的健康狀態，這天來他顯得很暴躁，有時會自言自語。

關進一個特別囚室後，馬惜如的自由受到進一步限制，由於他不能離開特別囚室購買食物及日用品，祇能委託拘留所人員前往合作社購買。

台北地方法院首席檢察官羅萃儒昨日對本報記者表示：馬惜如涉有販毒罪嫌，目前進入偵訊階段，不能對外界透露任何細節，以免影響司法公正。

羅萃儒承認現時蒐證搜集非常困難，當司法行政部調查局協助，從香港方面搜集證據。另一方面，台北當局已與各有關人物面談，希望能早日完成偵訊，提起公訴。

台北當局目前仍未接到來自巴黎國際刑警總部或香港警方的任何有關馬氏案件資料。

本案檢察官劉瑞村，現時仍在審閱全案有關資料，日內會將馬惜如提解到地院偵訊。

調查局人員，現時每日均與馬惜如談話，希望對該案的調查能取得更多資料。

曾一度是馬氏影業公司基本演員的台灣女星林鳳嬌，與馬氏兄弟甚為稔熟，傳聞現已抵港。

北河街拉小販衝突 警方作深入調查 兄妹三人未落案
訴稱在警署受到不禮貌看待

【本報訊】險些釀成警民衝突的深水埗警員拘捕小販案，三名兄、妹、弟吳姓鮮魚小販，因被指為毆警及企圖奪槍，被扣留近廿四小時後，各准以五百元担保外出。須於今日正午十二時，抵深水埗警署偵探部報到，再接受查訊。

由於事發時，一位警員被人指稱曾經拔槍，引致在場小販同業及街坊不滿，鼓起鼓噪，但事後有關警員則堅決否認，據稱配槍一直在槍袋中，警方已展開深入調查，以瞭解事實的真相。

牽涉在該案警民衝突事件的吳氏三兄妹，分別為吳啟華、吳鳳蓮、吳均華。三人於昨日下午三時，始辦妥担保手續離開深水埗警署。截至昨晚十一時止，警方仍未將三人落案控訴。

吳氏兄妹三人昨晚投訴稱，他們兄妹三人被扣留期間，要求食物充饑被拒絕，結果整夜空肚子挨餓，且受到辦案人員極不禮貌的說話對待。

吳家長子吳玉華，昨日下午二時許前往深水埗民政署，請求協助保釋其弟妹，結果於三時許獲准繳保離開深水埗警署。

深水埗小販聯誼會發言人透露：該會已密切注意事態的發展，並表示會予以支持。北河街小販同業的六位小販同業，表示願意在案中作証。吳氏兄妹對記者表示：今日將往法律援助處求助。

墮機碎片 打撈工作今進行
橫瀾海面續尋獲

【本報訊】漁農署研究船「碧瑪利角」號及英國海軍、海事處的船隻等，昨日在橫瀾島飛機墮海的現場，繼續發現一批飛機碎片，搜索人員相信該批碎片的發現，對日後的正確搜索範圍有極大的幫助。

昨日發現的金屬碎片，與前日由「碧瑪利角」所發現的大塊金屬片的位置相距不遠，搜索人員暫時不準備將該批碎片移走，以便指出飛機殘骸的正確位置。

搜索行動於昨日清晨開始，除「碧瑪利角」號之外，尚有一艘起重躉船，兩艘海事處船隻拖船，及一隊皇家海軍蛙人。

搜索地點繼續在橫瀾島以東約一又四分之三哩的的海面範圍，「碧瑪利角」號續以聲納器探測海床，海軍蛙人則乘橡皮艇潛水搜索，結果在附近海床發現一批碎片，而殘骸較前日的碎片細少。

事後打撈人員在發現碎片海面放置浮標，以指示正確位置，搜索人員認為此等碎片的繼續發現，對確定搜索範圍有極大幫助，起碼可以知道貨機CL—四四當日墮毀後其殘骸的漂流區域；有關搜索行動，今日繼續進行。

茶果嶺木屋 獲電力供應

【本報訊】觀塘民政署將於今日上午十一時，假茶果嶺繁華街木屋區內第二號電錶房前舉行「茶果嶺繁華街木屋區供電計劃」按鈕儀式，並由觀塘民政主任梁展文及中華電力公司高級商業工程師施庭禮聯合主持。

茶果嶺繁華街木屋區位於茶果嶺村以西，面積約一點三公頃，為觀塘區接受合法電力供應的第一個木屋區。受益居民約為一百五十戶，人口約六百多人。

觀塘民政署於本年三月協助該區居民組織互助委員會，代居民辦理申請供電手續，使居民不致因非法接駁電力之故而發生性命及火警危險。該互助委員會並代居民於五月二十日公開招標選擇承辦商。有關工程於六月開始進行，並已於本月初全部完成。

敷設街線、竪立電燈柱、興建電錶房及電錶房有關設備，檢查承建商之工程及安裝等主要工作均由中華電力公司負責。居民則負責用戶屋內之一切線路及有關設備，費用每戶二百八十五元。

觀塘區另一木屋供電計劃亦於藍田第一村及第二村進行並快將於短期內完成。

含過量黃黴素花生油 可導致患肝癌
市局準備採取行動

【本報訊】市政事務署為採取行動，檢控出售含過量黃黴素花生油的油商，有關該等生油的牌子，暫時不便公佈。

據市政局食物衛生委員會主席鄒休庭昨日表示：該署已將行動命令呈交市政局衛生科，以便日後檢控出售含過量黃黴素花生油的油商。目前該署已搜集證據，相信有關行動將於不久將來便可執行。

鄒氏又稱：該署經過化驗後，目前已証視某種牌子的生油，但該等牌子祇能在日後法庭裁判時始能加以宣佈。

鄒議員解釋：不宣佈該等生油的牌子的原因，祇是方便將來檢控，使油商不能聞風竄改生油牌子。

有關生油含過量黃黴素的問題，鄒議員將於下週一與食油商商開會商討。

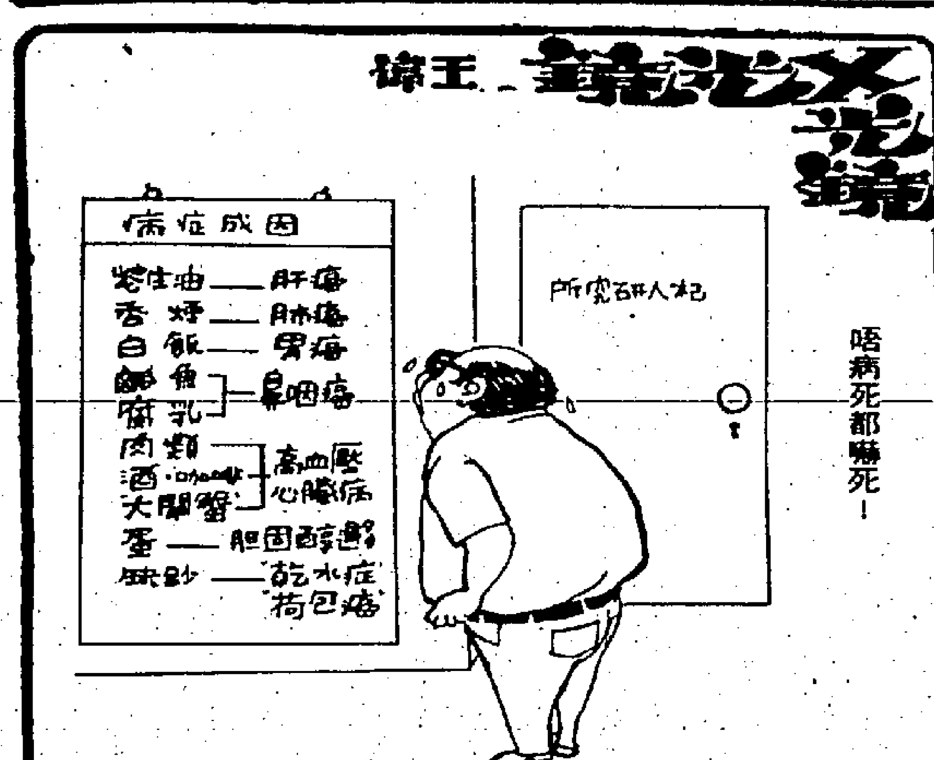
市政局指出：根據聯合國世界衛生組織一份報告稱：食用含有過量黃黴素的花生油，將會導致肝癌，而食油所含黃黴素的比率，不超過一億分之五十始為安全。但當局在過去數月化驗結果，發覺本港有若干種花生油的黃黴素含量，超過上述的比率。

本港的油商日前獲悉上述的通知後，已展開一連串行動，希望當局收回成命。

港台毒販 謝俊卿等 判無期徒刑

【中央社台北十四日電】被控於港、台間販毒的謝俊卿，今天經台灣高等法院審理終結，依煙毒罪判處無期徒刑，褫奪公權終身。

同案被告基隆市的大盤毒販張文貴，也被判處無期徒刑。



律政司獲法院批准追討 葛柏夫婦四百萬財富
存欵分佈各國七家銀行

【本報訊】律政司循民事訴訟程序具呈最高法院申請，要求下令目前仍在芝蔴灣監獄服刑中之前總警司葛柏，交出逾額財富四百萬元一案，於本年八月二十三日在最高法院由一位按察司在葛柏缺席裁判下批准律政司請求，可以搜查有關第一個與訟人之銀行戶口，同時可以追討有關之欵項，該宗民事訴訟案還有第二個與訟人是葛柏之妻，律政司於兩星期前去函英國要求第二個與訟人同報解釋有關其與第一個與訟人所控制財產之來源，但未有回信，故律政司昨在最高法院按察司內庭申請一項搜查及追討有關之欵項，結果在第二個與訟人珍·葛柏缺席裁判下，批准律政司之要求。

法庭裁定律政司可以在葛柏及其妻名下之七個銀行戶口進行調查，包括在加拿大，美國加州，新加坡，英倫及本港所擁有之七個銀行戶口，存款總額共達四百餘萬元。

各銀行戶口存欵數字分別為：（一）在加拿大之加幣存欵為二十萬零六千四百九十二元二角六分：（二）在加州之美鈔存欵為二十三萬三千九百四十四元零六分：（三）在新加坡銀行之存欵十八萬一千零九十六澳幣：（四）在新加坡另一間銀行之存欵十一萬九千四百一十澳幣：（五）在本港銀行之港幣存欵三十二萬八千四百九十九元四角四分：（六）在倫敦銀行之存欵一萬九千九百零英鎊：（七）在本港另一間銀行之港幣存欵一萬七千三百一十四元一角五分。

該宗原訴人律政司（代表港府）兩名與訟人：（一）彼得·葛柏，報稱住芝蔴灣監獄：（二）珍·葛柏（葛柏之妻）報稱住英倫。

律政司共提出四項要求：（一）向葛柏夫婦追索上述四百一十萬餘元；（二）要求葛柏將歷年來所收受之賄欵列出一份賬目；（三）由葛柏之妻所保管之金錢帳目，全部均屬葛柏，其妻只是信託人而已；（四）要求法庭飭令將第（二）及（三）項所涉及之適當數字金錢交還與港府。

聖博德小學操場下陷 經查勘後証實無危險
另一隧道坭土採化學處理

【本報訊】樂富地鐵車站挖掘隧道工程，年初造成聖博德小學操場傾斜下陷，幸而補救後証實無危險，但該地盤的另一條下行隧道工程，即將下月開始動工，附近地區會否再出現類似下陷情形，現正引起附近地區居民的關心。

地下鐵路公司發言人昨日提出保証，下月初展開的挖掘工程，已先作好未雨綢繆的準備，泥土將會利用化學處理，絕對不會影響到附近樓宇的安全，居民大可放心。

昨午一時許，地鐵公司又派員到聖博德小學操場，檢視下陷部份是否出現惡化現象。據稱：每逢一處地方的地鐵工程開始之前，公司當詳細研究周圍建築物的圖則，以保証工程不會妨礙該等建築物的安全。

各地盤施工後，地鐵公司更會每隔一至兩個星期，便派出專家檢驗該等建築物，以觀察建築物有否受到工程影響，而聖博德小學亦不例外。

經過本報昨日報導後，地下鐵路公司發言人，對聖博德小學操場下陷解釋說，該地盤是進行挖掘兩條隧道工程，在去年九月開始動工時，將該下陷地區附近的地下水抽乾，以便施工，但不料做成下沉現象，但不會發生危險。

該發言人繼續表示，目前上行隧道經已竣工，另一條下行隧道，則將於下月開始動工，待所有工程完成後，將會替受損毀的聖博德小學操場，和附近地方予以重修。

本報記者就該地盤在下月開始，再進行挖掘另一條下行隧道工程，訪問附近的居民。

一名陳姓的居民說：「挖通兩個地底，有影響就假輕，但鬼叫自己窮，有地方好搬。」

居住地盤附近的李姓居民表示，地下鐵路那麼龐大的工程，相信經過精密的計算才動工的。

林先生表示，希望沒有什麼不良影響，但有起事喇，都沒有辦法。

一名居住在樂富新區十一座的居民說，平時該地盤爆石時都感到震動，希望沒有發生地基移動就好了。

（上）做成小學操場下陷的樂富地鐵地盤，下月將再挖掘另一條隧道。（下）球場雖然已下陷傾斜，天真活潑的小學生不曾想到是否有危險。（本報記者黃婉兒攝）

地陷影響會被封閉 一層樓宇出現裂痕
工務署會派員調查結果未悉

【本報訊】旺角彌敦道樓宇因受地陷影響出現裂痕消息傳出後，已引起有關當局注意。工務署兩名人員，昨晨前往彌敦道曾一度封閉的三幢樓宇實地調查，但截至昨晚本報截稿時止，調查結果，有關當局仍未作正式公佈。

據七四五號五樓住戶指出，於昨晨十一至十二時左右，一名華籍及歐籍人士自稱工務署人員，前往上址進行調查，檢視樓內各處裂痕，逗留約半小時然後離去，並未對住客作任何透露。

上址住客們又表示，該兩名人員亦曾巡視其他各層樓宇，調查裂痕對樓宇結構安全有否影響。

有關當局雖未正式公佈調查結果，但據一項傳說指出：經調查後，工務署証實為新裂痕，但地鐵當局則認為是舊裂痕，據說對樓宇結構無甚影響，將不會變成危險。裂痕是新是舊，工務署及地鐵公司各執一詞，孰是孰非，有待當局正式公佈才能証實。

發現各處裂痕的七四五號五樓，樓內共間格為十間樓房，共有七伙住戶，住客人數達廿二人之多，其中五名為小童，他們已在上址居住了十一年左右。

目前住客們最關心的是樓宇安全問題，他們表示，如發現樓宇缺乏安全，希望有關當局能早日給予安置。

另方面因是次地陷事件，引起樓宇一度封閉而受影響的商戶，雖已決定向當局申請補償，但絕大多數商戶仍未具函向工務司申請，原因是各店舖門前的一段馬路仍被鐵欄閘就，店舖生意目前仍大受影響，每日營業額比以前約減少六成。

除了其中一間時裝店已於昨日具函向工務司申請補償外，其他商戶正等待馬路鐵欄撤去，該段道路交通恢復正常後，才將樓宇封閉每日減少的損失，及目前生意額減少的損失，一併向工務司申報，要求合理補償。

受影響的其中一間店舖、萬邦時裝店負責人楊先生表示：自從封閉事件發生後，店前的行人路沒有以前熱鬧，途人減少很多，可能途人仍恐心樓宇不安全，不敢路經該處，導致店舖生意減少達百分之六十以上，損失以千元計。

隔鄰的萬里香飯店負責人顏先生亦對鐵欄未能撤除，表示不滿，該飯店生意額大約比以前減少六成。

商戶們均已知悉申請補償辦法，因為民政署昨午已分別發給他們一份申請細則。

據悉，有關當局預算一週內，始能將該處馬路鐵欄撤去。

柴灣一男子 墮樓斃命

【本報訊】一名男子，昨晚深夜在柴灣興華邨豐興樓一處斜坡喪命，經發現送院後，已証實不治斃命，死者身世不詳。

事發於昨晚深夜九時五十分，興華邨豐興樓九樓一名住客，突然發現有人墮樓，跌落該廈之斜坡上，救護人員及後即報警將傷者送院救治，但抵院後已告不治。死者年約三十歲，當時上身赤裸，下身穿睡褲，懷疑在大廈天台墮下。

台北東南出現 熱帶低氣壓

【本報訊】一股熱帶風暴，昨晚集結在本港以東的太平洋上，並且向西移動，該風暴目前尚未命名，天文台正密切注視其行踪。

昨晚十一時，一股熱帶風暴集結在台北東南約四百浬的太平洋上，（即在本港以東），向西移動，時速十海浬，預料該風暴尚會加強。

中國大陸之氣壓頗高，南海北部之氣壓則低。

預測今日天氣：吹和緩北至西北風，除間中有局部地區性驟雨外，天色大致晴朗，最高氣溫約為攝氏卅度。黃色火警訊號仍然有效。

台灣女歌星 在曼谷失踪

【曼谷十四日國際合眾社電】曼谷警方週三日稱：目前他們正在找尋一名來自台灣的廿一歲姚姓女歌星的下落，她于上週五抵曼谷機場，通過移民局及海關檢查後即告失踪。

據姚姓女歌星的一名姓孫同行朋友稱：他們一行六人包括孫和姚于上週五同抵曼谷旅遊。姓孫的又稱：姚女是第一名出閘的，當全部檢查完畢後等候姚歸隊同赴酒店，但等了數小時仍不見她的踪影。

警方稱不明白為何孫等了五日才向警方報告有關姚失踪事件。

按：外電報導姚的英文名字是（YAO SU ERR）

恤苦憐貧 給他們幫助 給他們希望 請捐公益金

最後國際金價

（香港時間十五日凌晨二時電）

倫敦（最後收市價）	（買）一四八·二五美元	（賣）一四八·五〇美元
瑞士	（買）一四八·〇〇美元	（賣）一四八·七五美元
紐約	（十二月一百安士期貨）	（一五〇·八〇）
芝加哥	（十二月一百安士期貨）	（一五〇·九〇）
加拿大	（十月四百安士期貨）	一四九·三〇美元

涉嫌誘拐女演員案第二次偵訊
古龍激動吐心聲 庭外和解無可能

【本報駐台北記者報導】古龍被控案，昨日上午在台北開第二次偵察庭，這次偵察的重點，據古龍說是：「求得事實的真相。」

神色激動的古龍表示，這件事無庭外和解的可能。

據側面了解，趙姿菁在庭上堅稱並無向古龍要「遮羞費」，可是古龍說，當初在台北警察局城中分局時，趙父親口提出，有很多人都聽到了，他可以找到很多人証。

和上次開偵察庭的一樣，古龍也穿著深藍色上衣及長褲，先坐在地方法院的福利社，等候開庭，趙姿菁有了上次的經驗，也事先來到庭內，不肯讓記者們拍照，甚至通過趙父要求，也不肯露面。

據趙姿菁在庭說，這此出遊，並非她自願，但是為了自己的前途，不得不跟隨古龍。

古龍則辯稱，趙女是自願的，而且在出遊三日中，行踪公開，有很多人見到，均可証明趙女無被迫跡象。

在任何場所，古龍說，從未說一句對趙姿菁不利的話，可是今日趙女在庭上盡作偽証，古龍表示要找証人反駁她的說法。

趙父在庭外坐立不安的等待，口中不斷抱怨本地記者不公平。

有這麼一段說法，甚在一家台北日報上，說古龍第一任妻子梁女，提出告訴，告古龍重婚，後經友好調停，已在十二日下午，辦妥離婚手續，與梁女所生八歲兒子歸女方撫養，並由古龍支付四十萬贍養費，十二日在律師樓處，先付十萬現金，再開出六張面額各五萬的支票給梁女，從十月份起，每月兌現一張。

古龍現任的太太也育有一子，趙姿菁事件發生後，才去戶政單位登記婚姻關係，如果第一任太太的告訴開來，古龍的重婚罪無法避免了。

這次偵查庭開的沒有上次那麼長，但也近十二點才結束，趙姿菁為了逃避候在門外的記者，想偷偷由後門溜走，但是不幸仍被發現，歷史又重演，和母親躲到洗手間去，實在躲不過，才由父母、哥哥陪同快步走出，對於記者提出的問題一概充耳不聞，問急了，只說：「我現在不接受訪問。」

精明能幹的趙母，這次也是一問三不知，與趙姿菁的回答一樣。

承辦檢察官曾煊炯已定本月二十一日再開偵查庭。

古龍說：「要求得事實真相」。

趙姿菁說：「與古龍出遊，是爲了自己前途着想」。

從法律觀點分析 古龍與趙姿菁案

本報駐台特派員

【本報台北航訊】武俠小說作家古龍與台視女演員趙姿菁出遊一案，已在國內造成轟動一時的熱門社會新聞。趙女的母親林佳燕，也已正式向法院提出控告，她控告古龍妨害家庭，和誘其未成年女兒趙姿菁（趙姿菁的本名）脫離家庭其監督權。這件新聞，目前已正式進入司法程序，台北地方法院檢察處的檢察官已於本月七日開了第一次偵查庭，十四日還要再一次偵察。

國內報紙，曾根據法界人士的意見，將本案從純法律的觀點來作分析。

當初，這件新聞在報端爆露時，有些很吸傳聞的報導說，趙家曾向古龍要求一筆龐大的「遮羞費」，因開價過高，無法談攏，因此雙方鬧翻，趙母才具狀控告古龍。關於這項「遮羞費」的傳說，真實性如何？局外人不知。同時外傳這是趙家故意設局敲搾一筆，趙女之父也曾憤怒地予以斷然否認。現在，各方關目的，已不在這出價多少的傳說了，而是在這件新聞案中，古龍究竟有無刑責。

過去，法院也受理過不少這類的案子，大都不了了之，原因刑法中妨害家庭這一章，部份係屬告訴乃論，往往在訴訟進行中，由於當事人私下和解，撤回告訴，使得司法單位也無法繼續偵辦。

但是，這次古龍所涉及的妨害家庭就不一樣了，因為趙母控告古龍的罪名是刑法第二百四十條第一項的罪嫌，即：和誘未滿廿歲的男女脫離家庭或其他有監督權之人。

依刑法第二百四十五條規定，前述這一條第一項的罪非屬告訴乃論。因此，即使他們雙方願意私下和解，但是礙於非告訴乃論，無法撤銷告訴。

我國刑法第十七章為妨害婚姻及家庭罪，其中所列刑法第二百四十條第一項為：「和誘未滿廿歲之男女脫離家庭或其他有監督權之人者，處三年以下有期徒刑。第二項：「和誘有配偶之人脫離家庭者，亦同。」第三項：「意圖營利，或意圖使被誘人為猥褻之行為或姦淫，而犯前三項之罪者，處六月以上五年以下有期徒刑，得併科一千元以下罰金。」第四項：「前三項之未遂犯罰之。」而本章第二百四十五條又規定：第二百卅八條、第二百卅九條罪及第二百四十條第二項之罪，須告訴乃論。」由上述這些條款看來，趙母控告古龍之罪，係非告訴乃論，而趙女又未滿廿歲，因此，不但無法私下和解撤回告訴，而且檢察官可以主動偵查。至於古龍將來被判有罪或無罪，那就要端看偵查的罪証如何，以及檢察官的認定了，如罪証不足，檢察官也可予以不起訴處分。

在七日的偵查庭中，檢察官調查得十分詳盡，足問了二個半小時，古龍問的重點是趙女為什麼離家，古龍有無詐騙趙女要與她結婚，以及是否拐誘。

據側面了解，趙女及古龍並未否認三天的行踪，曾到過北投、石門芝蔴酒店，台中以及台北開房，但是他二人都堅持「清白」，並未有「發生關係」。

偵查庭中，古龍不停為自己辯護，他供稱十九日是趙女主動打電話找他出去玩，因她受媽媽責罵，內心不快，想出去散心，於是他才帶着趙女出遊。

至於後來到北投、石門芝蔴城及台中開房，據檢察官調查了解，確實出自古龍之意。

因此，端看這一點，古龍就難脫和誘嫌疑，這也是趙母聰明之處，當初不控告古龍強暴，而指控其和誘未成年女兒脫離家庭，因為此事事關女兒名譽，同時也防備古龍及其女兒否認有發生關係。

至於刑法第二百四十條第一項，和誘未滿廿歲之男女脫離家庭或其他有監督權之人者，就不受男女或有無通姦的限制，即使古龍和誘的是一名男子，只要對方未成年，依然得負刑責。

據趙女之父說，趙女離家後，古龍曾禁止她打電話與父母聯絡，報告行踪，後來趙女恐怕父母泪心，哀求古龍准許她打電話給一女同事，經由這位女同事轉告父母說她平安。關於這一點，在七日的偵查庭中，由於趙女並未主動提出，因此尚未列入調查是否屬實。

不過，法界人士表示，不管古龍有無以脅迫手段禁止趙女與父母聯絡，但是，只要能証實古龍確實使趙女的父母中斷對女兒的監督權，就能成立刑法第二百四十條第一項罪嫌。

據承辦檢察官調查，趙女離家三天是事實，而古龍亦不否認帶趙女去過北投、石門、台中、台北等地開房，她的父母迫了好幾天才找到也不假，由這一連串的事實，對於古龍有無中斷趙女父母監督權的問題，已可清楚看出。

根據以往的紀錄：假如被告與當事人，是為了某種事情或為掩飾某種秘密，雙方換了個地點，等「辦完事」之後，立即又回到當事人親人身邊，法界人士認為那就不能構成「和誘」。例如，什麼發生過的幾件案例，當事人雙方，為了幽會，雙方住進旅社，等「幽會」之後，女的又回到家裏，這時如果女方父母要控告男的和誘，則不能成立，因為他並未使她脫離家庭。

因此，和誘與否，主要着眼點在於有無「主動」中斷未滿廿歲者之父母的監督權，至於他們之間有無姦情，不是法律爭論的焦點。

在七日的偵查庭中，唯一引起當事人（被告古龍及關係人趙女）爭議的，是古龍有無以詐稱誘騙趙女，就稱要與她結婚，趙女曾向警方供稱，古龍曾多次向其表示，已與妻子分居，並準備辦理離婚，要娶她為妻。但古龍對於這一番說詞，未予承認。

這件新聞案，目前尚在偵查階段，將來的結果如何？不能妄加預測，不過，可以清楚看出的，因本案非告訴乃論，是不會不了了之的。進一步的發展如何？且看十四日的偵查庭怎樣。

泊車爭位發生輕微爭執　十數大漢找李麗麗麻煩

△昨午，一夥十數名彪形大漢，突然出現影人茶座，指名道姓，要找李麗麗，由於來者不善，推測是「找晦氣」的成份居多。

李麗麗爲何得罪了這班彪形大漢，據了解內情的人士透露，這十數大漢是大圈仔人馬，前午三時，李麗麗偕男友余雅倫及三友好在金馬倫道泊車，卻因爭車位問題，與另一名駕車男子發生激烈口角。

余雅倫爲了維護女友，更與其外籍朋友衝出車外，準備找對方理論，對方卻好漢不吃眼前虧，拔腳便逃，李麗麗等以爲，此事已告一段落。

想不到，對方竟不是善男信女，更是「大佬級」人馬，他與李麗麗發生過節的事，使其手下不滿，立置要找李麗麗算賬，且來已經先後前往佳視及邵氏影城等候李麗麗返宿舍，直到零晨四時才作鳥獸散。

昨午，該批大圈仔，發現李麗麗的車停泊在金馬倫道，又馬上四散出現影人茶座，準備找到李麗麗。

一些與李麗麗熟識的影界人士，已準備出面做和事佬，爲李麗麗與大圈仔之間，調解糾紛，使「大事化小，小事化無」。

△前晚七時，杜平在麥涌錄映室錄映「家變」時，卻突然暈倒，被工作人員急救後甦醒，卻嘔吐不已，再被送浸會醫院急救，目前仍留醫在八一五號病房。

昨午，杜平在醫院病房中接受記者訪問時表示，最初以爲是食物中毒，後醫生診斷後，認爲杜平的體內水份過多，更影響大腦及耳膜部份，加上近來工作忙，疲勞過度，因而暈倒。醫生表示，如徹底治療，必須照腦。

在醫院留醫，杜平表示，他在床上坐着時，也有頭暈的感覺，而在躺低時，更是「滿天星斗」，很難恢復正常，所以，爲了將來的健康着想，杜平的太座，本身是護士長，也決定聘請一些專科醫生爲他診治。

胡茵夢(左)坦認深深愛着牟敦芾

胡茵夢愛牟敦芾入骨　決衝破一切壓力阻碍

女星胡茵夢已由台灣來港，由於她的入境紙祗有一個星期關係，她連日來都爲「第二道彩虹」趕戲，將會如期在十九號離港返台。

昨日，胡茵夢在清水灣續拍「第二道彩虹」時，接受記者訪問，她坦承與牟敦芾愛火重燃，她說，主要是兩個人性格相近，富徵四海爲家的嬉皮作風。

她表示，兩人交往期間，亦曾因外間的環境影響及母親的壓力關係，兩人曾一度減少來往，雙方驟然分手，彼此感到甚痛苦，最後，兩人商量後，決定以愛情第一，衝破一切壓力及阻擾，再度來往，感情反而更邁進一步。不過，胡茵夢始終是孝順女，尊重母親的面子，所以，不想事情過份「公開」，以免影響她的心情。

胡茵夢愛牟敦芾入骨，昨日在記者面前，並時牟敦芾辯護，表示他的爲人並不如外表的隨便及放蕩；她也了解其母親對牟敦芾的過去有所不滿，她本人希望牟敦芾，做一切能力，改變她母親的惡劣印象。胡茵夢昨談到婚嫁時，她表示，沒有這樣快，最少也在三年之後。

胡茵夢十九號返台

張艾嘉昨赴漢城拍山中傳奇

胡金銓數度力催　張艾嘉匆忙飛韓

△胡金銓連番催促下，張艾嘉已於昨午二時，乘搭大韓班機飛往韓國，接拍「山中傳奇」。她在機場表示，這次赴韓，並不知道何時返港，一切有待胡金銓及李翰祥所決定。

胡金銓在韓國開拍「空山靈雨」，已完成了其中一個佈景，趁另搭佈景之際，胡金銓爭取時間，開拍「山中傳奇」，因此，不斷與張艾嘉通長途電話，希望她與李翰祥商量，抽空前往韓國；她並且答應好如「紅樓夢」要拍到她的戲份，她便會知會胡金銓「放她一馬」。

由於張艾嘉匆匆赴韓國，竟然在抵達機場時，發現自已忘記了帶化妝箱，紙好由她的男友再駕車來回港島，爲張艾嘉取化妝箱。張艾嘉男友阿卜一向很害怕在報上成爲張艾嘉的男友，所以，幾乎有記者在場，阿BOB必定迴避，等記者訪問完畢，他才會出現在張艾嘉身旁。

昨午，手提化妝箱的阿卜自然也不例外了，他直到所有記者離去後，才和張艾嘉在依依不捨的情況下分手。阿卜並相約張艾嘉在抵韓後，馬上致電返港報平安。

北，將接拍中影的一部「強盜開山」，該片投資五千萬元，男主角是柯俊雄，另一部是「花非花」；由宋存壽執導，老闆是台下海押鑵的張明玉。

黃正利手下打死多人　當局注意其來港動態

△黃正利曾公開表示，可以在三分鐘內擊倒對方，歡迎本港一些武林高手較量切磋；卻惹起了本港武林人士不滿，紛紛要迎戰，以使「剝其大牙」。

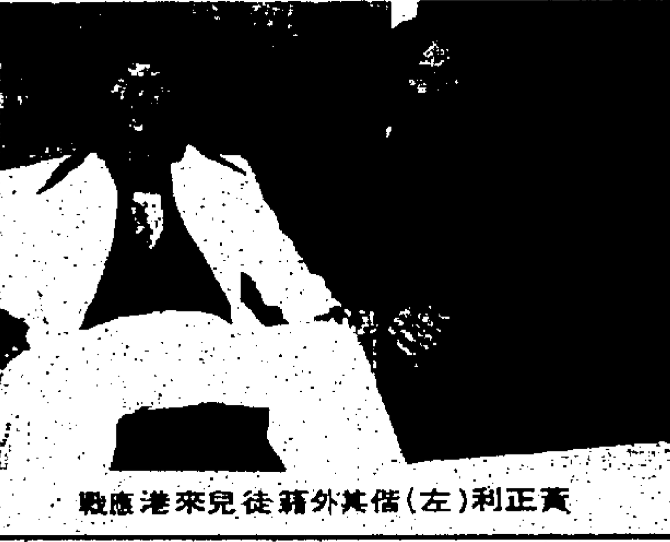
昨午三時，黃正利偕徒弟路易士及吳思遠由台灣抵港。他表示：此行純粹是接受各界挑戰，但是，在應戰之前，他卻託吳思遠向外道洽一些誤會，表示他這次提出三分鐘擊倒對方並非渺視國術，他指出，其本人亦是自少習少林功夫，後來轉學跆拳，他作此聲明，是以免外間誤會，此次迎戰是跆拳對中國功夫。

今次挑戰，黃正利堅持要簽生死狀，他說，在過去無數場比武中，他曾在越南打死了四名挑戰者，吳思遠以黃正利犯衆怒，曾力勸他不要來港，黃正利卻不願意，認爲學武之人，講話應該算數。

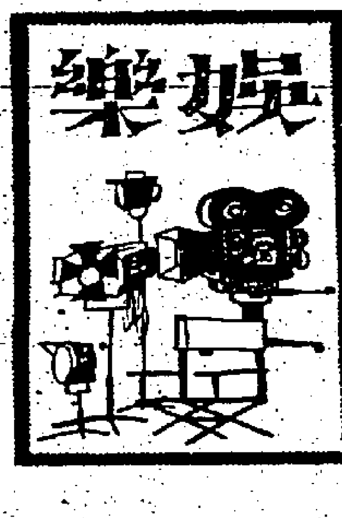
黃正利習武多年，其徒弟路易士跟隨他六年。他對記者表示：其本人願意出替黃正利應戰，因爲其師傅是危險人物。

公開比武在香港是不爲法例所通融，也更不許立下生死狀，吳思遠提議收入場劵，全部費用撥作公益金，否則，也可在私人別墅或澳門設下擂台，邀請記者見證。

據悉：有關方面對黃正利向外挑戰的事件，亦密切注意，以免引起無謂麻煩。



黃正利(左)偕其外籍徒兒來港應戰



革命性鏡頭誇張下　螞蟻成恐怖殺人王

由於科學進步，電影的拍攝技術，也有重大的突破。所以，這幾年來的災難片大行其道。拍這類電影，故事與音響都是很重要的，因此，製片家不惜以重金接購故事及劇本，並特聘音樂專家擔任顧問。

由美國國際公司拍攝的災難片「螞蟻王」就是一部故事新奇、音響嚇人的災難片。該片故事是根據H．G．威爾斯暢銷小說改編，敘述荒島上一群螞蟻向一羣旅遊的人襲擊。螞蟻如何向人類襲擊？這是一個有趣的問題。導演爲了加強故事的恐怖效果，特別運用一種革命性的稜鏡頭拍攝。如此一來，使到螞蟻的體積擴大，並且，有立體的感覺。

自從「螞蟻王」拍成後，製片家立即模仿，同樣以稜鏡拍攝災難片。據說，有一位製片家打算以稜鏡來重拍當年的「螞蟻雄兵」。其實，在「螞蟻王」中，那些巨型的螞蟻，大可以利用電子控制（好像大白鯊）：不過，製片人認爲以電子控制道具螞蟻，在視覺效果上，大打折扣。因此之故，大膽地在攝影技術上創新，以稜鏡拍攝螞蟻活動，攻擊鏡頭，視覺效果奇佳。

戴安姬頓多怪習慣　每日嚼八片香口膠

卅一歲的女星戴安姬頓，在當女演員之前，是南加州一個標準的模特兒。她有許多怪習慣，譬如每日要嚼八片香口膠，到住家對面的超級市場買東西時，要駕汽車。她的朋友說她是一個典型的加州人。

戴安姬頓與活地阿倫在三年前同意分手，現在戴安一個人住在曼哈頓。在她的公寓裏有二十四幅她本人的蒙太奇照片。戴安與阿倫雖然已經分手，但他們仍經常見面，像老朋友一樣。

阿倫對他這個前妻是很尊重的，他有劇本的話必先給她過目，若她說「乾淨」，表示這劇本很好，因爲她很少過甚其詞地誇讚。

戴安在「教父」中飾男星阿爾拔仙奴的妻子，但她最出色的角色，則是「找尋古德巴先生」。這部片是在二月開拍的。她連續工作七十六日，她在片中飾性慾強的女教師，在單身酒吧流連，最後走上窮途末路。

不久即將推出的一部新戲是「上錯床」，片中她與伊利洛高演對手戲。他們兩個是一對夫妻，因意見不合分手，後來在一個偶然的機會下重逢，但一樣吵架，兩人又再同居，追得到性治療中心接受治療。

戴安的問題是對性麻痺，認爲是骯髒的事情，經性中心的治療後，兩人才真正過美滿的夫妻生活。尤其可笑時是，在性中心的治療過程，兩對夫婦入錯房，變成一齣換妻遊戲。

男星伊利高爾與其妻戴安姬頓，在性治療中心的浴桶中，解決他們婚姻上的問題，這是受情劇「上錯床」的一幕

天龍八部劇情犯駁　武打場面亦不出色

茶前閒話

「天龍八部」是由張徹的助手鮑學禮扶正之後執導的影片。這部片，不是鮑學禮第一次執導的作品。但，水準之差，實在令人失望。

整部片劇情混亂，犯駁先且不談，片中忽略了武打觀衆最關注的武打場面，已經先天性的失策。

鮑學禮在「天龍八部」中，並沒有在武打招式上翻新花樣，也沒有在武打場面上好好的弄氣氛，卻硬塞入一些男歡女愛的情節，使人覺得莫名其妙。

影片一開場時，喬思維與史仲田的妻子偷情，被史仲田撞破，用泄招傷廢史仲田的雙腿。奇怪，史仲田卻仍能以輕功逃脫？後來，史仲田又以義肢代替，卻在比武時，可以拉長縮短，有如神怪片，與真實生活，過份脫節。

片中寫恬妮和李修賢、林珍奇間的感情，也是過份的粵語片化，令人難以信服。

李修賢雖然演得十分賣力，卻未能對好觀衆的水準，因爲整個劇本實在欠缺說服力和感染力，以這樣的水準，票房上失敗，似乎是註定的。

「天龍八部」已拍了兩年，堆積在片倉兩年，至今才有機會推出，成績之慘，可以想像。·叠風·

楚原拍戲不用劇本

在古龍的「多情劍客無情劍」裏，有兩個主要人物，一個是小李飛刀李尋歡，一個是在原野長大的獨行俠阿飛，前者由狄龍飾演，後者由爾冬陞飾演，這兩個人物都是寫得頗成功的。

古龍的武俠小說，我看過多部，「多情劍客無情劍」是我認爲比較完整的一部。

這部小說，據說早在羅維未離開邵氏，便由倪匡編成劇本，打算交羅維執導的，故事目標是環繞着李尋歡、阿飛這兩個人，不過，楚原並沒有利用多年前倪匡編寫的那個劇本。自從「流星蝴蝶劍」賣錢以來，後來開拍的古龍武俠片，都沒有劇本。

好像狄龍、井莉、凌雲、劉永那些演員，頂多得人接到楚原送的一套原著小說。

「我們都沒有劇本，祇看過小說就上場。」楚原說：「有甚麼出奇，我根本就沒寫劇本。」

楚原祇在拍戲的前一天，在太子道的咖啡屋分鏡頭，拍到那裡，分到那裡。藝高人膽大嘛。

「因爲沒時間，我們要趕快，」楚原說。

楚原一邊拍戲，一邊還拍備下一部，和再下一部戲，一部接一部不停的開，而且全部是古龍的小說。

「古龍的戲，賣錢嘛，」楚原這樣解釋。

楚原拍了九十部電影了，技巧熟練，觀衆心裡了解，對古龍的小說又特別有心得。長篇大論的一套小說，他濃縮成一小時半的一套電影，不但人物故事交代得清清楚楚，認爲該改的該刪的全都改動刪剪，相當的大刀闊斧。

張徹說他拍「射鵰」忠於原著，楚原是不忠於原著的。改動得很大，尤其是「多情劍客無情劍」，連元兒權花盜都不是林仙兒。經楚原一改動，更離奇了。

古龍的原著已是够出人意表的，道部「多情劍客無情劍」有冰天雪地，有原始森林，有古刹和豪華山莊，是在韓國拍攝的。

外景主要演員除了狄龍、爾冬陞、井莉、余安安、徐少強、谷峯……等，本週末映午夜場。

今日電視節目

無綫翡翠台

7.00 粵片「義犬救美」吳楚帆主演(黑白)
8.30 粵片「原子飛劍俠」于素秋主演(黑白)
10.00 「三傻」片集
30 「七海小英雄」片集
11.00 「神犬拉茜」片集
30 「綠水英雄」片集
12.00 「龍虎雙英」片集
55 午間新聞
1.10 粵片「飛鶯刀」(上集)周聰、林鳳主演(黑白)
2.50 永恆的春天
4.00 粵片「兒女恩仇」黃錦娟、張英才主演(黑白)
5.25 跳飛機
6.00 「前程錦繡」片集
30 新聞及天氣報導
7.00 觀點與角度
05 翡翠劇場「家變」
8.00 近代豪俠傳
9.00 歡樂今宵
10.30 最後新聞報導
45 「間諜花」片集
11.45 七女性
12.45 國片「家花總比野花香」楊群主演(黑白)
2.15 英語片「執袴學校」
3.45 國片「千鈞一髮」路明主演(黑白)

麗的中文台

6.55 早晨新聞節目
8.45 潮片「三娘得道」(黑白)
2.00 新聞、天氣報導
15 貓大哥
40 家燕與小田
3.30 中國役人王(重播)
4.00 下午茶(婦女節目)
30 新聞簡報及節目介紹
35 粵片「萬變飛狐」(黑白)
6.00 兩小無猜
30 新聞報告
35 兒童世界「電光再造人」
7.00 動物趣談
30 沙漠綠洲
8.00 「七武器」之拳頭
30 大件事
9.30 大笑姑婆
10.00 新聞天氣及經濟行情
30 觀點與角度
35 新女於探
11.30 怪奇十三夜
12.20 子夜(重播)

佳藝電視台

6.00 節目預告
05 卡通片
15 僧巴喇
25 佳視新聞及天氣報告
50 觀點與角度
55 雲艷娘
8.01 胡奈劍俱樂部
30 碧血劍
9.22 朗日新聞精華
30 初級日語
10.00 紀錄片
30 秘密實務
11.00 商業會計與管理
30 仙鶴神針

港九影院聯合廣告

翡翠・荷李活・亞洲・蘭宮　娛樂・寶聲・明月
最後今天映五場　有懸疑詭秘的情節　有扣心弦的人氣氛　有無窮變化的特技　鮑學禮導演　李修賢　恬妮　林珍奇主演　谷峯　羅烈　史仲田客串主演　天龍八部　明天盛大獻映財子・名花・星媽　艾迪主演　呂奇導演
翡翠荷李活加映午夜場　金小說迷可不看！　武俠片觀衆不能不睇！

文華・明珠　冠金・新聲・東方
昂然進入第二週！　華納震撼影壇超級戰爭巨片　放映時間 12正點 兩半點 五正點 七半點 九九點　突出大決戰　文華早場：諜海花　金午夜場：仇　明珠午夜場：裸屍

昨天狂滿　泛亞公司發行最真實人性表現電影　最可愛的童星　最感人的電影　天才童星郭一嗚之驚人作　劇力媲美「愛的世界」情節更勝「兩小無猜」　仙逵實嘉　尊李察遜主演　「血肉長城」女主角　夏日春暉　新聲今夜午場：錢人　金冠早場廉價：大泉・港

皇后・皇都・嘉禾・黃金
今天五場獻映（嘉禾加開午夜場）　吳思遠導演　劉忠良　黃正利主演　神腿鐵扇功　創新的手法・超異的武功　嘉禾廉價早場：黃飛鴻少林拳

國寶　北角
今天最後　多步多姿　多招多花　裸女如雲大膽演出　夜夜銷魂　日日春　明映財子名花星媽

紐約・凱聲　3 816656　5-768721
今天五場獻映　奪七項金像獎　老千計狀元才　THE STING　保羅紐曼　羅拔烈福　最佳影片　最佳導演

龍華・恒星・福星・油麻地
今天三院聯映　走得快好世界　狄波拉　陳惠敏　梁醒波　李添勝　李家鼎　油麻地今場五場　吳思遠策劃　黃正利　劉忠良　神腿鐵扇功

新都・快樂・樂聲
今天五場　新都中環售票處恒星戲院　愛雲芬芝　風流少奶奶　樂聲明天五場財子名花星媽

京都・麗聲
第二週！今天五場　霹靂風雲　THE DOMINO PRINCIPLE　金哈克曼　甘迪絲褒姬　李察麥成　不兒宜童

利舞台・倫敦・影都
第二週映　五日場夜　計劃劫案　ZEBRA FORCE

國都　H713619
今天五場首映　七彩現實大喜劇　粵語對白　走得快好世界　狄波拉・陳惠敏・梁醒波主演

家華・大華・華聲
最後今天請勿錯過　歐洲公司不可思議的情鬼恐怖片　冤魂　RUBY　琵琶羅蜜麗

麗都・麗華・民樂・英華　K 21655
今天五場盛大獻映　狄波拉　陳惠敏　梁醒波　李添勝主演　走得快好世界

新華
今天盛大獻映　加開午夜場　社會寫實大爆笑劇！　走得快好世界　鍾志文　杜平導演

總統・盛頓・華國
英雄血　最後今天　Cross of Iron　明天最新喜劇：上錯床

海運・百樂　H 702412　K 678091
今天五場　羅拔泰萊　慧雲李　魂斷藍橋　WATERLOO BRIDGE　海運午夜場：老虎大鬥鱷魚頭

金門
今天五場獻映　神腿鐵扇功　劉忠良　黃正利主演

新派奇俠傳奇　昨夜英雄

馮嘉著　培新圖

杜雷冷冷說：「老天，那簡直是一隻巨大的計時炸彈，我們都不敢肯定一爆發起來時會嚴重到甚麼程度。」

「聽，」史隆生說：「你認爲應該怎樣找呢？我完全忘記了。」

「我也想不出來，」杜雷說：「也許我應該打你一拳，使你這張唱片再翻轉過來。」

「這不一定有用的，」史隆生說：「也許這樣一拳，我會變成一個白痴，甚麼都記不起了。」

「這件事情是你做出來的，」杜雷說：「你有甚麼提議呢？」

「到那邊去看一看吧，」史隆生說：「任文道個人是有地址的，他似乎也有一個家，我們可以去看看。」

「你沒有去看過嗎？」杜雷問道。

「我還沒有時間，」史隆生說：「我到底是史隆生。當我記起了我是史隆生的時候，就是有關史隆生的事情最重要了，我當然是先回來看看。」

「我們一起走似乎不大方便，」杜雷說：「然而我又不放心你一個人走。」

「我不是活到現在嗎？」史隆生說。

「但能否活下去呢？」杜雷說：「要殺你的人一定會愈來愈多了。」

「我不是一個傻瓜，」史隆生說：「你先閉上眼睛，我叫你張開時你就張開，我給你看一些東西。」

「這不是開玩笑的時候，」杜雷嘆口氣。

「誰跟你開玩笑？」史隆生說。

「好吧，」杜雷把眼睛閉上了。他聽見史隆生在他的旁邊有所動作，不過他還是在閉眼等着。

後來，史隆生說：「你可以張開眼睛了。」

杜雷張開眼睛，就看見史隆生已經變成了一個戴着眼鏡的鬍鬚大漢。杜雷不禁笑了起來。他說：「你這個化裝倒也不壞！」

史隆生已經黏上了鬍子，但並不是那種又濃又鬈曲，把臉遮去了半張的大鬍子。他所黏上的鬍子是短短直直的，並不很密。他戴的是鏡邊的眼鏡。他並不是利用鬍子和眼鏡把臉遮起來，而是把樣子改變了。假如把臉遮得太多，那反而容易引人懷疑，懷疑他是化裝的。現在，他的化裝是引導人對他有一個錯覺。史隆生現在看上去就像是一位學者，一位博士之類。剛才杜雷覺得史隆生身上的衣服不大配合，現在就明白是爲甚麼不大配合了。（七〇）

怪聞坊

五、元鷹

培新圖

阿端是柳家的三子。

當他自井裏撈上來之後，早就斷了氣，返魂無術了。柳大嫂撫屍痛哭時，周大牛悄悄的走開。

然而，他再走到那怪道人所坐的槐樹時，就發現怪道人早已沒有影踪。

自從阿端的不幸後，村裏十之八九的人，都知道那個怪道人的事了。

如今，祇要有僧人或者尼姑走入村裡，全村的人都會心裡狂跳，幸好，道人的影踪，自柳阿端掉進井裡之後，一直都沒有出現過了。

周大牛卻不像其他村人，當那怪道人消聲匿跡之後，就將這件事放開，他總是覺得，這個怪道人總有一天，還是會再來的。

周大牛甚至苦苦思索，有什麼法子，可以禁止怪道人進入村子，可是，如今村長的地位已不是前清時代，一切由縣政府管轄，誰要經過村子，就算是村長出頭，也不能禁止別人進入。

周大牛這番心事，也不敢對父親言明，因老爹是個頭腦古板的人，他一直都不贊成去得罪那些方外人，祇要怪道人沒有給周家帶來不幸，周老爹絕不會多管閒事。

猶幸，周大牛雖然擔心，但道人卻沒出現，這天，周大牛在田裡幹活，中午時，他的老婆送茶送飯到田裡。

在樹蔭下，周大嫂看着丈夫吃飯，忽然就重重的嘆了口氣。

周大牛見妻如此，好奇的問。

「咦！妳怎麼了？好端端的，嘆什麼氣？」

「你不知道韓寡婦的兒子阿治，病得好重！」周大嫂回答：「我今天還去看過他們母子，眞凄涼，韓寡婦就抱着孩子，眼淚洗臉。」

周大牛聽了妻子的話，忽然喉間像塞了甚麼東西似的，食不下嚥。（一〇）

秦淮月

南宮搏

一個女人與全部財產，對孔灰孫是同等重要的。兩者，都是他過去所無，而擁有了也沒有多久，是他不能失去的，可是，大江橫阻，他如無法及時渡過去。那末，前途就不堪設想了。

這一夜，他住宿在小村中，憂心如焚。

躺在禾草鋪成的床上，他想到許多從史可法所提示過的來推想，揚州不守，南京也會隨着不守的，他的老巢是南京，如果南京一不守，他不知自己何以爲生——

於是乎，他痛苦……他的家族命運，剛從他的手上有了轉機，現在，卻臨到了絕望的關頭，他想：滿洲兵一打破南京，馬士英、阮大鋮這一夥人全完了，而自已是依附於他們的，他們一完，孔灰孫也必然是完了的。

因此，他越想越不安，終於挺床頓足起來！而他的那個副手趙元豪，卻呼呼大睡，好像祇要今宵睡足，就不理明天如何了。這便得孔灰孫又添了新的感慨，他想：小人物在亂世比大人物好啊，小人物可以高枕無憂，而大人物，則不能不想明天！

——現在，秦淮河上作幫閒出身的孔灰孫，自以爲是大人物了。而在龍王廟中一夜，孔灰孫的確是憂慮重重，好像他是一身繫天下安危的，事實上，他所想到的人，都是與天下安危有關的，如馬士英、阮大鋮、史可法——這三個人，是南中的三鼎足啊！而這三鼎足，又都和孔灰孫熟識；在自我的想像中，他把這三鼎足人物都看成自己的朋友。

一夜，在亂思中過去，直到黎明之時，他才睡着。而他的夥伴，被他作爲小人物看待的趙元豪，卻在黎明時就起身了。

由於附近沒有滿洲人出沒，黎明之後，這個小村莊又活躍了起來。

於是，趙元豪便出去探聽消息。

在江北，滿清的軍隊有似水銀瀉地，大明的官兵，到了不可收拾的地步，江北各城：如揚州、如皋、淮陰、淮安、高郵等等，全皆落入了滿清兵手中了。

這些訊息，使得趙元豪發愕，他甚至不相信消息的可靠性，於是，他走上長江堤岸，截住行人探問消息——

清晨的江堤上，有三三兩兩的行人出現，他們並不知道消息，這樣，趙元豪又頹喪地走下堤來，恰當此時，孔灰孫自小村後面向堤上走。（一一〇）

碧海黃沙

黃思騁

「這都是先生的功勞，」大龍說。

「這不是我的功勞，是海的功勞，」我說：「如果海不產魚，漁船能有甚麼用。」

「如果沒有先生到我們村上來，海裡有更多的魚也輪不到我們賺錢，」榮華說。

我來廣州，除了接收漁船，還要去找兩個報館編輯，領回我應得的稿酬。我把這筆錢寄回家去，差不多足以彌補我從薪水中失去的收入。其中的一家報館還要我寫些有連續性的文稿，每個月可以給我五六十元稿費，我本來沒有把握，但像這樣的機會那有放過的道理，我答應回去寫寫試。

我回到船上的時候，他們都已在那裡，每個人都買了一些東西。我看見大波的船上有許多雜貨，便問是怎麼回事。

他說：「先生，我每次都是空船回去，全沒想到做生意，這次我想起有一個雜貨店老闆對我說過，能不能替他帶些酒、醬油、生油、肥皂、煤油回去，他會給我水腳，祇希望稍稍便宜一點。」

「很對，大波哥，這點錢很容易賺，至少燃料錢是不成問題的了，」我說。

「我現在越來越像個做生意的人了。」

「本來應該如此。」

「還有，我們村子裡的人手頭比從前寬裕得多，如果有一間小商店，賣些日用品，不是也很好嗎？」

「很對，但是誰來經營，一個月又能有多少生意？」

「我們可以用合作社的方式，貨由我們運回去，價錢定得很低，賺到的一點錢用來貼補管店的人。」

「你的想法好極了，大波哥，今後村子裡的人不用去縣城，就可以買到所需的東西了。」

「我從前也不會去想這些事，都是你教我的。」

秋虹有了一條新船，心理負擔依然很重，她希望早點回家去，早點賺錢來償債，但我以爲不如在廣州過夜，趁白天趕路比較好些，因爲晚上視線不佳，對我們這些經驗不足的人而言，是有一些問題的。

第二天早上，我們上岸吃早點，然後再添了些燃料和必需的東西，就從從容容啓了程。大波因爲大龍對駕駛有更多的經驗，便叫他來協助，不過，秋虹明白她必須學習這門技術，所以堅持白天由她駕駛，晚上請大龍來幫手。乃良雖然也想嘗試，但是被他的姊姊拒絕了。（一〇五）

四十八小時

小韶

忙的時候，嫌一天祇有二十四小時

忙的時候，希望一天有四十八小時

常常盼望，一天有四十八小時，我就可以將積壓的的瑣務清理。

但現在一下子閒下來，又嫌一天有二十四小時太多，應該是十二小時，甚至六小時。

人，就是這樣的難滿足嗎？

未得到一樣東西的時候，很希望得到，一下子得到了，那樣東西再也不珍貴了。

山川人物

吳承恩一生坎坷

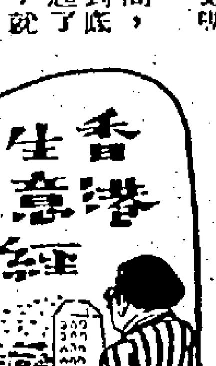
西遊記作者吳承恩，字汝忠，江蘇淮安人，生於明弘治十三年。淮安東南七十里，有湖名射陽，風光旖旎，吳承恩甚愛其幽雅，常流連其間，樂而忘返，因自號射陽山人。

吳承恩生長於書香之家，曾祖及祖父兩代，皆相繼爲學官，及其父雖轉業爲小商人，但精研六經諸子百家，不失爲一通儒。

吳承恩少有文名，吳國榮於「射陽先生存稿」跋中有云：「射陽先生髫齡即以文鳴於淮，投刺造廬乞言問字者恒相屬。」吳自序亦云：「余幼年即好奇聞，在童子社學時，每偸市中野言稗史，懼爲父師訶奪，私求隱處讀之。比長，好益甚，聞益奇，迨於既壯，旁求曲致，幾貯滿胸中矣。」可見吳自小至大已特別喜讀小說。據天啓年間「淮安府志」云：「吳性敏而多慧，博極群書，爲詩文，下筆立成，清雅流麗，有秦少游之風。」清末吳玉搢於「明時綜」中對之亦甚推許。觀其「楊柳青」一律云：「村旗誇酒蓮花白，津鼓開帆楊柳青。壯歲驚心頻客夢，故鄉回首幾長亭。春深水漲嘉魚味，海近風多健鶴翎。誰向高樓橫玉笛，落梅愁絕醉中聽。」則其詩之清雅流麗，殊非誇飾。

吳承恩於詩文外，亦喜搜奇聞，富有創作小說天才，所處時代，正是明朝中葉後期，朱氏皇朝已漸趨腐化，宦闔當權，官吏橫徵暴斂，吳生性孤高狷直，與時不諧，付題「畫松」一律以自況：「畫劍知非庸遇節，胸中無處著胭脂。風雲暗淡歲寒氣，月露莊嚴有異姿。猿下欲攀垂澗影，鶴歸應認出雲枝。生來自與繁華別，不得平章豔時。」以松自比，可見其鄙視流俗。其時科場黑暗，作爲一個讀書人，唯一出路祇望科舉，博學之吳承恩屢困場屋，因而憤世嫉俗，觀其七古一篇，表面雖是「慰友人」，實乃抒發心中鬱抑，其詩云：「曉君愛名如愛兒，經營舉業心孜孜。秋燈破壁嗚饑鼠，仰屋苦吟且思。上天茫茫無曲私，君不爲一夫行四時。功名富貴自有命，必欲得之毋乃痴。君不見東馬競飲流蹄，忽然紅花堆青枝，碧空曾見雁排字，綠樹已無鶯囀聲。（上）

香港生意經



電視的西片在一點半做完，郭羅蓮的酒是醒了許多，她熄了電視機回到房內，周邦彥卻是張着眼抱住頭在想什麼，並沒有睡過去，她笑說：「我電視機的聲浪吵醒你了，那一定是槍戰時的聲浪。」

「不！我酒醒了，一醒便睡不着，」周邦彥用手肘撐住身，郭羅蓮坐到床上，他把她拉倒了吻吻她說：「你酒醒了沒有？我剛才是說了許多不關你的事，我說給你聽作什麼？我是不是有點傻？」

「我亦有點傻，要想替代胡爽，」郭羅蓮笑笑說：「我那有資格替代？胡爽是胡爽，我是我！」

「你是有資格替代的，你比她夠條件，」周邦彥吻着她，然後笑說：「現在她是五十多歲老太太了。」

可是郭羅蓮還是不斷搖頭。她苦笑說：「你永不會忘記她，亦沒有人可以替代的。比我再好條件的女人亦不能，因爲你們二個，是一『破題兒第一遭』，一個女人，一個男人，一個男人和女人，即使到七老八十歲時，亦會想起第一遭的事的。」

他們默然，大家不出聲，等到你有我、我有你目光接觸了，便笑上一笑，沒甚麼氣氛很特別，他們好似預感有些什麼？但說不出來，可是總似有一椿事那樣。

這是郭羅蓮，她是挑逗他了，因爲他身上是一點沒有什麼，她到了家，總是撒着嬌喔，剛才看電視時亦是如此的，她的身材甚美而又其性感，男人都會爲之心跳，周邦彥亦不例外，但剛說得正經，不敢去惹她。

現在是她挑逗，周邦彥自然是被住她又吻她，然後是在性方面進攻了，他暗中和她約會，便是爲了這樣，對她可以傾訴一點心中感情上的不平衡。

這一晚在歡樂中過去了，第二天一早醒來，郭羅蓮看着他，雖則周邦彥精神奕奕，究是老了，他看着郭羅蓮，睡醒了正是一朵初綻的嬌花，郭羅蓮在他胸口拍拍，笑笑說：「我們偷偷的亦有一段時間，我以爲這段時間很有意思，亦可作一個憶，我忽然想到，我們該要結束了。再下去會變成沒有意思。

「我以爲你和貝絲很好，你對任何女人，不會由衷的感情，那末擁有一具年青而有活力的軀體最好，貝絲是寂寞的，我們不同，我有這種想法，我們的一段情，到今天該結束了，我們仍是同朋友搭檔上，不再有約會。」

「我亦有這一種預兆，昨晚我就感覺到，」周邦彥噓了一口氣：「我對你險些動真情，但年齡懸殊，使我判定，好！我們在愉快中結束這一段情。」（一〇〇）

鼠膽英雄美人

花蓉兒道：「誰惹你們了？我不過祇想求得一個公平罷了，如果在不公平之下拚鬥，無論勝負如何，對你們的令名都不會怎樣好看，你說是麼？前輩。」

俠王道：「好吧，妳說怎樣才算公平？」

花蓉兒道：「咱們祇能以三招爲限，如果你們在三招之內奈何不了咱們，你就得放咱們過去。」

俠霸道：「不行，女娃兒，咱們祇能使出七成功力，又祇限於三招，便宜豈不讓你們佔盡了！」

花蓉兒道：「妳說這話就不像武林前輩了，就算咱們佔了一點便宜吧，你們是金剛不壞之身，難道還害怕不成？」

俠王道：「就這麼辦，你們出招吧。」

花蓉兒道：「傻點，咱們還得交換一點意見。」

她彈到丁兆白的身前，悄聲道：「公子：這兩人咱們鬥不過的，就不必枉費氣力了。」

丁兆白道：「我知道。」

花蓉兒道：「咱們祇要躲過三招就平安了，你可得當心一點。」

丁兆白道：「我會當心的，妳也得小心一些。」

花蓉兒道：「不用耽心，我能夠應付的。」

俠霸不耐的道：「喂，你們有沒有完？」

花蓉兒道：「別急嘛，前輩，這是生死關頭，咱們怎能不作一番交代。」

經熱的一笑之後再對丁兆白道：「你可知道猴子最怕甚麼兒？」

丁兆白道：「不知道。」

花蓉兒道：「你沒有聽說猴急兩個字麼？猴性最急，咱們祇要多將話一下，逗出他們的肝火，待會動手咱們就會佔便宜了。」

丁兆白微微一笑道：「原來如此，我還以爲妳當眞在關心我呢。」

花蓉兒櫻唇一撇道：「你這人……我本來就是關心你嘛，要不，我跟你說這些做甚麼？」

丁兆白道：「別生氣，蓉兒，我跟妳鬧着玩的。」

花蓉兒嫣然一笑道：「誰生氣了？不過你可不能再逗我！」

丁兆白道：「妳又不是猴子，難道也會猴急？」

花蓉兒道：「你欺負我，我不來啦。」

強敵當前，生死難知，這一對年青人竟然毫無顧忌的交談調笑，到後來竟然放聲狂笑起來。

「好小子：你竟敢目中無人，老天饒了你！」

俠王果然被他們逗出了肝火，遙遙一掌向他們劈了過來。（一〇六）

一〇六

旅館

經過檢查，沈大衛真的沒有甚麼事，醫生告訴兩人，祇是輕微的食物中毒，但由於是在飛機上的，一定要留下來觀察幾天。

貝茜和伊莉覺得沒有甚麼需要再逗留在醫院裏，回到了旅館。

伊莉雖然疲倦得不得了，卻老是交搓着雙手，在房子裏兜圈子。

突然之間，她想起了沈大衛上飛機的時候，祇是拿着一個中型的旅行袋。

然而，房子裏，除了她和貝茜的手提包之外，卻多了一個黃色的手提包。

「咦，貝茜，這是誰的？」

「誰的？也許是我們的吧！」貝茜躺在床上，忽然狂笑起來，不斷地搖着腳。

「你是說？……」

「嗯，我是說，這個袋子的價值是一千萬，再加上你帶的，大概總值一千五百萬。」

「呀，原來是……」

伊莉冷笑了一下，便要走上去，打開來看看。

「別動！伊莉，一動麻煩就多了。」

伊莉本能地縮回了手，望了貝茜一眼。

「貝茜，我完全明白了，原來這都是羅拔的手法，也真虧他想得到，恐這麼一下子，就輕易地避過了檢查，祇是難爲了大衛。」

「不過也有好處。」

「好處？甚麼好處？」

「至少是免得再麻煩你，要你施用美人計，轉記小沈帶着東西走，這不是省得你做難人？」

「倒也說的是。」伊莉給笑了一下，「不過，東西都在這兒，每一分鐘，我們都得準備坐上個十年廿年的牢，就是大衛也免不了干係。」

「嘿，這個你倒可以放心，所有東西，頂多明天，就可以出去，沒了我們的事。」

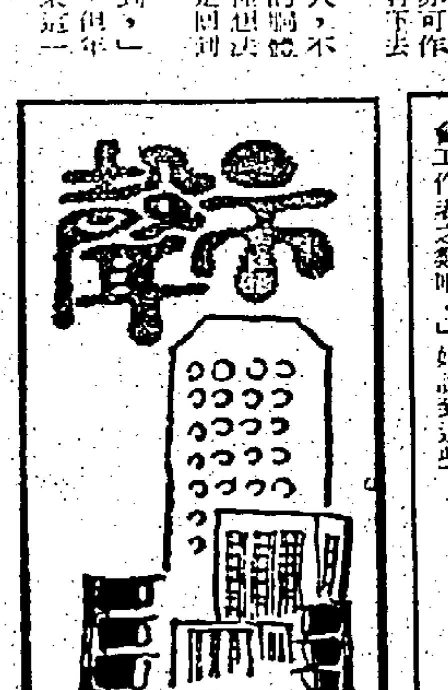
「可是，羅拔要三天才來。」

「羅拔？大概他再也沒有機會了！」貝茜愈是得意，即愈是播得厲害。

「貝茜，你別亂來，你知道羅拔可不是善男信女，別亂去惹他，我們人地生疏……」

「你放心，我會弄的一乾二淨，絕對沒有手尾，嘿嘿，恐怕羅拔再也來不了，就是來到，也找不到我們。」（一五四）

大地書　石人



狼人

小萍可能是一個壞孩子，但是她終究還是一個孩子氣的人，和孩子般的年紀的。

陳淮南倒直有些同情起小萍來，小萍縱有不是之處，小萍這些不是，這個「家庭」恐怕也是促成她走向歧途的一大因素……

他胡思亂想一時不知所措，祇是下意識地轉過身，緩步向外走去，所以起初根本沒有聽到一「噓，噓」的聲音，後來才發現那聲音是對他發的，那個發噓聲的人，已經跟着日本膠拖鞋「踱踱踱」地追了上來。

這走廊兩邊祇有一些孩子在嬉戲，所以從小萍家鄰室門內趕出來那個女子，顯然是在向他說話：

「喂！你找小萍做甚麼？」

陳淮南很少在這樣的情況下接觸過一個女的，祇見她身上穿着一套睡衣，奔走的時候，胸口裡兩個大肉球作波浪式擺動，令人目眩，可見她裡邊根本沒有穿甚麼。

她面而黃的臉孔並不好看，可是年紀輕，真可說是少年無疑婦，也算有三分姿色了。

站住下來的陳淮南一時還不知道應該怎麼樣說，卻見她又道：「你不是警察，或者是甚麼社會工作者之類吧。」她說到這些人的時候，臉上充滿了厭惡的神情。

陳淮南搖頭道：「我祇是和她見過一次的朋友，我有一件事情想告訴他——」

不料那女子比他更性急，沒有等他說完話，就中間截斷地道：「那我可以告訴你，你用甚麼方法可以找到她？」

陳淮南的眼睛果然一亮：「喂！」

「尖沙咀有一家叫魔鬼天使的夜總會，酒吧夜總會！」

「唔！」他雖然沒有去過那些地方，卻聽說過那些地方的情況。

「你到那裡去找一個叫吉蒂的酒女。」

「吉蒂。」

「叫吉蒂，她就會話你知小萍在那裡，因爲她們是由細玩到大的死黨嚟嘅。」

「多謝你，」不知怎地，陳淮南對她總有些異樣的感覺：「我找她沒有甚麼大事，祇是想告訴她，她很危險，那些人……」

這個女子祇愛自己說話而不愛聽別人說話，沒等他說完又以手勢阻止他說下去，並且指指欄桿外邊，六樓高大廈的右邊方向的一處，向他身：

「下邊有一個兒童遊樂場，就在那一邊，你去那邊等我，我一陣下來。」

說着，她也不等他回話，轉過身去「蹉……」地一陣拖鞋聲，就走回到裡邊去了。（四一）

惠刊本報廣告請電話二八零七零八

麗宮
今天五場盛大獻映
聯美公司恐怖離奇巨片
凶靈
下期獻映
特技殺人王

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

海運　百樂
今天五場盛大獻映
敬請提前訂座！
在砲火漫天的霧都，倫敦，一對青年男女偶然的邂逅，他們純眞的相愛，受盡了環境的波折。他倆掙扎突破困境私訂終身，奈何不久揮淚暫別。他踏上征途繼續保國奮戰，她卻淪落風塵嚐盡辛酸。惡耗驚醒夢中人……伊人何去何從？
天王巨星　羅拔泰萊
亂世佳人金像影后　慧雲李
領銜主演
藍橋爲媒，明月爲証，相許！我心願，藍橋蕭蕭，明月唏噓，相思情，淒淒！
魂斷藍橋
盪氣迴腸　感人肺腑
「暴君焚城錄」大導演梅榮李萊最佳代表作
永垂不朽　蓋世名片
主題曲「離愁」哀怨動人，早已風靡全世界！
新藝瑪國際公司榮譽發行！美高梅公司繼「亂世佳人」偉大戰爭愛情不朽名片！

吳思遠精心策劃
神腿鐵扇功
對觀眾負責！
令你信心十足！
又有新嘢獻給你！
香港：皇后　皇都　太平　金明　帝后
九龍：嘉禾　黃金　帝國　國寶　國際　油麻地　好景　萬年　寶華
澳門：南灣
新聞人物　黃正利　及時趕到
拳腳如何　睇過便知
打鬥爽　進展快　煞食過癮
昨晚大爆　反應最好
金門今天加入　嘉禾加開午夜場
砌老番人心大快
今天全綫五場
富茂電影公司創業鉅獻
劇本係唔同：無綫電視狂潮及家變女編劇杜良媞初寫武俠片，確係與眾不同

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個，小字三十四個。每天二元（日晚報聯刊，每天每段共收四元），醫藥類每天四元，不折不扣，以四段為限（日晚報聯刊，不在此限）。

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下
電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：二七九三零七・二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記相格處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記相格處
（五）油蔴地上海街三壹九號
（六）九龍周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七零七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
（十五）九龍彌敦道一〇〇〇號東英大廈台灣民生物產有限公司
（十六）北角英皇道一三五至一四三號民眾大廈台灣民生物產有限公司
（十七）荃灣新墟第廿六座十七號中軍藥行

租售

旺舖租售 元朗安寧路168地下，連石屎閣，有天井，適合各行生意，或電02-780240梁先生。洽請16號

工廠租售 士瓜灣4,500呎二樓，合輕重工業及貨倉用，適電K-024800洽

花園洋樓 好景台永利街八號，連花園720呎，地下青洲英坭，餘元租550元，電③-487703

元朗大馬路 樂富樓第一期二樓C座，及C4號二樓，售電02-472-227，八號舖位八四C2號

地王旺舖 租售鳳凰村大角咀道53號，仔街地下，全港，近中心大廈，對面為K二商五鬧酒樓，行期交吉，可分期，電話[illegible]

中區寫字樓 出售萬宜大廈，對面電話⑤二四仟，餘呎九〇〇四，有意請洽

灣仔長康大廈 非士敦道廿五號，對面高升二〇三，單邊，民生○呎，吉二傳，人洽九[illegible]

旺角周藝興大廈 向南八樓，約八百呎，二萬K，有意請於全，八四〇〇四，五公時廿，間[illegible]

招租

別墅農場 租售三門，七佳，四安，九龍，近中央郵政，交通便捷，新大地

旺舖租售 香港新界元朗大街十七號，地舖，電話[illegible]

（九龍）工廠大厦 招租，新蒲崗大有街，工廠大廈，五千呎，八百呎，三千呎，電③-[illegible]

元朗舖租 媽廟五道，三百呎，連閣樓一期，舖位20號，電02-761493，02-769152

旺舖出租 旺角通菜街67號，地舖，四十元，電③[illegible]

工廠招租 九龍新蒲崗大有街，工業大廈，有D私家車位，電話③[illegible]

出讓

玩具公仔 假髮廠，本廠有大批假髮，玩具公仔，有意者電話[illegible]

針織廠 出讓，新界青山道八百餘呎，電話[illegible]

電視平讓 西德名廠20吋，新式，九成新，現用，K-三〇六七四二六，八佰元

聘請

香港中文大學 聘請文員，[illegible]

聘請船主 東興船務公司，有限公司，電話[illegible]

珠寶行請 男售貨員，有經驗，年15至19歲，[illegible]

請裝修工程 裝修工人，[illegible]

聘請教員 元朗[illegible]學校，[illegible]

聘女看護 [illegible]

聘請練習生 小學程度，年齡四十至十五，[illegible]

童裝車工 熟手，[illegible]

急聘校工 九龍深水埗某中學，請寄履歷[illegible]

聘請男性文員 大機構，急聘男性初級文員，[illegible]

機器平售 不規則車，[illegible]

青山藍地 新界屯門[illegible]

名種狼狗 之狼狗[illegible] K-820122

狼狗平讓 德國狼狗，[illegible]

石澳大浪 石澳大浪灣，[illegible]

做報税專門 中華CO，[illegible]

報稅理帳 [illegible]

元朗補習 [illegible]

經驗會計 [illegible]

港大預科 [illegible]

私家按摩 [illegible]

待聘

周生生聘司機員 數名

★月薪$920起★年尾雙薪
★男性★25－35
★有駕駛執照★3年駕駛經驗
★★★★★★資格不合者請勿投函★★★★★★
★62天假★有公積金津貼5%
★供膳兩餐★有醫療福利及退休制度
★來函附近照寄彌敦道221號人事部

周生生聘鐘錶營業員 數名

★月薪$840－1,000　★經驗多者薪金提高
★年尾雙薪
★男性★22－35★中學畢業★3年足項經驗
★★★★★★資格不合者請勿投函★★★★★★
★62天假★有公積金津貼5%
★供膳兩餐★有醫療福利及退休制度
★來函附近照寄彌敦道221號人事部

招請學徒 [illegible]

柯式印刷練習生 招請柯式印刷練習生，[illegible]

大廈管理 [illegible]

招請學徒 [illegible]

美術員 [illegible]

商業

安全旅運社

(5)222822・(5)222851・(5)222300
中環德己立街12號業豐大廈208室

台灣 逢週末出發
七天豪華團$1490
九天豪華團$1650

菲律賓
七天貴賓團$1190
189 21/9 249

代售各地機票・特快簽證・

尋訪

吳光珠父親 [illegible]

李學堅先生 [illegible]

江海 李崇明 [illegible]

遺失

遺失黎明 [illegible]

CHOON HOAT [illegible]

誠徵女伴 [illegible]

良友婚姻 [illegible]

幸福婚姻 [illegible]

專買酸枝 [illegible]

徵求

收買酸枝 高價收買古董酸枝傢俬・[illegible]

帳稅 [illegible]

稅帳 [illegible]

江西麒麟堂 正宗陰陽宅 風水

獨家秘傳堪輿，真旨尋龍點穴，選擇黃道吉日，確到奇逢應功

[illegible]

高級 命批數神板鐵

港返節康童 蘇江

中國絕學，根據易經推算，婚姻，事業，財運，六親存亡，如數家珍，時辰命運，有書為証，歡迎懷疑仕女，光臨直雜指教。香港銅鑼灣高士打道275號海都大廈二樓B座（總統戲院左側）電H：770927下午一至七時候教…

傢俬裝修 舖面裝修，[illegible] 37798[illegible]

◀小販佳音▶

玩具和台灣正宗娛樂[illegible]和新包裝地球儀[illegible]價值的玩具是男女老幼的良伴花式特多價錢特平[illegible]花吊心6MA手兜歡迎出口請參觀億億貿易公司電話H623870

20元修電視 包括換胆及零件 K776379 明輝行

最高價收音響電視 早11時後請電：③798428 ③866920

25元修電視 彩色黑白 遠近即到 K239445 麗聲行

30元 寫字樓廿四小時服務代聽電話收信件打書信彌敦道611號1203室大行 K314311-4

台灣合法百貨

批發 帶往

可帶免稅納稅合法百貨用品價週退貨十足還款
特快證120　機票600　買機票有禮品送
得其利旅行社　旺角彌敦道607號新興大廈1817室電梯按18字
信用第一　電話K851245 K849562 K859585

美加 台北$600 檀島$860 東京1290 歐洲1750 $1750 澳洲4200 定座⑤254733

利安冷氣 專門上門安裝，電③七〇八八五四

國際名師相美加抵港 醒文俠

介爾光明之路，勿生絕望之心，具高度透視之腦

[illegible]

金輪單車行 電K932491 K932176

新到迷你單車 原價三百七折，買一送一

巴黎琴行 東南亞總代理 世界名廠鋼琴

WEIMANN IBACHEMANN SIMANN

大特價由五折起

[illegible]

花都羊城午唱

然依愛熱晉知年三足演場日

・欣賞廣東最高樂府・

曲名唱主星歌大四

杜宇九人中西管絃樂團主奏

每日下午二時至四時

九龍上海街364─368號（窩打老道口）

現金收購 HI-FI 音響 K859438 K859348 明輝

台北 575 歐洲1490 澳洲1450 美加1750 東京1000 旅運家電H456280

瑞香園 貨倉有限公司 [illegible]

平價機票

美加珍寶747 美加台特快簽証

成功旅運公司 德輔道中華人銀行大廈506 電話：5-440550 448271

專寄行李 外

昌立搬屋公司

新界 3-922712 大歡
港九 3-922728 小迎
5-624161

勝立 專門搬屋

九 885280 香 773544 新 703300
龍 848810 港 772755 界 703332

東聯搬屋公司

搬廠搬寫字樓

九龍	香港	新界
939172	726402	235062
938620	731298	775936

運龍 專門搬屋

九龍：969033 969617
彌敦道：957351 958805

搬運

舊酸枝修理收買 港九新界一律歡迎，[illegible] ③八三六二八二

代客加工 [illegible]

東美機構

男女伴遊・社交應酬
購物觀光・服務一流
人材優秀・歡迎垂詢
紳商遊客
詳情請電話：K301623洽

貓狗 雞貓 [illegible]

裝苑 日本時裝裁技科 立體時裝設計科

[illegible]

玉器 寶珠 傳授 價錢低廉，短期學成，[illegible]

英語西報錄音帶 自修

售攤報理主婦英帶聲人英

創辦十年日日錄西報附柯式講義兩份圖文並茂內容即日時事社論文學經濟中文解釋每盒五元會話故事文法標本數十種月費15元遠近送到
彌敦道564號六樓K301603免費試聽

中南電子工業學校 招男女生

面授 函授 周末周日班

招電器 冷氣AMF M錄音機 無綫電 對講機 彩色黑白機

新生學習20供講義器材並可介紹工作
彌敦道564號四樓A－E 電K845360

教漫紅茶 [illegible]

美術設計 廣告攝影 彩色沖放 絲印 商業美術日夜校新班電K309491 彌敦道佐敦道口裕華樓七字 紅磡黃埔新邨側聖匠社區620301 觀塘牛頭角道德會晚電893179

招生

中聯 假期旅遊 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

立榮搬屋

香港 783183，780179
彌敦道 840811，888434
土瓜灣 310866，308818

老牌中醫竹林氏 胃病專家 [illegible]

真正醫治十年頑癬 皮膚 診藥五元 皮膚敏感，瘙癢流水，牛皮蛇，油頭，汗斑，紅斑，[illegible]

老中醫梁達良 [illegible]

元氣虛弱 頭暈 [illegible]

靜林氏 老牌世醫 [illegible]

醫藥

遊艇班 歷史悠久 [illegible]

古箏琵琶 各種樂曲 粵曲 [illegible] H741231 K789758

催眠 助你事業成功，強身治病，婚姻快樂，學業收能煩惱，二十九龍旺角彌敦道址，國際銀行大廈上會客午下二時至七時

教授鋼琴 A.T.C.L.、M.C.[illegible]

助你入睡 最佳方法

學：林鳴自我催眠健化身心法—防治精神失常，控制情緒。
林鳴 信譽保證，催眠技術，電視，電台，新聞證明。
地址：彌敦道721號華比銀行大厦309室・電話：③967474

哮喘久咳 梁耀文 十年廿年哮喘保証斷根，到診三包元[illegible]

樂的醫 男性外用強身 [illegible]

敬告用戶

各處藥行均有代售

老牌名藥 遐邇知名

市面近有偽冒本藥出售，購時務請留意辨認包裝面上之「防偽封口」凹凸金紅色圖形印及本藥主人肖像商標印刷玲瓏清晰者方為正貨，如金紅色圖印無凹凸紋及人像印刷模糊不清者乃係欺騙用家金錢而毫無功效之偽藥也

善補靈藥

強壯堅體・固本培元　有不可思議之奇效

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為刊登也。

工商日報啓

茲函附港幣　拾　元（支票郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天此致

工商日報

刊戶：　　　　一九　年　月　日　啓

住址：　　　　電話：

請注意：如寄郵票（請用一元以下面額），請將「支票」二字劃去，寄來支票則將「郵票」二字劃去
每段不超過「大字四個」「細字卅四個」

每天二元，不折不扣，以四段為限
日晚報聯刊，每天共收四元，
醫藥類小廣告，日報每天四元，晚報每天三元（醫藥類除外）

豪華・大華・華聲

歐洲公司聯合巨片 恐怖驚險巨片
明天獻映

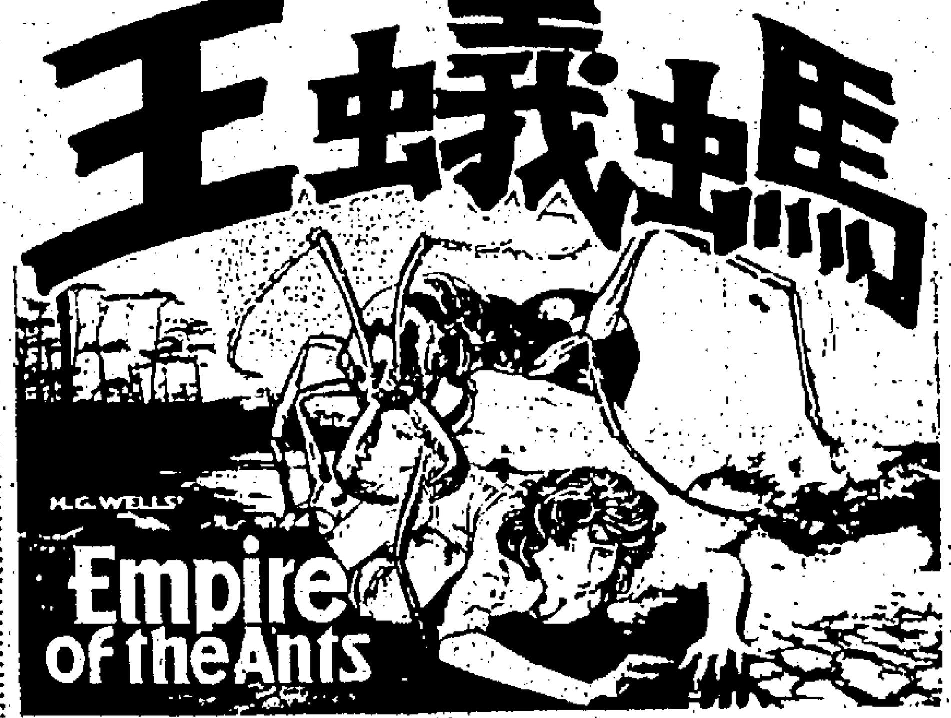
鍾絲歌・尊大卡・衛遜拔・羅蘭昇・積琪絲・蓮葛・愛寶華・活 五星主演

螞蟻是未來世界主人

螞蟻食了人物如虎怕，心步步驚
蟻廢大險你未…

地產專家，招待新富戶，發展區置業，有心上大蟻，遇過老虎，慘命逃生搏…

螞蟻王



動世界四片聖藥空運抵港 婦女聖藥 仙婦

[illegible]

喉科全病 喉科十八症，食道阻物，喉嚨出血，聲嘶咽痕，[illegible] 上海街517二樓，診症下午二至八時

兩個就夠晒數・

新都・快樂・樂聲

第二週映

日日依然咁旺場，請五早

風流少奶令通街打目挑眉，都握命埋逗

愛她恨她急煞氣煞

WHO MIS-LAID MY WIFE?

兒童不宜

風流 少奶奶

心思思，忘不了…

給你一步步滿足的！

馬麗茅舍挑情，雪原求歡，獻媚海灘，春… 文正發行 成人電影

愛雲芬芝 首席艷星
尤哥杜納西 性格巨星
洛馬遠達 老千，蒂英俞，主角傾力主演

最有味道的女人，最夠揭底的！

周末午夜場

海運・百樂

新華國際・東方寶英・國際電懋…

龍門客棧 姊妹作

後晚 優先 獻映 請早 定座

青龍客棧

岳華 上官靈鳳 羅烈

啓德遊樂場

香港遊客可乘111・106號巴士到達本場

鑽石戲院 星期日四加開正場

華美歌藝團

長華劇團首席紅星大會串

[illegible]

免費節目：梁氏術技・什技・魔術・粵曲・歌壇・象棋・擂台・歡迎參觀

四片免費 | 藩女靜春 | 中片免費 | 三鳳鐵武林

[illegible]

工商日報分類廣告

除客戶刊有地址或電話號碼，係直接聯絡外，無須經由本報廣告信箱，或已來本報取去信件之客戶外，尚有下列信箱存有信件，請携同收據到取。

1 4 5 6 W W 9 6 W 1 0 0

如本報請蒙電惠二廣告八〇刊八〇七〇

請到夏愨道香港紅十字會總部二十五人以上參加，可派流動隊前往辦理

電話：二八〇二壹、二〇

捐血救人

億萬小姐自記

簡而清的心上人

昨天晚上，幸福家庭雜誌的沈先生請客，雖然祇有兩席，到是人材濟濟，三蘇叔叔與三嬸，蕭芳芳與孫郁標夫婦，康威與胡燕妮、黃華麒與太太、徐堅與文照賢，還有簡而清和兒弟，帶了一位台灣來的稀客——亦舒仔細一看，見坐上這麼多位漂亮女士，都是已經做了人家太太的，馬上得意起來，訴說自己怎麼青春，弟弟和官仔簡直可做他的叔叔，因爲和官的頭髮花白了許多，其實和官兒那張娃娃臉，胖胖的身型，再加上十年也不能做哥哥的叔叔。簡而清總是這樣，如果沒有他當時心中愛慕的小妹妹在場，他就盡量的去製造氣氛，今年過農曆新年時我回來香港一個星期，在一個團拜裡見到他，依然活潑故我，還拿着自備的紅包到處派利是，一毛兩毛錢也不嫌少，還是汪明荃調氣，給了他一個歉的，

他說收穫倒不少，我看他可以和大電影公司的小明星媲美，不過有些人是肉麻，他是有趣，簡而清平時雖頑皮，但是如果有他心愛的小妹妹在一旁，要選香港純情王子非他莫屬，因爲他會純過純情（借用「名」導演「佳句」美過美麗蝴蝶而來），眼睛望着桌面，臉泛紅雲，心跳速度加倍，右手玩着左手，旁人說甚麼都不在乎，小妹妹的一句話就是軍令，清官兒馬上去做，難得和官兒也在旁邊推波助瀾，助哥哥一臂之力，兄弟情深，他們可算是模範了，和官除了全心全意遷着哥哥，也懂得很多生活情趣，還聽說他燒得一手好菜，所以我問他：「大力士」（他的英文名），你甚麼時候來請我吃？」和官笑嘻嘻說：「得呀，祇要我哥哥認你做小妹妹就行了。」「才不幹呢！」我大聲抗議，是負心的，與有些人叫叫說不心祀老大願意是不同的。

白韻琴 筆錄

割切琢磨均非專業技師不可

鑽石加工本港最出色

本港鑽石行業的生意，近年相當蓬勃。但本港向無鑽石出產，所以一般紙是將產品加工後外銷。

本港的鑽石生意，都是由鑽石商直接採辦於鑽石的原產地，而且多數是訂購原顆鑽石來港琢磨。

鑽石琢磨在本港是一項新興工業，這門工作分工精細，均以企業式經營，所以目前本港這類工場仍不多。一間鑽石琢磨工場，通常分爲割切部和琢磨部，先由割切部專責將原顆鑽石的石胚割開，然後交由琢磨部進行加工。

每顆鑽石內部都有條紋，不同類型的鑽石，條紋的方向也不相同。對原顆鑽石進行割切，其目的有二：一是將一顆鑽石化爲多枚鑽石飾物，二是藉割切以選擇琢磨加工的不面。在進行鑽石割切時，最重要的乃是找出鑽石條紋較軟的部分下手；因爲鑽石的硬度最高，如果不找出最適當的部分下手，倘一割切不當，便會損壞了鑽石的價值，因此，對割切工作的進行，一點也馬虎不得。

對原顆鑽石的割切過程，通常是這樣：首先由富於經驗的技師詳細觀察石胚的大小、色澤，以決定割切的角度，並劃下記號以利工作。角度決定後，便交由熟練技工進行割切；割切鑽石的「切石機」完全自動化，技工將石胚固定在機器上，校準切石用的鋼質刀片，依照技師所作的記號，使機器自動操作便成。這一過程看似簡單，但由於鑽石的硬度高，故操作機器者必須經過專業訓練才能勝任。

石胚割切妥當之後，跟着就是琢磨。琢磨的第一步驟是「磨邊」的，也就是將割開後的石胚周圍磨光、磨滑，方才進行正式的打磨；打磨是鑽石加工技巧的重要部分，主要工作是將割開的石胚磨成四面刻面，再由四面打磨成八面、十六面，直至五十八面，經過這一系列加工後，一顆晶瑩閃耀的鑽石飾物方才正式面世。

任何人都知道鑽石是貴重的飾物，至於每顆鑽石飾物的價值不同，則除了因其卡數大小而有別之外，鑽石本身的色澤及純度，亦有關係；而琢磨工夫的優劣，對鑽石飾物色澤則大有關係，假如琢磨技巧不足，鑽石面的角度不適合，鑽石的光澤便大大褪色，從而降低了鑽石飾物的價值。

鑽石加工在本港雖屬新興的行業，但加工製品均已有頗高水準，這也是使本港鑽石飾物外銷蓬勃的主因。（日求）

相對

△尊正不正，諸生皆以爲「歪」。

△相公言公，百姓自然無「訟」。

△琴瑟琵琶，八大王一般頭目，

△魑魅魍魎，四小鬼各具肚腸。

△二人抬木歸，「來」晚，人短木長，

△四口與工造「器」，還口多工少。

△日出東，月出西，天上生成「明」字，

子居右，女居左，世間配定「好」人。

御夫怪招

一位大亨生性風流，太太使盡各種方法，他依然故我，後來她使出一個絕招，大亨結果乖乖地做一個住家男人。

大亨在歡場上出了名，六十年代，很多紅舞女，都與他有過香火緣，因爲他與其他玩家不同，別的玩家遇到難搞的女人，會知難而退，他祇要喜歡一個女人，如果她拒之於千里，他一點也不灰心，花數年功夫也要追到手。

大亨曾追求一位紅舞女咪咪，她對他若即若離，總之一道拍拖、飲酒、看戲，她樂於奉陪，他若想卿卿我我，她總是搖頭說「不」，當然，他強行追她，她也會就範，但他認爲這樣玩女人，缺乏了樂趣，故此，咪咪看中了他的弱點，使他無法了遂心願。

一次，咪咪在派對中，大亨爲表愛心，將一堆百元鈔票燃燒，起初她覺得好玩，嘻哈大聲笑，過一會兒，她大爲感動，阻止他再燒鈔票，當晚，大亨卒之爲她的入幕之賓。

大亨有惡妻，是一名醋娘子，對丈夫的風流事頗極之不滿，她使出的各種方法，包括一哭、二鬧、三上吊，迫使丈夫會投降，豈料，他毫不動容，甚至她假裝服毒自殺，由救傷車送院救治，大亨不但不趕去看她，反而帶了一個心愛的情婦，一起到外埠遊玩，妻子氣得半死！

後來，大亨妻子利用消耗體力政策，請一位大國手替她製造一種藥物，混於酒與茶中，大亨每週晚前，必飲小量酒，誰知酒內有藥物，當藥性發作，便乘機以枕邊人發洩，大亨的獸性瘋狂行動，雖然令她受不了，但數個月後，大亨體力透支，在歡場已不受歡迎，唯有安份守己做住家男人。

画裡真真 ◎陳德華◎

勇哉！可惜唔係捉賊！

情不自禁

在不見天日的斗室裏，我了解到我的好朋友是萬分痛苦的。

「其實妳眞的沒有需要去割雙眼皮及隆鼻！」我還制着心中的氣憤低聲告訴她。

「也許是年紀大了，對自己失去了自信心！祇希望我復元後會比以前好看，以後他再不會在外間拈花惹草了！」

整整一個禮拜，我都在默默祝福她，替她祈禱，她總告訴我眼部和鼻部疼痛得像火燒一樣，在黑暗中，我隱約看見他的眼部青一塊，紫一塊的，又紅又腫，看見這位相識了十幾年的閨房密友如此痛苦，我心裏掀起一陣說不出的難過！

愛美是人的天性，尤其女人會爲她的美麗不惜付出任何代價，有些女人整容以後，會比以前開朗得多，整容會使他得到了新生，從此她獲得無限的鼓舞，回復了昔日的自信，有些女人割了雙眼皮，隆了鼻子以後，不但沒有感到「新生」的開始，反而感到極度自卑，變得又敏感又多疑，彷彿聽到全世界都在批評她的新相貌！但像我的朋友會屬於前者！

祝福

孫泳思

橫豎

五人幫有五條心

北平「五人幫」係眞團結，抑或假團結，睇「毛靈開堂」嘅電視鏡頭就知得一清二楚矣。呢五條友以前在光幕上出現，都係「排排坐，食粉果」個種格局者，但「毛靈開堂」個一日就唔同矣，五條友要排成一字，向死鬼老毛行其鞠躬禮，於是乎，佢地每一個人嘅行動同神氣，完全現晒形，有乜走雞矣。佢地並冇「家屬謝禮」呢一套，毛澤東有一個家屬在場也。華國鋒既然係唯一嘅「指定接班人」，照理可以冒充「家屬」，擔任「謝禮」，但佢冇咁樣做，祇係以「五人幫」一份子嘅資格，在五個人一排之內，行禮如儀而已。但實在「面無戚容」，似乎係「滿肚密圈」，但亦似有一種難言嘅「心事」，正係「一則以喜，一則以懼」。鄧小平一味「橫眉冷笑」，用魯迅嘅「名句」去形容鄧嘅神態，的確「神肖」之極也。雖則佢並未在嘴唇上面掛住一絲微笑，但佢係笑在「神」而唔係笑在「嘴」也。李先念同葉劍英都係木口木面，好似兩條杉咁，而在行禮嘅時候，祇係「點頭」而唔係「鞠躬」，如果唔係脊骨有毛病，就應該話佢唔願向死鬼老毛低頭矣。最奇就係佢五個人冇排齊，行禮嘅時候，排得唔齊唔整，鞠躬嘅先後亦唔一致，令人覺得佢地深懷各個「心事」不同，祇係勉強敷衍一下，有辦法「協調一致」者。五個人五條心，顯出五種不同嘅姿態。由此可見，「五人幫」唔祇係「貌合神離」，簡直貌亦不合，大家完全「唔咬絃」矣。凡到過殯儀館行禮嘅人都會知道，本來唔相識嘅人臨時排隊鞠躬，亦會自然劃一整齊，不至於太過失禮者。而家「五人」既已成「幫」，屬於「拍檔伙計」個一類，竟然在「死者」隆重「大典」之中，搞到「散收收」，假如話咁就係「團結」嘅象徵，我地就不妨話佢地「前途似錦」矣。呢種批評，係有電視爲證，有千萬對眼睛作證，並唔係故意唱衰佢地也。

我以前講過，「五人幫」係三「高」兩「矮」，汪東興係兩「中」之一，但近來佢越來越高，尤以「毛靈開堂」之時，最勁，矮鄧係「橫眉冷笑」之際，汪正係「滿面風騷」，相形之下，更加十分好睇也。

鞠躬行禮散收收

地帶 ·丹尼·

警員掃蕩途例小販拔鎗，料羅中少女情急護兄將鎗搶回鎗袋，警方以「濫鎗」大題目拘捕三人。

市民不會同情途例逗留的人，但更厭惡濫權侍勢的人。

×　×

市署爲了保障市民健康，將檢控出售過量黃精素食油的商人。

油商認爲太過苛刻。油商表示對黃精素引致肝癌之說懷疑，又說已不再購入含有超量黃精素的食油。這是很合作的做法，何必唯唯嘮嘮蘇！

×　×

英國麵包師傅罷工已進入第五天，處處出現搶購麵包長龍，居民深怕捱餓。

英國之罷工的工業糾紛，何祇令到居民捱餓，大英帝國也非餓死不可。

萬象

拆字

馮燕德讀者，自言經營某種生意，但自入今年以後，即逐漸走下坡，不知發展至明年又當如何，特來函測一「馬」字。

馬爲負重載遠的動物，能夠任勞，且出則以快稱，這是表示先生乃善能創業之才。但馬於疾行之際，即使是天馬行空，其頭亦必稍偏，是則先生之生意，或有點偏，亦所以能展所長也。所可惜者此字之末，爲火所煎足，而應在明年（馬年），宜乎小心。

馬字測生意 晚年應小心

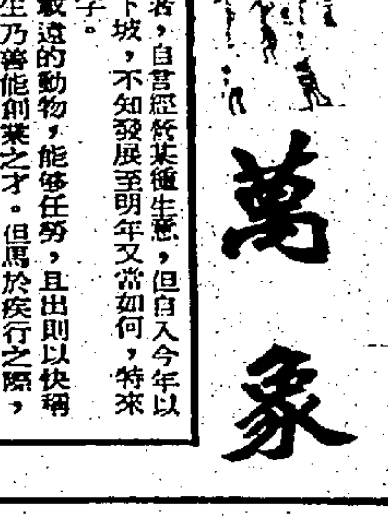
婚姻必愉快 羊大合爲美

李娟讀者，與男友相愛，有年，準備結婚，不知婚後如何，測一「美」字。

美字拆開，是羊大，愛情的培養，逾之乎牧人養羊，在和平中日期其長大，既然能夠養羊而愈大，是收獲豐盈之象，亦即是說，婚姻生活必定非常愉快。且眞正的美，乃屬天成，也是有緣而後能此，可以無慮。

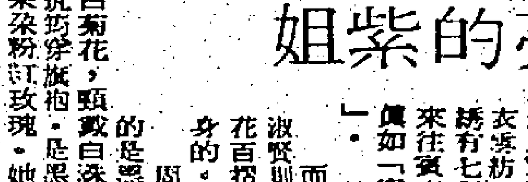
TYC讀者，任職航空公司，對一位地勤小姐情有獨鍾，不知他否成其好事，測一「恩」字。

這個「恩」字，以上觀之，是待女而成「姻」緣，但必須付出「整個的心」。如果要得美人垂青，無所而不盡心，則不難有成。使無此心，則不過「一人自囚」，有如作繭自縛的寓意而已。



周啓邦夫人的世界

漂亮的紫姐



龐鼎元先生是香港商界鉅子，本身是紹榮鋼鐵廠的董事長，而龐夫人則是婦女界領袖。九月十一日當他們爲小孫女彌月請酒時，很多人到賀。

龐先生與啓邦父親周錫年爵士以前曾合股開設錫源膠粧廠，兩家人本是世交，相識已有數十年。

龐鼎元伉儷有五男二女，皆已長大成材，貢獻於社會。彌月的小孫女名心怡，是其兒子龐創先生及媳淑賢的女兒。席設康樂翠園，賓客盈門，足有廿多圍酒。

新任外祖母黃張珍妮爽朗，社交活躍，曾任保良局總理，本身是一間大製衣廠東主，上流社會人士皆稱她爲「紫姐」。也許大家也曾在明報週刊看到她與狄波拉、譚炳文等爲李香琴的雲吞麵舖剪綵了！

那晚的「紫姐」，十分漂亮。穿了一件絲及緞做的燈籠袖外罩衣，內穿一件白底有紫羅蘭上衣還在襟上插了一束紫羅蘭。配以紫色長褲。而胸針亦是紫色的寶石，旁邊鑲有鑽石。是名符其實的紫姐。

龐鼎元先生的大兒媳，龐蕭夫人穿了一件黑衣寬紡禮服，上綉有七彩蝴蝶，在來往賓客之中，儼如「穿花蝴蝶」。

而新媽媽即淑賢則穿淺黃碎花百摺晚裝，黏身的。

周梁淑怡穿的是黑底緊身雪紡，綴有點點小白菊花，頸戴白珍珠。

首次見到黃筑筠穿旗袍，是黑色的，胸前紅色滾邊，上有朵朵粉紅玫瑰。她和啓邦自小相識，當時啓邦這付以「捉君」一名跟她開玩笑哩！

此外尚有李美怡、陳樹渠夫人、龍鳳生夫人及日前剛嫁女的陳雲裳。

至於我自己，穿的是中西合璧的桃紅雪紡，綉有金色圖案。那布料是新加坡土人的圖綉，鞋也是同塊布料做的。袖子是打摺的，還似蝴蝶袖。

說起黃張珍妮，她是我愛犬「甜姐兒」的契媽。她在我家看過甜姐兒便十分喜歡，於是就把牠契了，上契時還特地送了張小床給牠哩！

公關 隨筆 瑩瑩

眞正的苦惱

這半年多以來，我的日子過得夠忙的，白天要上班，晚上，我盡量參加各種應酬，原因是我要盡快地了解香港，我自己打個譬喻，我像海棉吸收水份那樣去學習各種東西。

當然，免不了有私人約會，由於我們目的不同，邀約我的我大都不會拒絕，於是，又有人背地說：瑩瑩小姐眞正的撈公共關係，來者不拒。

其實，這種應酬對我是很有好處，我可以了解人對洋酒、手錶、服裝、食物的反映，這些都是我們機構所代理的衆多商品之一。

可是，私生活裡，我仍然是感到寂寞的，一個廿六歲的姑娘，還沒有一位男朋友。不要說朋友們，連我母親也感到奇怪，爸爸還說：「祇攪公司的公共關係，不管個人私人關係。」

其實，當靜下來時我也想過，我覺得自己選擇婚姻對象很不容易。原因是很多人不敢「高攀」。

他們以爲我一個留學生，在大機構裡身居高職，月入不菲，怎樣的人才能配得起我？以我對事業的重視，有錢花花公子不敢接近我，和我來往的，老闆級均有妻室，沒有結婚的，不是年輕，收入與我有距離，就是覺得我比他還能幹。致於一些有志氣，有能力，目前雖還沒有鞏固的事業基礎，但正在努力創造中的人，更不願與我有進一步的友誼，這種人自尊心也強，很懂得自愛，他們不願被人們誤解靠老婆發達，而我雖然在外國讀書，但幼嘗庭訓，受父親影響很深，私生活上我絕不新潮，我更反對男女苟合式的試婚，難怪有些比較不了解我的人說我「冷」，其實，他們那裡知道我是一個熱水瓶，外冷內熱。我內心深處，希望有一個有志氣而深愛我，而我又能把一切寄託在他身上的丈夫。對感情，我比較含蓄，我比不上孫泳思小姐「情不自禁」那樣坦率、熱情。

這是我眞正的苦惱。

光耀電影製作有限公司出品

新華 麗華 國都 民樂 寶石 英華 觀塘 國泰 福星 恒星 南昌 龍華 光華 寶華 下期

今日盛大獻映

新華今晚加映午夜場

午夜場觀衆 睇到開心大讚滋味

從現實中取材 自生活裏提煉

現實笑料・粵語對白 令你笑足一百分鐘

走得快好世界

追追追 追得窮兇極惡！ 走走走 走到險象橫生！

兩名高手 打得精彩 兩大諧星 令你笑到碌地 認真精彩

笑到氣咳 睇到過癮 緊張風趣 狗晒生鬼

狄波拉 陳惠敏 梁醒波 李添勝 盧海鵬 李家鼎

鍾志文・杜平 李家鼎

「入冊」挑戰 「入冊」挑戰 「入冊」挑戰 「入冊」挑戰

「入冊」挑戰

爆炸性社會問題寫實鉅片

向同類鉅片挑戰

特別是向在本港大賣座之「廉政風暴」「七百萬大劫案」、「跳灰」及「出籠」等鉅片挑戰

香港市民最鍾意睇的刺激影片

「入冊」定能令你心滿意足

「入冊」本週末在最熱嘉禾雙綫隆重公映

歡迎參觀比較

台灣物產 價廉物美

如蒙惠刊本報廣告 日報 晚報 請電H 二七九三〇七或 二三五四九五洽

ZEBRA FORCE

計謀大劫案

昂然進入第二週 洲立發行 兒童不宜

三院日夜五場獻映 現代都市暴力戰鬥刺激巨片 陶德立體攝製

利舞台 倫敦 影都

紐約 凱聲

今天五場獻映 十二時 兩點半 五點二 七點半 九點九

新藝公司 環球影片

光芒萬丈・傲視影壇・不朽名片・請即定座

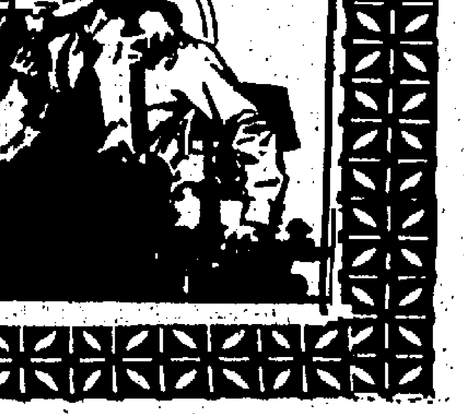
榮獲七項金像獎巨片

以偷天換日的奇才 施銀河取月的妙計

大小老千 逢凶化吉 大小詭計 無往不利

老千計狀元才

THE STING



兩大天皇巨星 保羅紐曼 羅拔烈福 繼「神槍手與智多星」一再度合演。

「坦克大決戰」一性格巨星 羅拔蕭 演技：力合 佐治甘迺迪 希路 生平傾心力作

集世界騙術之奇觀 極緊張刺激之能事

WINNER 7 ACADEMY AWARDS

Cinema International Corporation

UNIVERSAL CITY STUDIOS

加山狀態平平 海蜂未復水準

雙方今仗均無贏波把握

【本報訊】甲組足球聯賽今天由加山對海蜂，下午四時半花墟球場燃開戰火，雙方預備組于下午二時三刻先行對抗，票價五元。

今天的甲組足球聯賽，是第二週的賽事，兩隊已一度出師，加山賽和東方（一比一），海蜂僅勝港會（一比零），就演出而言，雙方都不理想，球員多未在狀態，所以，表面上看來，加山因爲人腳較好，在今仗應佔上風，但是，能否擊敗海蜂，打開勝利之門，仍須看他們的演出如何而定。

加山雖擁有多名洋將，但陣容不整，後防守衛固然比不上過去穩健，中場布連助攻誠然不錯，可是其餘兩人配搭欠佳，前鋒萊頓與賓尼臨門一脚缺乏把握。他們追和東方一役，這些弱點已表露無遺，因此今仗他們雖有可勝之道，却無贏波把握。

海蜂擁有不少「過氣老倌」，又有朴利天及林泰柱兩韓援助陣，人脚尚算不弱，無奈各人大都不能保持本身水準，即使兩名韓國球員，亦狀態不平，去週他們出戰弱旅港會，僅以一比零獲勝，鋒衛的表現都使人失望。事實上海蜂的實力，雖然稍遜於加山，但距離却不會很大，今日碰頭，應有一戰之力，假如加山前鋒能把握埋門機會，不消說勝望甚高，要是加山踢來又像對東方時那樣迍邅，海蜂就有機會得分。

（加山）
馬必雄
張金根 李炳雄 張志培 洪奕成
布連 林守焯 王展健
賓尼 萊頓 郭家明

（海蜂）
孔德恩
鄧兆明 黎寶忠 胡環根 岑永生
陳鴻平 林泰柱 胡順華
麥約翰 張耀國 朴利天

精工大勝一仗

五比零麥哥利中三元

卜公招架無力 強弱對壘過程一面倒

・曾英全滲入叩關・ 甲組聯賽精工昨日在花墟球場以五比零大勝卜公。圖爲卜公曾英全（右二）在曾廷輝（右）及區永雄（左）之間推進，起脚射門鏡頭。（本報記者戴天華攝）

【本報訊】甲組足球聯賽，昨日精工以五比零大勝卜公，上半場紀錄二比零。花墟球場有球迷三千五百四十人，收入一萬七千七百元。頭場雙方預備組對碰，卜公以四比二獲勝。

昨日一場比賽，強弱分明，鋼強班精工，控制戰局之下獲勝，贏得甚爲輕鬆，「升班馬」卜公，無論人腳及陣型方面，均比對手爲遜色，敗陣無話可說。

精工昨日用麥哥利掛帥，戴應與森寶分任兩翼，由於對手中場失勢，所以精工攻門機會甚多，中場胡國雄、何新華與李桂雄，不時作第四前鋒去射門，有五球斬獲甚爲合理。演出最理想的並不是連中三元的麥哥利，而是「快馬」戴應，他在左路的威脅，使卜公不時草木皆兵，防不勝防。

精工另一個大勝主要原因，是後防未受到大威脅，各守衛均能協助中場輸送，曾廷輝的加盟，使他們的後防更穩固，所以昨日林芳基根本未正式接過卜公一次射門。森寶作用亦大，問題是他的氣力而已！

卜公昨日最弱的一環是一對中堅，被對手急攻時，陳少雄與黃潔佰兩人即漏洞百出，上半場四分鐘內失兩球，下半場更在六分鐘內失三球，所以卜公昨仗大敗，後防不穩是最大的因素。

中場三位球員，徐國安、鄧錦添與周榮的表現，仍嫌經驗太淺，被攻時，不能有效地做到中場攔截，致被對方任意推進。前鋒在欠缺供應下，又面對強手，交白卷是意中事。

總括而言，昨仗過程一面倒，卜公須改善的地方甚多，精工實態均遠勝對手，故能大勝一仗。

傅振邦食詐糊 卜公無法破蛋

戰幕拉開，雙方中場混戰，精工攻勢較多，但絕少埋門鏡頭，直到三十分鐘，精工戴應左路底綫刮中，廖富強護門頂出，胡國雄截得，與何新華短傳滲入，最後由胡國雄在禁區邊緣抽射右上角入網，一比零，精工打開紀錄。卅四分，戴應推土重衝，中場傳交麥哥利推入卜公禁區，乘羅灶石來出之際，一射中鵠，上半場結束，精工先勝兩球。

換邊續戰，十一分，精工仍控制大局，戴應右路長驅直進，滲入卜公禁區快射，被羅灶石拍出解圍。十四分，卜公反攻，徐國安中場地波斜傳傅振邦滲入排射入網，但球證鳴笛吹罰卜公越位在先，判爲「詐糊」。廿分，精工戴應底綫刮中，胡國雄中路十碼接應第一時間抽射左上角，被羅灶石飛身拍救去。廿七分，何新華長傳戴應，底綫地波傳中，麥哥利及時趕到一射彈網入網，三比零，精工遙遙領先。卅分，精工又進軍，胡國雄短傳李桂雄近門六碼快射，羅灶石拍出不遠，李桂雄見機不可失，衝前再射入網，四比零。卅三分，戴應如入無人之境，放入左路底綫，再用地波送出，麥哥利衝到一趾破網，五比零。卅四分，卜公派周國雄及衛國良入替傅振邦與曾英全。卅五分，精工亦以張炳衡及向國良入替戴應與郭錦華。四十六分，精工森寶右路斬出，麥哥利六碼點頭鎚攻門，但中門楣彈出，再戰至完場，精工終以五比零大勝卜公，首傳捷報。兩陣如下：

（精工）
林芳基
區永雄 曾廷輝 古廣橫 郭錦華
李桂雄 胡國雄 何新華
戴應 麥哥利 森寶

（卜公）
羅灶石
廖富強 陳少雄 黃潔佰 曾永雄
周榮 鄧錦添 徐國安
傅振邦 曾牛 曾英全

本年網球精英參加者衆

定十一月七日揭幕

露斯和決來港衛冕

【本報訊】本年度的香港網球精英大賽，已成爲格蘭披治大賽其中一個比賽站，加上贊助者甚衆，所以吸引力亦較過去爲大，報名參賽的球員也較踴躍。昨日大會的總幹事嘉登在香港會議中心舉行記者招待會，報告他此次前往美國參觀林山大賽及到英國看溫布爾頓網球大賽的收穫。

嘉登在席上指出：他這次前往英、美兩地參觀網球大賽，目的是邀請世界網球好手來港參戰，使到本港愛好網球的觀衆有機會欣賞他們的球技。至目前爲止，已答允來港作賽的好手包括上屆香港網球精英賽冠軍露斯和，而名將鄂拿、哥曼、奧蘭迪斯、史托頓、狄比等，均會來港參加角逐。

至於羅馬尼亞的納斯達斯，暫未見榜上有名，嘉登預料這位「臭脾氣」的球員，不會來港參賽。

嘉登透露：大會將在過百的報名球員中選取三十二名參加高露潔香港網球賽助人網球精英大賽。其中二十三位會根據電腦排名選出，直接參加大賽，餘下的九個位置中，其中兩個位置會留給參加東京格蘭披治比賽的球手，而其中四個是給選拔賽的優勝者，大會將會把最後三個空位留作臨時用途，因爲極有可能，一些一流高手在最後一分鐘決定參加。

今年的香港網球精英大賽定十一月七日至十三日，在維多利亞公園網球場舉行，爲了吸引更多觀衆入場，踴躍購票，大會決定今年增設幸運抽獎，獎品相當豐富，其中包括兩張由國泰航空公司送出的來回港菲雙程機票，與及假日酒店送出的在菲數天食宿費用。

流浪五外援 轉會紙寄到

【本報訊】流浪五名外援，麥爾漢、必遜、艾特、夏格里及麥哥倫的轉會紙已於昨日下午五時四十分寄抵本港足總，秘書於收到後，立刻替他們辦理註冊手續。

流浪五名外援球員，已於上星期三抵港，但由於未有携備轉會紙，故不能辦理註冊手續，致未有在星期一（十二日）流浪對東昇時上陣（該役東昇以一比一迫和殘陣應戰的流浪）。

宇宙隊果然了得

訪日本再捷 輕取明星隊

【東京十四日合衆國際社電】來訪的紐約宇宙足球隊，今晚在此間的第二場友誼賽中，以三比一擊敗日本國家明星隊，上半場紀錄宇宙隊以二比零領先。

有六萬五千名球迷，爲着觀看這支擁有多員世界好手的球隊而擠滿此間的國家球場。上半場宇宙隊由義大利射手秦納利亞於十六分鐘先建功，隊友流迪奧於廿三分鐘再下一城，而以二比零領先上半場。換邊後卅六分鐘，宇宙隊華斯再入一球成三比零，完場前五分鐘，日本由伊阿彌追回一球「破蛋」。巴西球王比利此役並沒有取得入球，而碧根鮑華則因傷僅上陣踢半場。

鬼鬼祟祟在港秘密會議

亞洲羽協蛇鼠一窩

醞釀脫離世界羽總

【本報訊】亞洲羽毛球協會，昨日在極度秘密之下在港舉行會議，因爲事前香港羽總並沒有發出通告予本港各新聞機構（左派報章除外），而且亦無法與羽總人士接觸。

昨日出席的有印尼、大馬、新加坡、泰國、日本、尼泊爾、伊朗、中共及香港等九個國家及地區。香港代表爲霍英東、康立珊、陳兆祿及徐錦輝。

會議中決定，本月廿九日在英國倫敦召開的世界羽毛球總會特別同人大會，如果不通過排除中華民國會籍而接納中共的話，亞洲羽毛球協會將會脫離世界羽總，而另起爐灶，成立世界羽毛球協會。

讚成上述決定的與會者，除了印尼與桃未定之外，其他均表附和。

全港游泳決賽

今十二項角逐

女子組賽事是洋將天下

【本報訊】香港業餘游泳總會主辦的本年度全港週年游泳錦標大賽定今明兩天舉行決賽，時間爲下午六時，在銅鑼灣維多利亞公園政府泳池上演。今日首天決賽，全部十二項爭霸（男女子組各佔六項），秩序如下：

㈠女子一百公尺蛙式
㈡男子一百公尺蝴蝶式
㈢女子一百公尺背泳
㈣男子四百公尺自由式
㈤女子四百公尺個人四式
㈥男子四百公尺個人四式
㈦女子二百公尺自由式
㈧男子二百公尺蛙式
㈨女子二百公尺蝴蝶式
㈩男子一百公尺背泳
(十一)女子四百公尺自由式接力
(十二)男子四百公尺四式接力

今日各項決賽中，女子組大多數由外籍泳手如卡蓮羅拔遜及莎拉羅拔遜姊妹，珍妮曲嘉、安梅菲所控制；男子組方面將亦佔很大優勢，但華籍好手鄧浩光及張國瑜大有機會在一百背泳及二百蛙泳中奪標。

亞青盃選拔賽

準決賽程編定

泰碼頭隊擬在港賽一場

【本報訊】亞青盃選拔賽接近尾聲，四強已產生，他們是華雄、尼總內隊、愉園、荃灣青年會。準決賽編定十七日（星期六）下午四時（南華場），華雄對尼總內隊，十八日（星期日）下午二時四十五分（大坑東一號場），愉園對荃灣青年會，至於決賽則定於廿二日（星期四）下午六時卅分在大球場舉行，由上述兩場勝方爭冠軍，作爲香港代表隊對巴西保羅選手隊的序幕戰。

較早時有謂泰國聯賽冠軍碼頭隊前往大陸比賽後，經港返國時在港作賽一場，條件祇是招待食宿而已，足總有關人士曾希望能安排香港B隊與之比賽，作爲香港對巴西保羅選手隊的序幕戰。但現時足總已安排亞青盃選拔賽決賽爲序幕戰。因此，泰國碼頭隊如訪港，足總又接納的話，極可能於廿三日（星期五）編排香港代表B隊與泰國碼頭隊比賽，地點爲花墟球場。

這樣，可以使入選香港B隊的球員增加國際賽經驗，而且泰國隊祇要求招待廿一人食宿，說不定可以替足總帶來一筆進賬。

排聯辦小童九人賽

十八舉行示範表演

港九排球聯會創辦九人式新制小童排球賽，引起港九各區官津補貼學校當局密切注視。儘管近數年來，六人式排球在世界各地普受歡迎，但九人式新制，亦備受重視，排聯特定於本月十八日（星期日）上午九時三十分開始，邀得香港代表隊、香港青年隊、南華隊、消防隊等四隊球員，作示範表演，在九龍伊利沙白青年館室內球場舉行，另聯專人臨場講解比賽規則，作爲小童九人式新制排球賽鋪路。歡迎各校球隊及愛好排球運動人士入場參觀。據排聯主席石振遠語記者：在此項賽事舉辦之前，排聯將作兩次示範表演，第一次本月十八日，第二次則在本月底，務使各隊負責人及球員徹底明瞭九人式新制。

國際奧會主席 基蘭寧抵北平

商討中共入會問題

【北平十四日法新社電】「國際奧林匹克委員會」主席基蘭寧爵士，今日抵達北平作爲期四日試探性質的訪問，以討論重新接納中共加入「國際奧林匹克委員會」，並因此而排除中華民國問題。

當六十二歲的基蘭寧爵士抵達機場而被問及此行目的時，他祇簡單答「是的」而沒有討論中共再次加入奧會，是他與中共會談的主要任務。

基蘭寧爵士說：「我來這裏是爲了全面討論及作出很多諮詢，以使我在回去時能較我抵達此間前知道多一點。」

當被問及他是否認爲中共會參與一九八零年莫斯科奧運會時，基蘭寧爵士回答道：「我豈敢回答這問題。」

又被問及他是否會前往中華民國作出同樣訪問時，基蘭寧爵士說：「在目前我祇會來這裏，而我將於訪問後，向我的執行委員會及國際聯盟作出報告。在此行中，我希望盡我所能研究中共的運動。」

台北南區籃球隊

今夕疲兵戰均安

昨晚初嘗敗績負於警察

【本報訊】中華民國台北市南區籃球隊與本港甲一組聯賽冠軍均安對抗，今夕八時半在九龍伊館舉行，序幕戰七時正，南青對港青，門券五元，惠聯屬會及學生優待券三元。

南區籃球隊昨晚出師不利，初嘗敗績，以八分負於警察，全場結果爲九十七比一百零五（上半場三十八比五十一），序幕戰華仁舊生勝九龍獅子會，六十三比五十四。

今夕爲南區籃球隊訪港「告別賽」，對手是甲一組聯賽冠軍均安，強勁對手，爭勝機會已減低。經過兩晚的比賽，均安已看清了南區隊的「球路」，更兼佔了以逸待勞之利，形勢上顯有利於主隊，雙方名單如下：

（南區隊）領隊，趙厚魁、焦祖謙，教練兼隊員：劉俊卿，管理：古鎮雄，隊長：田希和，隊員：曹俠俠、胡順祥、張福元、古吉雄、古秋雄、任兆亮。

（均安隊）領隊：楊受戌，教練：蔡展生，幹事：梁日強，隊長：陳澤文，隊員：倪演秋、黎照南、付錫松、梁兆添、傅利沙、戴順祥、余冠明、司徒錦釗、鄭學來。

昨晚警察在伊館場勝南區隊，取分破「百字大關」。警察取得一百零五分，南區隊亦逾九十七分，兩隊合計在二百分以上，可以說是一場「投籃比賽」。警察球員狀態大勇，鍾柱輝、鄭志雄、雷成忠的表現尤見出色，南區隊劉俊卿、田希和亦有佳作，但經過前晚比賽，昨役再度上陣，兵源遞補較爲困難的客軍，昨役賽至下半場，部份球員已有疲態。常賽至下半場十二分鐘，劉俊卿、曹俠俠相繼「畢業」，南區隊的兵源更少，由於替補缺乏，致使部份球員已感力不從心，雖然仍奮起力戰，仍以八分之差受挫。

足總管委會 今召開會議

【本報訊】足總管委會會議，定於今日下午六時在足總會議室召開，由主委周淇樞主持；屆時主要是抽簽編排銀牌淘汰賽，及足總盃初賽秩序，同時編排十月份甲組聯賽賽程。

至於主席盃七人賽因天雨改期的賽事，亦會在席上決定補賽日期。

青少年排訓班 廿日截止報名

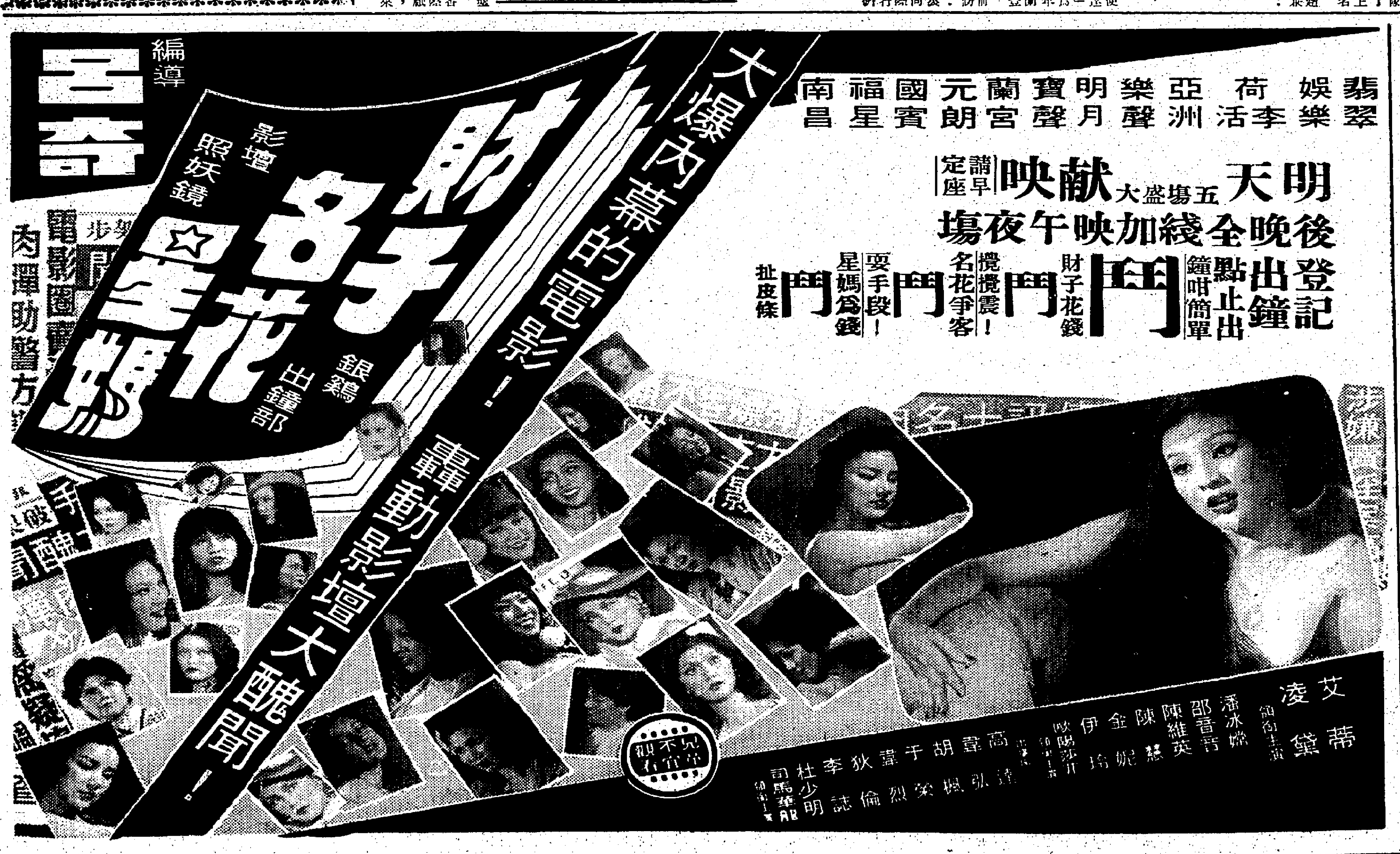
港九排球聯會，市政局市政事務署合辦之青少年排球訓練班，定本月二十日截止報名。參加者希向九龍中央郵箱三八三六號排聯會報名。

醫務衛生處 週末水運會

【本報訊】醫務衛生處本週末在摩利臣山游泳池舉行職員與家屬第三屆週年水運會。游泳比賽項目二十多項，參加者有醫生、護士，其他職員及家屬約三百人。

醫務衛生處處長蕭良醫生將於全部賽事舉行完畢後主持頒獎。

詢問球賽 專綫電話 二八〇七〇八



竟有九男女逐市長

一個無法管治的大城市

不論何人當選，都要爲紐約赤字預算頭痛。

人數衆多的候選人——七個民主黨員和兩個共和黨員——正競選一個許多人認爲有罪無功而且愈來愈棘手的職位——紐約市長。

這麼多的候選人於九月八日兩黨舉行提名初選時被預審。民主黨員被認爲九月十九日將有人知難而退的，因爲沒有候選人可以獲得初選勝利所需的百分之四十選票。

貝美（左）與貝娜阿布蘇格

爲甚麼那麼多人角逐一個年薪六萬美元的職位，以管理許多批評家叫做「無法管治的城市」。

政治家們相信，大部分因爲七十一歲的市長貝美的容易被擊敗，他剛正設法競選連任，雖然因爲紐市的財政困難，罪案率及其他的問題而遭受猛烈的抨擊。

大多數人集中注意民主黨員的競爭，被認爲相等於選舉。

前任美國衆議院阿布蘇格在民意測驗中初步領先，但貝美已節節追上。不過，在最近的一次民意測驗中，每人都被認爲祇可獲得百分之十七的選票。

貝美，雖然面對許多困難問題，仍然保持他因從事黨政工作三十四年在商界和工會中的政治力量。他也充份利用他的職位以吸引報紙的注意。

貝娜阿布蘇格獲得相當敬重，並已設立了一個有效的競選組織。

被認爲在民主黨的競爭中有進擊力量的是州長卡利，及紐約時報所支持的內政部長古奧摩，以及「每日新聞」所資助的衆議員高治。最近的一項民意測驗揭示，貝美、古奧摩及高治緊隨在阿布蘇格後邊。

兩個預期獲得少數民族的大力支持的候選人是巴迪羅，一個波多黎各裔國會議員，以及曼克頓郡黑人領袖蘇頓。但兩人都似乎沒有很大機會，因爲少數民族的選民在初選時投票的一向很少。另一個民主黨競爭者是商人哈特烈。

民主黨提名的獲勝者在十一月八日的普選中將獲得很大的機會，因爲已登記的選民中，民主黨員與共和黨員的比率是四對一。

不過，在共和黨中仍有兩人競爭提名。

估優勝的共和黨候選人是州參議員古德曼，他代表曼克頓東區的富人區。在林賽的市政府的財政部長，古德曼是愛克斯——拉克斯財產的繼承人。

另一個共和黨員是無綫電台訪問員法爾柏。他在普選中也將是保守黨的候選人。古奧摩將以自由黨提名人的身份參加競選。

誰獲選爲市長，都要繼承一大堆的困難問題。

過去三年來，紐約都站在破產邊緣，而又被指摘浪費及措施不當。爲了消除市政府的十億美元赤字，數以千計的市政府工人已被遣散，而公共服務已減少。

紐約的財政的麻煩是那麼大的，以致州和聯邦政府規定了嚴格的條件，然後給予援助。結果是市長的權力被削減，他必須寄望於由州控制的緊急財政委員會批准各項重大的決定。

最近，美國證券及交易委員會發表了一份關於這市處理危機的嚴重的報告。

罪案形成另一個棘手的問題，候選人們對殺戮罪犯的問題作劇烈的爭辯。自所謂的「山姆的兒子」在過去一年多在紐約街上殺人以來，已有許多人注意死刑問題。貝美贊成對若干種謀殺案的兇犯判處死刑，但阿布蘇格與古奧摩反對。

七月十三日，這市發生了十二年來第二次的停電，使它增加了困難問題。它引起社會大衆的挑剔和公衆的憤怒。

除了競選的詞令及沒落的民意測驗結果之外，有一件事是一定的：選民們要花腦筋去選擇一個適當的候選人，但獲選者將發現更難管治這個美國最大的和最多麻煩的城市。

美國的展覽會又告復興

曾受電影，電視等影響的各種展覽會，現再度吸引觀衆入場，估計今年會有一億六千萬。

雖然有許多的障阻，美國的展覽會在復興中。不久以前，美國的三十五州的和二千三百五十個地方的展覽會發生了厭煩。由於電視、電影和體育運動的競爭，展覽會的觀衆漸減。

現在，一切都在改善中。展覽會已現代化，以增加它們的吸引力，而人們再度湧進展覽會場，人數創新紀錄——伊奧華州的三百九十四英畝的展覽會場擠滿着人。這展覽會比較以前的更受歡迎，十日內吸引了約七十萬觀衆。

本年的吸引的節目，包括雜戲、牲口比賽及雜劇撲被比賽——全是傳統的節目。其他的受歡迎的節目很多，由溜冰比賽以至藝術表演和芭蕾舞，反映甚至在最農業化的展覽會也有改變。伊奧華州展覽會總經理泰萊說：「我們經驗着在許多展覽會所發生的事情——城市與農莊的融合。直至去年爲止，這展覽會是很農莊化的，但我們對在過渡時期，重點在於「新境界」——我們的主題是一九七七。」

許多娛樂界人士相信，這刷新促使展覽會和嘉年華會生意復興，現在每年達到約十億美元。

本年預期觀衆人數將達到新紀錄的一億六千萬人，一九七五年的是一億四千九百萬人。一個規模龐大的展覽會，於一九七六年舉行的德薩斯州展覽會，連續十七天，售出入場券超過三百萬張。洛杉磯郡展覽會吸引了一百多萬觀衆。

展覽會職員們說，他們因美國人緬懷農業的過去而得益，許多美國人喜歡自己種植糧食、飼養牲口及生產自製用具。職員們說，生意旺盛的另一個因素是：數以百計的人，討厭了電子的娛樂，想外出及結識有興趣的人。

參加展覽的範圍擴大，融會了傳統的市區和農村的角色。那一個例：在伊奧華州展覽會的業餘烹飪比賽的冠軍是來自傑佛遜的一個廿八歲的農民戴利斯。他於餘暇時間烹飪。他說：「在這州，對美術的注重，超過多數人所知道的。藝術在這裏開花，在農莊和市鎮裏。」

同時，在伊奧華展覽會和其他的展覽會，時常獲得馬匹獎的是一個狄斯漢尼斯居民唐生，他是製造肉類加工機器的唐生工業公司的總裁。他指出，市區和郊區家庭們對馬匹的興趣已增加了。

他說：「有許多住在城市的人，過去有農莊的背景。他們對動物有興趣，每有機會，喜歡在公共場合出風頭。」

許多較小規模的展覽會也因對傳統的美國的興趣增加而獲益。典型的是在加州斯托克頓的聖約亞比郡展覽會，經過了幾年的衰落後，經常每年吸引二十萬以上的觀衆。

這展覽會的主要的節目是賽馬，一個嘉年華會及商品展覽會。它的增長部分是由住在斯托克頓及其他附近的市鎮的十多歲的孩子所致。

巴巴拉樸特說，許多會員是以前的大城市居民而遷居這裏的，對於動物，所知不多。在她的牧場裏，她教導這些少年怎樣處理牲口，她說這樣可使她的學生們對社會負責。

她並說：「這展覽會使他們有機會享受歡樂時光，互相競爭，同時精益求精。」

據聖約亞比展覽會經理瑪利瑪利安尼說：那樣的活動幫助填補參加的專業農民人數減少所造成的真空。

郊區居民也構成在那些交通方便的東岸城市的展覽會的一個大部分。在華盛頓外邊，威廉王子郡展覽會吸引曼納沙斯區的大批居民。在距離「內戰」戰場不很遠的一個大草原，逾八萬七千遊客和展出者，欣賞那些節目如雞展覽、嬰孩美女的比賽、誹謗的歌唱，以及方形陣跳舞。

展覽會職員們沒有分別登記農區和市區的觀衆，但相信來自城市者的比率在增加中。

這展覽會的執行主任施浦萊說：「我們的展覽會着重農業方面，因爲每一個人似乎喜歡那樣子的。」

雖然各地區的成功方法各自不同，幾乎所有的州展覽會的職員們感覺，他們對他們的社會提供愈來愈多美國人想要的東西。

聖約亞比結論說：「幾年前，我覺得人們對展覽會不感興趣。但這興趣似乎已回來了。現在我相信展覽會是有前途的。」

菲臘親王畫藝　超過業餘水平

美術專家們刻正讚美愛丁堡公爵所繪的畫，這使愛丁堡公爵非常驚訝。

菲臘親王於一九五九年開始繪畫以作消遣，從未想到他的作品會超過業餘畫家的造詣。

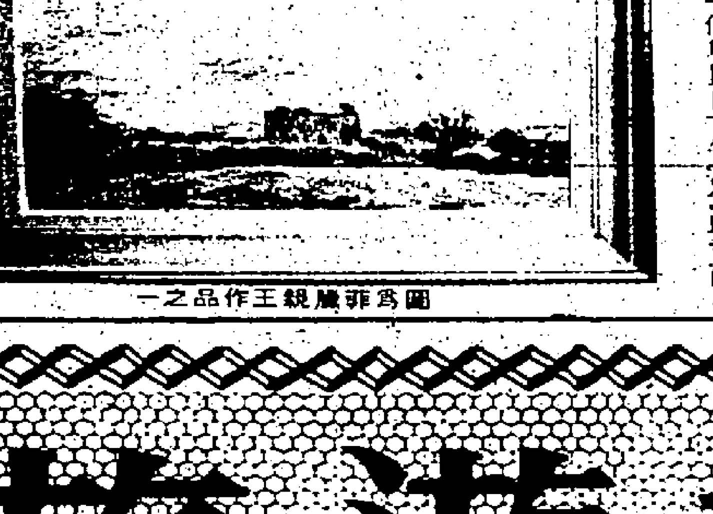
去年，皇室中人勸他把四幅畫在倫敦皇家學院展覽——高級批評家狄鐵特談及那些畫，說：「親王表現出有前途的。他有一個簡單的欵式，沒有複雜的細緻。」

六個月後，菲臘親王展覽四幅新畫——山德林威湖、諾爾福海岸風景、諾爾福風景及堡壘屹立——展覽地點在諾爾福的國王的美術館。

畫家泰爾波特說：「如果他繼續寫下去，他能夠以職業畫家身份維持生活。他的欵式是很印象派的。那些畫有一種自然的顏色，而天空是美麗的。」

展覽主持人羅賓遜，劍橋的菲斯威廉博物館的名譽管理員，說：「我最爲感動。有人或許把菲臘親王與另一個星期日下午畫家邱吉爵士比較。」

這些畫，每張投買保險一千鎊，但不是出售的。


圖爲菲臘親王作品之一

醫學世界

科學家努力發明‧新生嬰兒更有福

可以在口內溶化的扣針生產中

一組科學家現正忙於生產太空時代的扣針。嬰孩甚至吃了它也沒有害。因爲它放在口中是會溶化掉的——而且，它也含有維他命的成份的。

爲了不要被這種英國的主意所壓倒，莫斯科的醫生，也想出了一種用電池的發響設計。當口水尿或尿布濕了的時候，它便會發出聲音，警告那做母親的，好替嬰孩更換過乾的。

科學家要處理嬰兒的問題，並不會感覺有太大的麻煩。

在倫敦的大奧爾蒙街兒童醫院中，技術設備經常提供精巧的小設計，使照顧嬰孩的方法，有了革命性的改變。由小如紙值幾個便士的扣針，至價值六千英鎊的心肺機器無不具備。

例如，該院最近自美國買來了嬰兒冲涼機。把嬰兒放進一個圓筒內——他的頭部露出來——在極短的幾秒鐘的時間內，和暖的水便灑滿了他的一身，其後便噴上柔和的肥皂泡沫，跟着便被用吸水機沖洗乾淨。

在英國許多醫院的產婦房中，現在都設備着美國製造的一種新式儀器，當早產的嬰兒發生呼吸上的困難時，它便會發出響亮的聲音，護理人員便可以及時搶救。許多小生命因此得到保存。電極被貼在嬰兒的身體上，當值的護士可以讓他留在房內，但當他的呼吸稍微發生困難時，那裝置便會發出聲響，把護士喚過來。

又有一種簡單而有效的防止嬰兒喪失體溫的設計，它是由倫敦拜那斯蛋醫院的兩名醫生製成的。

這是一件人造纖維的衣服，它可以使嬰兒不致驟然失去大量體溫。

新生的嬰兒，自母體的溫暖子宮中，進入比較清涼的產房時，因溫度變化很大，可能會發生危險。強壯的嬰兒可能作出反應，使體溫增加三倍，而較弱質的嬰兒，便要穿上這種保持體溫的衣服了。

又有一種新式媽媽不習慣的科學新發明，那是叫作史堅納育兒箱。

史堅納是美國哈佛大學心理學專家。史堅納育嬰箱是用他名字來稱謂的。它是一個用塑膠製成的箱子，嬰兒在第一年中生活在這個箱子裏面。

史堅納博士自己的兩個孩子，也像其他許多嬰兒那樣，是在這種箱子內長大的。

熱中於用這種箱子育嬰的人士說，它較普通的四週有圍欄的小兒臥牀，提出更自由的活動環境。

把嬰孩放進裡面，可以不須蓋毡，也不須穿衣服——祇要給嬰兒穿上尿布便可。他可以在箱中四面張望，做母親的也可一目了然地看見他在箱內的情形。

曾使用這種箱子育嬰的許多母親都說，史堅納箱子，使嬰兒更易快高長大。例如，他們比較用普通方法養育的嬰兒更早數星期會走路。（沈德芳）

有些人非常好運氣，一切順利，在愛情，在商業，以及任何其他方面都是好運氣的。他們使其他的人羨慕像註定的失敗者。

他們的秘密是甚麼？他們知道一些我們所不知道的事？麥斯根瑟認爲如此。

他是一個美國人，研究這現象多年。他說：「他們全都有些地方是相同的——五個主要的特點和行爲態度形式，都是那些不幸運的人所欠缺的。我叫它們做幸運因素。」

「幸運因素」是他的新書的書名。

運氣可以刻意營求

並非是完全意外

根瑟說：「幸運不是意外的。你可以努力求它——而它將爲你工作。」

他曾經與數以百計的被認爲幸運的人談話。他認爲他們全都有這五種魔術的質素中的一種或多種。簡單的說，它們是：

蛛網的結構。學習創造那些容許幸運流到你身邊來的海峽。

衝擊技巧。學習怎樣利用你的第六感以改善你的衝擊。

幸運幫忙壯膽者的現象。學習利用波折、意外事件及非預期的運氣轉變以向前推進。

棘齒輪效果。學習認識怎樣及在甚麼時候防止否運變得更壞。

悲觀主義的似是而非的事情。學習怎樣培養悲觀主義，使你不祇是一個生還者，而且是一個幸運者。

根瑟對每一組所舉的實例中，最迷人的是電影明星卻德格拉斯。這個演員於未成名前結識許多人，屬於蛛網結構那一組。他增加了認識幸運的人提升他的機會。

在演戲失望及參軍作戰之前，他結交了一批真正的朋友。但其中一個朋友是當時的一個未成名的女演員。當卻德格拉斯在太平洋參加戰役時，她在好萊塢一舉成名。突然的變成一位明星——羅蘭庇歌。當卻德格拉斯回來，她說服了一個製片家去看他演戲——他的電影事業由此開始。

卻德格拉斯告訴根瑟：「我估我有某種天才。但如果沒有羅蘭庇歌推荐，這天才將到了那裡去？數以打計的我的朋友也有天才，但你今天在電影看不見他們的姓名了。他們沒有好運氣。」

卻德格拉斯繼續有好運氣。

例如，曾經有過兩家電影公司同時邀請他簽約，一家是富有的大公司，而另一家是在掙扎中的小公司。經過了考慮後，他選擇了那家較小的公司。那部電影是「冠軍」，使他成爲明星。另一次幸運拯救了卻德格拉斯的生命。一九五八年，爲了非現實的理由，他改變了主意，不與米高鋒同去旅行。那架飛機撞毀了，機上的人全部喪生。

本港八大旅遊機構

信譽卓著　歷史悠久　專業旅遊　服務週到

（排名不分先後）

安達　3-686231　5-248127

6天東京：19/9 17/10 14/11 24/12　菲律賓 每週六出發
日本本州：19/9 17/10 14/11 24/12　台灣：24/9 8/10 19/11
星馬泰：21/9 19/10 16/11　美加東西岸：21/12
7天馬星：21/9 19/10 16/11　美加西岸：21/12

九龍尖沙咀[illegible]九龍中心大廈五樓
香港[illegible]14至24號[illegible]大廈四樓

P&O 鐵行　5-263181　4綫

歐洲風光好‧鐵行導君遊
十九天特選博覽團
廿一天逍遙渡假團
廿四天豪華博覽團
三種行程　各異奇趣　全部於九至十月間出發
餘額無多　報名從速
專人協辦各地簽証‧代售世界各地機票

香港德輔道中鐵行大廈三樓

TA 世界　3-673121　5-225181

馬尼拉五日遊
馬尼拉‧碧瑤五日遊
特級豪華享受祇需普通費用
乘國泰航空公司定期班機‧早機去夜機返足五天住宿富麗堂皇馬尼拉半島大酒店貴賓式享受‧名額有限‧請從速報名‧以免向隅
出發日期 29/9
南非豪華十四天遊 25/12
本社旅行團路線凡多‧精美說明書備索查詢‧
海外旅遊部：九龍彌敦道東英大廈107室　電話：3－686147

九龍尖沙咀半島酒店大堂
香港太古大廈一一〇五室

康福　5-258131（4綫）　3-693271（2綫）

日本本州日光　9月22日　10月15.22日
台灣　9月17.24　10月8.15.21.29　11月5.12.19.26
鹿兒島南北九州　9月17日　10月8.20日
馬星泰聯遊　9月25日　10月16日　11月20日
韓國日本日光　9月17日　10月19日
馬星　9月25日　10月16日　11月20日
韓國五天　9月23日　10月21日　11月18日
菲律賓　10月14日　11月18日

香港德輔道中萬宜大廈622室
九龍尖沙咀碼頭星光行909室

安樂　5-266171　10綫　3-674001　3綫

美國加拿大：26/9 8/10 29/10 12/11 5/12　日本本州：25/9 8/10 21/10 19/11 24/12
台灣阿里山：24/9 15/10 5/11 25/11 18/12　鹿兒島東京：24/9 21/10 19/11 22/12 24/12
菲律賓碧瑤：24/9 1/10 16/10 5/11　本州韓國：25/9 8/10 21/10 19/11 24/12
曼谷芭提雅：24/9 8/10 29/10 5/11 23/11　九州韓國：24/9 21/10 19/11 22/12 24/12
泰馬星聯遊：25/9 8/10 29/10 5/11 26/11　韓國濟州島：25/9 8/10 21/10 12/11 27/11
馬星聯遊：25/9 8/10 29/10 5/11 23/11　非洲仙境遊：25/9 15/10 5/11 18/12 25/12
夏威夷羣島：8/10 20/10 12/11 5/12 22/12　澳洲紐西蘭：15/10 23/12 25/12
（九龍東英大廈商場分公司‧假日下午照常）

香港德輔道中51號[illegible]大廈三樓　2室
九龍彌敦道100號[illegible]大廈商場地下11號

ATA 雅達　5-237171　4綫　3-684411

澳洲‧紐西蘭　十二天 8/11 22/12
曼谷‧芭提雅　五天 4/11 23/12 28/12
歐洲遊覽團　二十天 22/10
鹿兒島‧南北九州‧指宿‧別府‧溫泉‧東京‧宮崎自然動物園　八天 24/9 20/10
菲律賓‧馬尼拉‧碧瑤　六天 逢星期五出發
東京週末遊　五天 逢星期五出發
安排世界各地旅遊‧免費協辦各地簽証

香港德輔道中歷山大廈2101室
九龍香港酒店大堂

GE 大地　5-233260　5-227471

九天日韓：25/9 16/10 30/10 20/11　台灣：17/9 22/10 19/11 24/12
七天菲島碧瑤：24/9 1/10 15/10 5/11　六天菲島碧瑤：7/10 21/10 4/11 18/11
七天日本珍珠：24/9 15/10 29/10　馬星泰：23/9 21/10 16/11 23/12
八天九州本州：24/9 15/10 29/10 12/11　泰國明珠：逢星期五出發
韓國五天：逢星期五出發　美加：17/9 22/10 19/11
免費協辦各地簽証‧代售世界各地機票

香港德輔道中萬宜大廈二樓
一二〇至一二四室

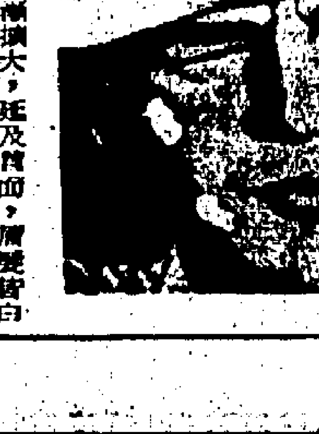
半島　3-694951（10綫）　5-249201（5綫）

台灣六天及九天遊	9月17.24	10月1.8.9.10.15.22.29		
全日本鹿兒島富士	9月17.24	10月1.8.15.22.29日		
日本本州及北海道	9月24	10月1.8.15.22日		
日本韓國聯遊九天	9月24	10月1.8.15.22日		
泰馬星金馬崙高原	9月18.25	10月2.9.16.23.30日		
馬星七天直升機遊	9月21.28	10月5.12.19.26日		
泰國芭提雅及清邁	9月18.25	10月2.9.16.23.30日		
菲律賓碧瑤六天遊	9月17.24	10月1.8.15.22.29日		
馬星菲律賓十天遊	9月14.28	10月12.26日		
美加東西岸夏威夷	9月15	10月8.22	11月12	
歐洲西班牙漢堡遊		10月10	11月18	12月16
澳洲紐西蘭十二天		10月5		12月21

本公司代理各大航空公司客票及總代理世界各地大酒店歡迎查詢定位

九龍尖沙咀星光行808室至809室
香港德輔道中[illegible]大廈七樓

白蝕　白癜瘋



肌膚發生白斑，日漸擴大，延及頭面，屢變皆白，患此者施用本劑絕對有效，在民國卅五年已得國內之首都中央醫院採用臨床實驗，認爲確屬有效，有該院主任醫師簽給書面證明，及國內外無數患者治癒之大批謝函，可供檢閱。

全世界唯一具有準確性之治白蝕專藥，成績輝煌，有百份之百痊癒率，保持世界最優榮譽卅九年，在世界各國未有更好之特效藥發明前，永遠保持此光榮紀錄。

白蝕專藥用郵售方式供應全世界四十多個國家一千多個城市。

▲忠告白蝕患者▼

白蝕非普通之皮膚病治不得法有損無益亂藥亂投病家所忌不獨痊癒無望抑且更爲惡化急性者一月內蔓延全身延及七竅即成不治之症勿將自已身體供人作試驗品虛耗金錢延誤時機。

診所香港東區波斯富街二十號三樓
由紐約戲院向海傍行二三十步即到
早十時至六時候診　電話：七七二〇一五

注意：本人廣告每月一日、十五、兩天在工商日報晚報刊登

▲忠告賢明家長▼

爲家長者，對於子女，最爲關心，一有不適，延醫服藥，愛護備至，但倘覺子女患白蝕時，則多有漠不關心者，並非愛護之心有所轉變，實因初起時白斑一點，別無其他異狀，又不感痛苦，爲父母者不以爲病，甚至根本不知爲病，及至蔓延日廣，乃稍爲着急，但見孩子嬉笑如常，則又覺無積極求治之必要，即使就醫又不知何處可靠，如此因循延誤，慢性者尚不覺其醜，急性者則蔓延全身矣，一到入學年齡，雖免遭同學之輕視與取笑，及至成年，愛美之心隨之而增，對此惡疾，當然憎恨，但已根深蒂固，醫治棘時，一生幸福，無異斷送於父母因循延誤之中。

有國府合格中醫執照

前上海六合路太和大樓專籍治白蝕鵝掌瘋灰指甲權威

歐威廉

七十餘高齡專科老中醫師

有史以來最成功之白蝕專藥
當你百醫無效時
請來一試方悟今是而昨非相見恨晚
利便工友星期假日照常候診